TIEMPO PARA SANTIAGO: Despejado.
TEMPERATURA DE AYER: Mínima, 12,5 grados C. a las 6 de la mañana. Máxima: 28,4 grados C. a las 15.50 horas.
PRONOSTICO: Se mantendrán las condiciones favorables en la mayor parte del territorio, salvo algunas nubosidades bajas en el norte chico y en la costa central.

LA NACION

AÑO XLVII — SANTIAGO DE CHILE, JUEVES 17 DE ENERO DE 1963 — PRECIO: Eº 0,10 — N.o 16.479

EL GOBIERNO ESTABLECE:

Reajuste Automático para Salario Mínimo Obrero

AYER ENVIO A LA CAMARA DE DIPUTADOS OBSERVACIONES A PROYECTO DE REAJUSTE PARA EL SECTOR PRIVADO. HOY LO TRATARAN EN SESION ESPECIAL Y PASARA AL SENADO PARA SU TOTAL DESPACHO EN CURSO DE LA SEMANA.

En la mañana de ayer, el Gobierno envió al Congreso Nacional el mensaje que formula observaciones al Proyecto de Reajuste al sector privado, "para evitar erróneas interpretaciones de la Ley" y subsanar algunas omisiones.

La principal que incluye este Mensaje, con las observaciones del Ejecutivo, firmado por S. E. el Presidente de la República, Jorge Alessandri Rodríguez y el Ministro de Trabajo y Previsión Social, Hugo Gálvez, es el nuevo artículo que incluye, por el cual se establece el reajuste automático para los obreros que no estén sometidos a convenios colectivos y fallos arbitrales, y cuyas remuneraciones no excedan de cinco salarios mínimos.

Las principales observaciones son las siguientes:

El artículo 3.o del proyecto dispone que "el reajuste que establece la presente Ley será imponible hasta dos sueldos vitales y dos salarios mínimos, en el período comprendido entre el 16 de octubre y el 31 de diciembre de 1962".

La frase respectiva fue reemplazada por la siguiente: "será imponible hasta el correspondiente a dos sueldos vitales, o a dos salarios mínimos".

Rechaza y elimina el inciso segundo del artículo 4.o, que establece que en el caso de los periodistas colegiados, el reajuste establecido en la presente ley se aplicará en relación con el sueldo vital de los empleados particulares y se agregará a los sueldos fijados en conformidad a la ley 14.837.

El artículo sexto tiene varias observaciones, la principal de las cuales, reemplaza el inciso primero por el siguiente: "Reajústanse en 15 por ciento los subsidios de enfermedad concedidos de acuerdo con las leyes 6.174, 10.666 y 10.383, que se paguen a contar del 16 de octubre de 1962, o desde la fecha de su concesión, si esta fuere posterior y hasta su extinción".

Al artículo 13.o, se le agrega el siguiente inciso final: "En los regímenes especiales de asignación familiar obrera, a contar desde el 1.o de enero de 1963, sólo podrán imputarse a imposiciones los aumentos de asignaciones familiares y de beneficio social y el otorgamiento de nuevos beneficios de esta especie, que, en conjunto no excedan del doble del último aumento que haya experimentado la asignación familiar del régimen general de los obreros acogidos al Servicio de Seguro Social. Los excedentes que se produzcan pasarán a incrementar el Fondo de Asignación Familiar del SSS.

En el artículo 14.o se propone otorgar el aumento del 15 por ciento a las pensiones de accidentes del trabajo en forma expresa, y en el artículo 17.o se propone agregar a la Caja de la Marina Mercante Nacional entre las instituciones que podrán recibir aportes fiscales para el pago de los beneficios que se mencionan.

Rechaza el artículo 18.o que destina la suma de Eº 3.500.000, para que el Banco del Estado pague el 15 por ciento de reajuste de los sueldos de su personal en el año 1963.

En el artículo 22, que se refiere al fondo de asignación escolar, se agrega el siguiente inciso: "Facúltase al Presidente de la República para modificar los artículos 22, 23, 24 y 25 de la Ley N.o 14.688 que creó un Fondo de Asignación Escolar a fin de que dicho beneficio pueda entrar en vigencia dentro del plazo de 60 días, plazo dentro del cual deberán quedar dictadas las normas que regirán el otorgamiento de dicha asignación".

El artículo 24 fue substituído por el siguiente: ARTICULO 24.— El primer reajuste mensual que se pague en conformidad a las disposiciones de la presente ley, quedará a beneficio exclusivo del empleado u obrero y no ingresará a las respectivas instituciones de previsión social.

El artículo 25 es eliminado "por ser discriminatorio para una industria determinada y en una ciudad también determinada".

Al proyecto se agregan además, tres artículos nuevos.

Uno de ellos se refiere a la doble calidad de empleado u obrero público, y o particular y dice "ARTICULO ... El reajuste de los sueldos y salarios que establece la presente ley es incompatible con el que otorga la Ley N.o 15.077 tratándose de un mismo empleador o patrón."

La exigencia de presentar el certificado de inscripción electoral se subsana con el siguiente artículo:

ARTICULO ... Agrégase al artículo 66.o de la Ley N.o 14.853, de 1962, el siguiente in-

(PASA A LA PAGINA 5)

Fanfani en la Casa Blanca



WASHINGTON.— El Presidente Kennedy (a derecha), y el Primer Ministro italiano, Amintore Fanfani, sonríen durante la entrevista que sostuvieron en la Casa Blanca. Fanfani se reunirá también con otros altos funcionarios norteamericanos durante los dos días que permanecerá en Washington. (RADIOFOTO UPI.)

KENNEDY Y FANFANI INICIAN SUS CONVERSACIONES EN WASHINGTON

WASHINGTON, 16 (UPI).— El Presidente John F. Kennedy y el Primer Ministro italiano, Amintore Fanfani, intercambiaron hoy promesas de solidaridad mutua e iniciaron una serie de conversaciones, que, según anunció el Presidente, abarcarán cuestiones políticas, económicas y de defensa, que afectan al mundo libre. Fanfani afirmó que la amistad y solidaridad de Italia hacia Estados Unidos continuarán firmes. "Marcharemos juntos contra todos los obstáculos y dificultades", dijo.

Kennedy subrayó que Estados Unidos mantenía relaciones con Italia durante casi 500 años, más tiempo que con cualquier otro país, y que "todas las cuestiones relativas a la defensa del mundo libre preocupan a Estados Unidos y a Italia".

Las observaciones de los dos estadistas fueron hechas durante la ceremonia de bienvenida a Fanfani, en los jardines de la Casa Blanca. Eludiendo toda referencia a la crisis en la Alianza de la OTAN (Organización del Tratado del Atlántico Norte), provocada por la actitud de Francia, Kennedy señaló que la entrevista con el Jefe de Gobierno italiano ocurría en un momento "particularmente adecuado".

"Como aliados —dijo—, debemos discutir numerosas cuestiones que preocupan a los dos países, de carácter político, económico y de defensa".

El Presidente dijo que el crecimiento económico de Italia es el "más sorprendente" de toda Europa, y que los recientes superávit de sus balanzas de pago "no tuvieron precedentes en los últimos años".

Empeoró el estado de H. Gaitskell

LONDRES, 16 (UPI).— Empeoró considerablemente el estado de salud de Hugh Gaitskell, líder del Partido Laborista.

"El estado del señor Gaitskell empeoró con motivo de serias complicaciones en el estómago y los riñones", dice un boletín médico publicado esta noche a las 19.45.

Agrega que "a menos que el paciente responda satisfactoriamente al tratamiento a que será sometido en las próximas 24 horas, las últimas dos horas". Lo dio a conocer Percy Clarke, portavoz del Partido Laborista.

Dijo que los médicos volverán a visitar a Gaitskell mañana a las nueve de la mañana y que "a menos que haya nuevas complicaciones" se emitirá otro boletín médico a las 10 horas.

Aprobado 49,5o/o en Bachillerato de La Serena

Mañana serán dados a conocer los resultados de las pruebas de Bachillerato a los postulantes de Santiago. Las listas serán colocadas en las diferentes sedes de dichos exámenes.

Ayer se conocieron los resultados de la prueba en La Serena.

Allí se presentaron 236 candidatos de La Serena, Coquimbo y Ovalle. Fue aprobado el 49,5 por ciento.

Los aprobados por menciones dan los siguientes porcentajes: Letras, 70 por ciento; Matemáticas, 33 por ciento, y Biología, 28 por ciento.

Galardón para gerente de CORFO



El Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, Luis Escobar Cerda, hace entrega del Premio "Braden Copper", otorgado por ICARE, al Gerente General de la Corporación de Fomento de la Producción, Humberto Díaz Contreras, durante la solemne ceremonia realizada ayer en el Hotel Carrera, con motivo de la entrega de estos premios. En esta oportunidad el señor Díaz Contreras pronunció un brillante discurso refiriéndose al papel que en la sociedad moderna juega la administración científica de la empresa. (MAS INFORMACION EN LA PAGINA 3)

NO EXISTE CONFLICTO ENTRE EL PODER JUDICIAL Y EL EJECUTIVO

Ministro de Justicia desmiente una vez más al diario "Ultima Hora"

No existe conflicto alguno entre el Poder Judicial y el Ministro de Justicia afirmó ayer este Secretario de Estado, desmintiendo así las informaciones reiteradas de ciertos tabloides que mantienen una campaña permanente en su contra.

El Ministro Ortúzar, entregó la siguiente declaración respecto a la información publicada por "Ultima Hora" que asegura que los jueces rompieron con él.

"Se trata de una información absolutamente falsa.

"Siempre he mantenido y mantengo las más cordiales relaciones con el poder judicial.

"Este Gobierno y su Ministro de Justicia han tenido preocupación preferente por los problemas de la judicatura y así tuvo a bien reconocerlo expresamente la Corte Suprema en la nota que enviara por conducto de este Secretario de Estado, a Su Excelencia el Presidente de la República, y en la cual se refiere al desinterés de parte de los abogados por ingresar a la carrera judicial.

"El Ministerio está preocupado en estos instantes de estudiar los antecedentes que habrán de servir de base a la respuesta que el Presidente de la República, dará posiblemente en el curso de esta semana al referido Oficio de la Exma. Corte Suprema.

"Las informaciones reiteradas de ciertos tabloides en el sentido de que existe un grave conflicto entre el Poder Judicial y el Ejecutivo constituyen una burda invención y corresponden a la consigna de mantener una campaña permanente en contra del Ministro de Justicia, por el hecho de haber redactado un proyecto de ley, que respetando ampliamente la libertad de prensa, persigue evitar que se siga haciendo un comercio inmundo con la explotación de la calumnia, del crimen y de la honra ajena, de la que se alimentan estos pasquines".

BOLIVIA PIDIO INCLUIR SU CASO EN TEMARIO DE CONFERENCIA DE QUITO

WASHINGTON, 16 (UPI).— Bolivia pidió hoy a la Organización de los Estados Americanos (OEA) que incluya su problema creado por la falta de puertos de el temario de la Undécima Conferencia Interamericana.

La reunión tendrá lugar en Quito en fecha que aún no fue fijada. Debió haberse celebrado hace tres años pero fue aplazada por diversas razones.

Bolivia ha tratado de obtener el apoyo internacional para resolver el problema que le crea la falta de acceso al mar.

El pedido de hoy fue formulado por el Embajador boliviano, Emilio Sarmiento, en la reunión celebrada por el Consejo de la OEA.

"DIARIO OFICIAL" PUBLICA HOY LA NUEVA LEY SOBRE JUZGADOS

Bajo el número 15.123 publica el "Diario Oficial", en su edición de hoy, las modificaciones a la Ley N.o 6.827, sobre Organización y Atribuciones de los Juzgados de Policía Local.

La nueva legislación tiene por objeto agilizar las disposiciones pertinentes para ponerlas a tono con las exigencias de la vida moderna y, al mismo tiempo, hacer más expedita la administración de justicia, eliminando aquellos artículos anticuados e incorporando otros.

La publicación en el "Diario Oficial" de la Ley N.o 15.123 viene a coronar el esfuerzo realizado por el Ministro de Justicia, Enrique Ortúzar, para actualizar los cuerpos legales vigentes.

DESASTRE AEREO



SAO PAULO, Brasil.— Los bomberos luchan por dominar el fuego en el fuselaje del avión brasileño que se estrelló el martes. Trece personas murieron en el accidente y más de 30 quedaron heridas. (RADIOFOTO UPI.)

PRESTAMO PARA ESTUDIO DE SUS RECURSOS MINERALES RECIBE CHILE

NACIONES UNIDAS, 16 (UPI).— El Consejo de Administración del Fondo Especial de las Naciones Unidas dio su aprobación unánime esta noche a la asignación de 14 millones 713 mil 800 dólares que se distribuirá entre quince proyectos, cuyos beneficiarios serán países latinoamericanos. Esos proyectos habían sido recomendados al Consejo de Administración del Fondo por el director general de éste, Paul G. Hoffman, como parte de un total de un programa con un costo total de 43.673.000 dólares destinados a las cinco grandes regiones geográficas del mundo.

Aparte de la cantidad asignada a la América Latina, que fue la más beneficiada, también aprobó el Consejo 13 millones 465 mil 200 dólares para 11 proyectos de Africa; 11 millones 515 mil 600 dólares para 11 proyectos de Asia y el Lejano Oriente; 4.046.400 dólares para cuatro proyectos del Oriente Medio, y 932.500 dólares para un proyecto europeo.

Los países latinoamericanos beneficiarios de los proyectos aprobados son los trece siguientes: Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Chile, Ecuador, Guatemala, México, Nicaragua, Panamá, Perú, Uruguay y Venezuela.

Un estudio de los recursos minerales de la provincia de Coquimbo Chile, recibirá un crédito de 57.100 dólares.

SENTIMIENTOS NACIONALISTAS EXTREMOS PUEDEN PERTURBAR EXITO DE INTEGRACION

Palabras del Canciller Carlos Martínez Sotomayor en la Universiad de Concepción. Dicha Corporación realizará un Programa Regional de Divulgación y Promoción del Tratado de Montevideo. Firmado ayer el acuerdo respectivo por el Ministro Martínez y el Rector Ignacio González Ginouvés

El Ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Martínez Sotomayor, y el Rector de la Universidad de Concepción, Ignacio González Ginouvés, firmaron ayer un acuerdo destinado a poner en práctica un Programa Regional de Divulgación y Promoción del Tratado de Montevideo y Materias Anexas relativos a la Zona de Libre Comercio.

El programa se realizará a través de un grupo de trabajo formado por miembros de la Universidad de Concepción, y se concretará en dos etapas: Difusión y Promoción. En la primera se divulgarán los conceptos esenciales de la integración económica latinoamericana y su importancia nacional y regional. Al mismo tiempo se harán presente las posibilidades que ofrece un intercambio de esta naturaleza a los sectores regionales interesados, los que así podrán conocer los beneficios y perspectivas que les reportaría una adecuada participación en la Zona de Libre Comercio.

La segunda etapa consiste

(PASA A LA PAGINA 2)

Ministro Gálvez desmiente información sobre asignación obrera de "El Siglo"

El Ministro del Trabajo y Previsión Social, Hugo Gálvez Gajardo, entregó ayer una declaración por medio de la cual refuta las aseveraciones aparecidas en una información del diario "El Siglo" respecto a una posible reducción de las asignaciones familiares especiales en ciertos sectores de trabajadores.

El texto de dicha declaración es el siguiente:

"Bajo el título "Gálvez contra trabajadores del Cobre", el diario "El Siglo" informa que el Ministro del Trabajo es autor de un artículo del Proyecto de Reajuste del Sector Privado, que limita las asignaciones familiares a un máximo de dos veces el monto de la asignación familiar que paga el Servicio de Seguro Social. Agrega que, como el monto de la asignación familiar del Servicio de Seguro Social es poco más de 3.000 pesos se limitaría ese beneficio a una suma ligeramente superior a 6.000 pesos, y, que, por lo tanto, se causaría grave daño a los obreros del cobre, que tienen 10.500 pesos mensuales, quienes perderían cerca de 4.000 pesos mensualmente y lo mismo ocurriría a MADECO y otros gremios que perciben asignaciones superiores a 6.000 pesos, que sería el tope máximo de este beneficio.

"Semejante disparate sólo puede sostenerse por ignorancia o mala fe.

"Lo que el Ministro propicia es limitar las imputaciones que los patrones hacen a las imposiciones del Servicio de Seguro Social por aumentos de asignaciones familiares, beneficios sociales y otorgamiento de nuevos beneficios de esta especie, a un monto que no exceda del doble del último aumento que haya experimentado la asignación familiar del Servicio de Seguro Social, a fin de que los excedentes pasen al Fondo de Asignación Familiar de dicha institución previsional.

"Las actuales asignaciones familiares y beneficios sociales convencionales se mantienen íntegramente, conforme al régimen establecido. Es, pues, absolutamente falso y erróneo afirmar que se ha patrocinado su reducción.

"La indicación formulada defiende a la gran masa de los obreros, de la corruptela de algunos patrones y gremios que están disponiendo de las imposiciones para financiar no sólo asignaciones familiares, sino que obsequios, aguinaldos, bonos, becas, precios de subsistencias y una multiplicidad de beneficios sociales, que estarían muy bien concedidos si no los financiaran con las imposiciones del Fondo de Asignación Familiar del Servicio de Seguro Social; esto es, a costa de los obreros de más bajas asignaciones familiares.

"Quiero pensar que la información de "El Siglo" —a pesar de su título insidioso— obedece al desconocimiento del problema social expuesto y de los antecedentes que inspiran la indicación formulada, cuyo objetivo es defender las imposiciones de los obreros, de los verdaderos zarpazos que soporta el Fondo de Asignación Familiar, y que muchas veces se encubren jurídicamente con la careta de aparentes conquistas sociales.

(Firmado), Hugo Gálvez Gajardo, Ministro del Trabajo y Previsión Social."

AYER, HOY Y MAÑANA

Suspensión de agua potable

La Empresa de Agua Potable suspenderá hoy el servicio de agua en vastos sectores de la comuna de San Bernardo y calle Santa Rosa, por trabajos que realiza para unir a la red las nuevas cañerías matrices. En San Bernardo no tendrán agua, entre las 8 y 22 horas, las calles San José y Eucalíptus, y Portales y Avenida América. En Santa Rosa, el sector afectado, entre las 22 de hoy y 7 horas de mañana, comprende Santa Rosa, Salesianos y San Nicolás: Pedro Mira, Ureta Cox, Salesianos y Gaspar de Soto; Santa Rosa al oriente, y Juan Griego entre Pedro Mira y Aurora Mira.

Periodistas a El Tabo

Hoy partirán en locomoción especial al balneario de El Tabo los socios del Círculo de Periodistas, que integran el segundo grupo de veraneantes. Los periodistas y sus familias pasarán 15 días en la Casa de Reposo de propiedad del Círculo.

Postulantes a Escuelas Normales

En el Ministerio de Educación se informó ayer que el viernes 25 del presente serán dados a conocer los resultados de los exámenes de los postulantes a las Escuelas Normales del país

Estricto control mantuvo el SNS en los alimentos

Resumen de la labor que realizó durante el año pasado, utilizando para ello 300 inspectores

Más de 740 clausuras, alrededor de 6.000 multas, 320 decomisos por alimentos en mal estado, y 770 prohibiciones para el funcionamiento de puestos ambulantes, fue el resultado de la labor fiscalizadora efectuada por el Servicio Nacional de Salud, el año pasado, sobre los establecimientos que elaboran y expenden productos de consumo en la provincia de Santiago.

PETICION AL PUBLICO

El SNS explicó que estas campañas tienen por objeto reducir al mínimo los brotes de intoxicaciones por el expendio de alimentos contaminados, y pidió al público que colabore observando la forma cómo se elaboran los diversos productos de consumo habitual, particularmente las mayonesas, cremas y otros, que se descomponen con gran facilidad.

Jira al sur inició Director de Vialidad

A las 8 horas de ayer, viajó por vía aérea al sur, el Director de Vialidad, ingeniero Pedro Alvarez, con el objeto de inspeccionar los trabajos que se realizan en Valdivia, Osorno, Llanquihue y Chiloé.

En su recorrido, Alvarez impartirá las instrucciones del Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue, para lograr la habilitación de las obras que se están ejecutando antes de la temporada de invierno.

Su viaje se prolongará hasta el próximo domingo y abarcará Los Lagos y Valdivia. Posteriormente visitará La Unión, Río Bueno y Osorno. El viernes continuará a Puente Ralhue, Puerto Varas y Puerto Montt.

Libertad bajo fianza para el coronel M. Concha

La Corte Marcial concedió ayer la libertad bajo fianza del ex coronel de Ejército, Marcos Concha, acusado de revelar secretos militares, y que fueran divulgados por la revista "Vistazo".

Ello ocurrió al acoger el recurso de queja presentado por la defensa del coronel contra la resolución del general Alfonso Cañas Ruiz-Tagle, que había denegado su excarcelación.

Votaron en favor de la petición de la defensa los Ministros Rubén Galecio, Armando Silva, Renato Astroza y Agustín Bianchi. En contra lo hizo el Ministro Aquiles Savagnac.

La libertad del ex oficial fue ordenada por la Segunda Fiscalía Militar, poco después de las 19 horas de ayer, luego que el abogado defensor Alfredo Etcheverry depositó la fianza correspondiente.

El ex coronel Concha se encontraba detenido en el Anexo Cárcel de calle Capuchinos.

EN LA MONEDA:

UN MILLON DE ESCUDOS PARA PLANES DE ADELANTO

El Ministerio del Interior invertirá en ello item especial que le asigna presupuesto

Un plan de desarrollo provincial pondrá en práctica el Ministerio del Interior, con fondos provenientes de un ítem especial de un millón de escudos asignados en el presupuesto nacional a dicha Secretaría de Estado. Para tal efecto se solicitará a los Intendentes que propongan programas no contemplados en el plan ordinario de obras públicas y constituyan obras de progreso. Se dará preferencia a construcciones, alumbrado público, obras sanitarias.

Ciudadano Ilustre de San Javier será Subsecretario Silva

La ciudad de San Javier declarará Ciudadano Ilustre al Subsecretario del Interior, Jaime Silva, durante un acto que se realizará el domingo. Al mismo tiempo se le hará entrega de una medalla, en reconocimiento de la labor cumplida en beneficio de la zona. El señor Silva viajará el sábado y domingo a San Javier y Villa Alegre, invitado por sus autoridades.

Local para Gobernación de San Miguel

Una visita a distintos edificios en la comuna de San Miguel realizó ayer el Subsecretario del Interior, Jaime Silva, para decidir el local donde funcionará la Gobernación del nuevo departamento. Se pretende que allí queden instaladas diversas oficinas públicas y la Prefectura de Investigaciones. Fue acompañado en su visita por el director y el subdirector de Investigaciones.

Presentación de diplomático

Para presentarle el nuevo Ministro de su Embajada, Exequiel Federico Pereira, visitó al Subsecretario de Relaciones Exteriores el Embajador de Argentina, Nicanor Costa Méndez.

800 mil escudos para escuelas de O'Higgins

Ochocientos mil escudos se invertirán en la provincia de O'Higgins para la construcción de escuelas, según el programa de inversiones de los fondos provenientes de la Ley del Cobre. El programa fue aprobado por la Corporación de Fomento de la Producción y la Comisión Consultiva del Cobre. La información fue proporcionada por el Subsecretario del Interior, Jaime Silva, luego de la entrevista que sostuvo con el el Intendente de dicha provincia, Alejandro García Huidobro.

Planes de inversiones de Cajas trataron con S. E.

Para considerar los planes de inversiones y el financiamiento de los organismos previsionales se entrevistaron ayer con el Presidente de la República el Superintendente de Seguridad Social, Rolando González y el Director del Presupuesto, Sergio Molina.

Reforma Constitucional para Reforma Agraria

Diversos aspectos de la reforma constitucional ... da a hacer operable la reforma agraria consideraron ... presidentes de los partidos de Gobierno en reunión con el Ministro del Interior. ... rrió también a la ... el titular de Justicia, ... Ortúzar.

Intendente de Magallanes irá a la Antártida

El Intendente de Magallanes, Raúl Carmona, ... torizado por el Ministerio del Interior para viajar a la Antártica. Se embarcará ... en el Angamos.

Reunión de Ministros presidió Dr. Del Río

Bajo la presidencia del Ministro del Interior, Dr. ... ro del Río, se celebró ... unión semanal de Secretarios de Estado para ... problemas de orden ... trativo y los proyectos ... encuentran pendientes ... Congreso. El titular de ... ría, Joaquín Prieto, hizo ... amplia exposición de ... tuación de las minas ... Plegarias y de los ... que se realizan para ... lución integral al ... El Ministro Del Río, ... dio cuenta de las ... adoptadas para ... víveres a los obreros ... cho mineral.

Sentimientos... (De la 1a. Pág.)

en proporcionar a los sectores interesados antecedentes específicos para su participación en el Programa de Liberación del Intercambio intrazonal, ya sea aprovechando las concesiones otorgadas, sugiriendo la inclusión de sus productos en las listas nacionales y estudiar la concertación de posibles acuerdos de complementación.

El acuerdo fue suscrito en Concepción, ciudad a la que viajó el Canciller Martínez acompañado de la secretaria general de la Comisión Nacional Consultiva para los Asuntos de la Zona de Libre Comercio, Vivian Schwartz. La ceremonia se realizó en el despacho del Rector de la Universidad de Concepción.

Luego de la firma del acuerdo, tuvo lugar en el Aula Magna de la Universidad un acto en el que el Canciller Carlos Martínez expuso los fundamentos políticos, sociales y económicos que justifican la participación de Chile en el proceso de integración económica latinoamericana a través del Tratado de Montevideo.

ANALISIS DEL TRATADO

El texto del discurso del Canciller Martínez Sotomayor es el siguiente:

Una rápida mirada hacia América Latina muestra que nuestro Continente, al igual que otras regiones del mundo subdesarrollado, está sometido a fuertes tensiones derivadas del justo anhelo de nuestros pueblos de alcanzar un nivel de vida compatible con el concepto que hoy existe de la dignidad humana y con un racional aprovechamiento del desarrollo de la técnica y de la ciencia.

Los pueblos y los hombres del Continente, que poseen una arraigada formación democrática, tienen sobre sus hombros la grave responsabilidad de encauzar y promover, dentro de un régimen de absoluta libertad y respeto a la persona humana, la solución de los problemas que producen aquellas tensiones.

En el caso de nuestro país, aquella responsabilidad es aún mayor, porque pesa sobre nosotros la obligación de mantener viva una larga tradición libertaria y democrática. El pueblo de Chile y su Gobierno, del cual tengo el honor de formar parte, tienen clara conciencia de que, en el mundo de hoy, el régimen democrático sólo puede tener como fundamento una organización de la sociedad en la que el bienestar y la seguridad materiales hagan posible que el hombre pueda utilizar en su plenitud y en forma efectiva la libertad que le concede el régimen político.

Es evidente que esta exigencia de la democracia moderna no se puede realizar íntegramente dentro de la actual estructura económica y social de nuestros países. A pesar del acentuado progreso que Chile ha experimentado en el orden social desde la década de 1920 y en el orden económico desde la de 1940, en lo fundamental nuestra situación en esta materia, aún cuando con diferente intensidad, no difiere mucho de la que presenta el resto de las naciones hermanas del Continente. Con diversos matices en América Latina los problemas del subdesarrollo tienen características comunes.

De este estado de cosas, ha surgido la imperiosa necesidad de modificar sustancialmente las estructuras básicas de nuestra actual organización económica y social. Y de aquí nace también una gran responsabilidad para nuestros países: realizar estas reformas dentro de los cauces que el régimen democrático establece o enfrentar el dilema de una explosión anárquica y desesperada de nuestros pueblos, de la que con certeza no surgirá un mundo mejor para ellos, sino la destrucción de los valores morales que constituyen los fundamentos básicos de nuestra formación, agregando de esta manera a esa desesperación la pérdida de nuestra libertad.

Perfectamente conscientes del derecho que tiene nuestro pueblo de aspirar a un mundo mejor, derecho fundado en modernos conceptos de justicia social y no en añejos principios de caridad paternalista, el Gobierno de Chile considera imperativo realizar en nuestro país una acción mancomunada de Gobierno, Parlamento, pueblo e instituciones públicas y privadas, para producir una modificación profunda y urgente en la estructura económica y social de Chile, dentro de un ambiente de libertad y respeto a la personalidad humana.

A esta decisión obedecen las iniciativas del Gobierno para realizar las reformas agraria, tributaria, arancelaria, educacional, previsional, etc.

Este cuadro de transformaciones del orden existente, que por sí solo implica ya una gigantesca obra de Gobierno, resultará absolutamente insuficiente para resolver los graves problemas del hemisferio si no se modifican paralelamente las modalidades que rigen las relaciones económicas de los países latinoamericanos a través de una complementación industrial y de una integración de sus economías, proyectadas hacia el marco de un amplio y expansivo mercado regional.

Esta integración es el tema central de nuestra intervención de hoy y es motivo de una justificada preocupación de nuestros Gobiernos y pueblos. Su importancia explica el hecho de que esta Universidad —orgullo no sólo de una vasta región de nuestro país sino que de todo él— que siempre estuvo atenta a los grandes problemas que interesan a Chile, al Continente y a la humanidad en general, lo haya incluido en forma destacada en su Escuela de Temporada de este año.

Conocidas son las consecuencias adversas que para nuestros países tuvieron los años que siguieron a la segunda guerra mundial. El reordenamiento de las economías y la recuperación de la industria y agricultura de las grandes naciones industriales que se vieron envueltas directamente en ese conflicto, afectaron las perspectivas de la exportación de los países latinoamericanos, cuyas disponibilidades de divisas se vieron seriamente disminuidas por una relación desfavorable entre los precios de sus exportaciones, así como por un grave estancamiento o contracción de los mercados externos.

Por otra parte, América Latina experimenta una verdadera explosión demográfica: con una de las mayores tasas de aumento de población del mundo, 2,6% al año, su actual ritmo de desarrollo económico resulta trágicamente pequeño para proporcionar trabajo a los millones de nuevos obreros que, año tras año, incrementan las fuerzas del trabajo en la región.

La agricultura y la minería de la región, que hasta hace algunos años fueron fuente segura de trabajo para nuestras poblaciones, no ofrecen hoy aquellas mismas perspectivas, porque sus posibilidades de desarrollo son inferiores al ritmo de nuestro crecimiento demográfico. El futuro de estas actividades productoras, como fuentes de trabajo, se irá haciendo todavía más obscuro, a medida que se incorporen en ellas la mecanización y otros adelantos de la tecnología moderna.

En estas circunstancias, nuestros países se vieron forzados a buscar, en nuevos procesos productivos, el poder de absorción de mano de obra que perdían aquellas actividades.

La historia económica de América Latina demuestra que su desarrollo estuvo basado en los recursos que le producía su comercio exterior. Por ello, en las coyunturas favorables de éste, las tasas de crecimiento fueron satisfactorias. Pero en los últimos años se observa una alarmante declinación en el ritmo de desarrollo de nuestros países. Este fenómeno hay que atribuirlo, entre otras razones, al hecho de que el comercio exterior latinoamericano ha venido perdiendo el dinamismo que tuvo en otras épocas. De esta manera, para obtener una tasa de crecimiento adecuada, se hacía necesario, entre otros factores, producir una rápida expansión del comercio exterior, abriendo nuevas perspectivas a nuestros productos, en un amplio mercado regional.

Todo este conjunto de circunstancias adversas para nuestra economía y para nuestro desarrollo, hicieron imperativo acelerar el proceso de industrialización de América Latina, en forma que le permita producir aquellas manufacturas que ya no podía importar, por carecer de medios de pagos en el exterior, a consecuencia de la debilidad de nuestras exportaciones y sus precios; crear nuevas fuentes de trabajo —altamente productivo—, que absorban los excedentes de mano de obra, provocados por nuestra explosión demográfica y la mecanización y modernización de nuestras actividades productoras tradicionales; y diversificar y expandir nuestras exportaciones, a fin de asegurar un ritmo de crecimiento económico que permita elevar sustancialmente el nivel de vida de nuestros pueblos.

Impulsados por estos imperativos, la mayoría de los países latinoamericanos iniciaron planes de industrialización, tarea en la cual han debido enfrentar, entre otros factores adversos, el desequilibrio crónico de los balances de pagos y, muy principalmente, las limitadas posibilidades de especialización que ofrece el reducido tamaño de los mercados nacionales; y el escaso aliciente que las inversiones encuentran en ese tipo de mercados.

La constatación de estos hechos formó conciencia en el Continente acerca de la necesidad de romper el estrecho marco de nuestros mercados nacionales, por medio de una liberalización de los gravámenes y restricciones a su comercio recíproco, y de aliviar las presiones de los balances de pagos desfavorables, mediante una expansión del comercio regional que resultara en una sustitución gradual de importaciones desde fuera del área, por mercaderías producidas en nuestros propios países, como fruto de su industrialización.

Para que todo este proceso se realizara en forma eficiente, se hizo obvio proyectarlo en el plano de la integración de las economías de los países latinoamericanos y de una complementación de sus producciones nacionales.

La idea no era nueva. Varios éxitos ensayos se estaban realizando en el mundo en esta materia: en Europa existía ya la Comunidad del Carbón y del Acero, la Comunidad de la Energía Atómica, el Mercado Común Europeo, organizaciones que en su conjunto constituyen la senda por la cual el viejo Continente marcha hoy hacia su integración política mediante la formación de los Estados Unidos de Europa.

Estas integraciones habían determinado el nacimiento de otro gran bloque económico, encabezado por Gran Bretaña e integrado por varias naciones del Continente, que se agruparon en la Asociación Europea de Libre Comercio, "EFTA".

Las naciones del mundo socialista, por su parte, desde hace varios años mantenían un sistema de integración de sus economías a través del Consejo de Ayuda Económica Mutua, organización conocida por su sigla "COMECON".

En este panorama del mundo, cuya característica era la tendencia de los países a agruparse en grandes bloques económicos, hay que agregar los Estados Unidos, que por sí solo representa el bloque de mayor poder económico conocido.

Forzados por aquellos imperativos y estimulados por estos ejemplos, se iniciaron en América Latina los estudios para determinar los mecanismos por medio de los cuales se debería alcanzar la integración económica de la región.

La solución se presentó en forma de la siguiente alternativa:

Constituir un Mercado Común Latinoamericano, o

Formar una Zona de Libre Comercio.

Básicamente el Mercado Común involucra dos aspectos esenciales en el manejo de la tarifa aduanera como instrumento de la integración económica:

a) La total eliminación de los gravámenes y restricciones para el comercio recíproco de los asociados, y

b) El establecimiento de una barrera o sistema arancelario único frente a terceros países.

Es decir, los países contratantes constituyen un mercado único o "común" dentro del cual los bienes y servicios son comprados y vendidos libremente. Basada en esta unión aduanera se origina un proceso de unificación económica entre los países miembros, caracterizado por una intensificación del comercio recíproco y [illegible] El Mercado Común supone, además de una estructura adecuada a sus fines, la constitución de una autoridad supranacional y la unificación de la política comercial, fiscal, monetaria y social de todos sus miembros.

A diferencia del Mercado Común, en una Zona de Libre Comercio los países partes forman un conjunto de territorios aduaneros que no están obligados a establecer una tarifa aduanera común frente a terceros países, respecto de los cuales cada uno conserva su plena autonomía. Aun cuando puede producirse, una Zona de Libre Comercio no supone necesariamente una coordinación de la política económica interna de los países miembros y no exige la constitución de una autoridad supranacional. Como consecuencia de estas características, la Zona de Libre Comercio es un sistema de integración menos completo y menos ágil que el mercado común.

Enfrentados a la alternativa de elegir entre estos dos sistemas, aún cuando reconociendo que el mercado común ofrecía mejores perspectivas para el futuro, los países del cono Sur de América, en el momento de negociar el acuerdo, optaron por la Zona de Libre Comercio, porque consideraron que en el estado actual del desarrollo económico de la región, no se encontraban en condiciones de enfrentar las transformaciones que supone un mercado común.

Los países del Istmo centroamericano, en cambio, con menos problemas a este respecto, eligieron la alternativa de integrarse a través de un mercado común.

Básicamente, mediante estas dos grandes agrupaciones económicas, las Repúblicas Americanas persiguen la eliminación gradual de las barreras al comercio intrarregional, para ampliar las actuales dimensiones de sus mercados nacionales, como condición indispensable para acelerar el desarrollo económico del Continente, a fin de asegurar una sustancial elevación del nivel de vida de los habitantes de la región.

De esta manera la integración económica ha pasado a ser una meta de extraordinaria trascendencia para el futuro de América Latina. Así lo comprendieron los gobiernos del hemisferio y, por ello, en la Carta de Punta del Este, en que tomó forma y vida el programa de la Alianza para el Progreso, dedicaron un capítulo especial a la materia, en el cual reconocieron que la integración económica forma parte esencial del esquema de reformas estructurales que en la presente década deberán transformar la faz del Continente, para realizar, al amparo de la libertad y mediante las instituciones de la democracia representativa, los anhelos de bienestar y progreso de sus pueblos.

En lo que interesa particularmente a Chile, el proceso de integración económica con las demás naciones hermanas del Continente está en marcha. Él tomó forma en el Tratado de Montevideo que estableció una Zona de Libre Comercio y constituyó la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio, ALALC. A este Tratado suscrito el 18 de febrero de 1960 y en vigencia plena desde el 1o de enero de 1961, pertenecen hoy, además de nuestro país, Argentina, Brasil, Colombia, Ecuador, México, Paraguay, Perú y Uruguay.

Por medio de este Tratado los referidos países se han comprometido a liberalizar lo esencial de su comercio recíproco en un período de 12 años.

Este proceso se realizará a través de negociaciones periódicas, en las que se deben cumplir compromisos mínimos de reducción, pero en las cuales a diferencia del Mercado Común Europeo y de la Asociación Europea de Libre Comercio que emplean sistemas de reducción automáticas y globales para todo el arancel las Partes Contratantes de la ALALC tienen libertad para seleccionar los productos respecto de los cuales otorgarán reducciones y la cuantía de éstas.

Además de ser un instrumento de liberalización del comercio, el Tratado de Montevideo contiene algunas disposiciones de gran trascendencia para el objetivo final que se persigue, es decir, para la integración económica de la región. En efecto, el Tratado establece mecanismos especiales destinados a promover la complementación por sectores industriales, y a procurar el crecimiento armónico de todos sus miembros mediante tratamientos tendientes a estimular un desenvolvimiento más acelerado de los países de menor desarrollo económico relativo de la zona.

Si bien es cierto que en las dos series de negociaciones que hasta ahora ha realizado la ALALC, se han sobrepasado los compromisos mínimos contraídos por las Partes Contratantes en el Tratado de Montevideo, no se puede desconocer que, comparado con el vertiginoso desenvolvimiento de otras integraciones regionales, principalmente con el Mercado Común Europeo, la ALALC lleva una vida lánguida, caracterizada por un progreso muy restringido. Creemos que la ALALC no ha confirmado las expectativas de provocar una rápida expansión del comercio intrazonal ni da muestras de haber producido un aceleramiento del proceso de desarrollo económico de nuestro país y que las perspectivas de establecer en forma gradual y progresiva un mercado común no se han materializado en acuerdos dinámicos.

No somos pesimistas. Pero como tenemos conciencia de que en el mundo de hoy, no avanzar a un determinado ritmo mínimo significa no sólo estancarse sino que aún retroceder, no podemos dejar de expresar nuestra inquietud en el sentido de que, de continuar por este camino, estaremos poniendo en peligro la fe de nuestros pueblos en la eficacia de estos medios para convertir a América Latina en una poderosa agrupación económica, capaz de adoptar una posición en el orden mundial que le permita mejorar sus condiciones de existencia y elevar el nivel de vida de todos sus habitantes.

Nos asiste la convicción de que el Tratado de Montevideo es un instrumento eficaz para la integración económica de América Latina, en la medida en que nuestros Gobiernos estén dispuestos a utilizarlo, con el pensamiento dirigido hacia esos grandes objetivos y adecuarlo a las necesidades que la dinámica de la integración está exigiendo.

La experiencia ha demostrado que el sistema de las negociaciones para liberalizar el comercio es poco ágil. Creemos que para dar un ritmo acelerado al proceso de expansión del intercambio y de la integración económica, se hace necesario establecer mecanismos que impongan un cierto grado de automaticidad a las reducciones arancelarias.

Por otra parte, la libertad que hoy existe en materia de tratamiento aduanero frente a terceros países permite que algunas de las Partes Contratantes del Tratado de Montevideo tengan gravámenes arancelarios más bajos que otras para la importación de materias primas, con lo cual sus industriales pueden elaborar productos manufacturados a precios más reducidos que aquellos Estados que tienen tarifas más altas. En estos casos, no serán la productividad ni la especialización los factores que estimularán las corrientes de comercio, sino que un elemento que los países pueden manejar con relativa libertad, como es el Arancel. Estas circunstancias, que están perturbando el avance del programa de liberación, debido a las distorsiones que introducen en la compentencia, hacen indispensable y urgente armonizar los tratamientos aduaneros de todas las Partes Contratantes frente a terceros países.

El Tratado quiere que los recursos de cada país sean utilizados racionalmente y que haya crecimiento económico de todas las Partes Contratantes, para evitar que se consoliden los desequilibrios que actualmente presentan algunos países del área. Esto debe obtenerse en forma urgente mediante la coordinación de los programas de desarrollo que, en forma unilateral y aislada, tienen en ejecución los miembros de la Zona.

Es indispensable establecer, mediante la cooperación internacional, un mecanismo apropiado de financiamiento de las exportaciones industriales de nuestros países, para resolver el serio problema que se ha creado a muchas manufacturas del hemisferio que, teniendo como la industria metalúrgica chilena, por ejemplo, condiciones para competir en los mercados internacionales y de la zona, se ven desplazados de ellos por los productos similares de las naciones altamente industrializadas, sólo en razón de las atractivas facilidades de pago que éstas ofrecen, facilidades que nuestras empresas no están en situación de otorgar.

Por otro lado, la debilidad crónica de nuestros balances de pagos entorpece la expansión del intercambio en el área y dificulta el programa de liberación de la zona. Para remover este factor negativo es urgente establecer un mecanismo de pagos, ágil y dinámico, que sin alterar en su sustancia la convertibilidad que hemos alcanzado, permita que las mercaderías circulen con mayor fluidez dentro de la zona sin que las reservas cambiarias de sus miembros se vean amenazadas por desequilibrios transitorios que eventualmente arroje su intercambio.

El conjunto de estas iniciativas, y otras más que sería largo enumerar, constituyen etapas de un proceso de transformación de la Zona de Libre Comercio en un auténtico mercado común, transformación que las partes contratantes, solemnemente, se comprometieron a realizar en forma gradual.

Creemos que estas medidas sólo pueden ser el resultado de una definición política previa de nuestros gobiernos. Así por lo menos procedió la sabia y experimentada Europa, en la cual la definición política precedió a la actuación de los técnicos.

Al mismo tiempo, ellas deberían recibir un fuerte respaldo de los pueblos, en cuyo beneficio ha sido concebida la integración económica latinoamericana.

En consecuencia, en lo externo, esta acción debería ser

TELEVISION

CANAL 9, UNIV. DE CHILE.—

21.00: Presentación. "Chile y sus canciones". Hugo Lagos, su guitarra y canciones de nuestra tierra. 21.20: "Conozcamos los deportes". Hugo Tassara con la segunda lección de hockey. 21.30: "Surrey". Telecine que nos presenta el condado de Surrey, Inglaterra. 21.40: "Teleteatro de Miguel Frank". En la obra "Pedido de mano", con la actuación especial de Norman Day. 22.00: "Es la noche". Eduardo Grunert nos presenta a Rafael Frontaura y Jorge Quevedo. Los doctores René Rosel y Carlos Oberti nos muestran un microscopio electrónico. 22.30: Alberto Guerrero y la información del día.

TELEVISION

CANAL 13 — U. CATOLICA

19.00 Rincón de los Niños.
19.30 En Familia.
19.55 Telefilme.
20.00 El Tiempo.
20.05 Serial "Botas y Espuelas".
20.15 Los Mimógrafos.
21.00 Coro, Magisterio de Iquique.
21.15 Pantalla del Deporte, con Hernán Solís.
21.30 Desde la Iglesia del Mundo, con Jorge Brignoli.

PERIENCIA JAPONESA PUEDE SERVIR DESARROLLO ECONOMICO CHILENO

...ferencia de prensa ofreció el jefe de la planificación económica japonesa, Masao Sakisaka

...nomista japonés y di... general de la Agencia ... ificación Económica, ... Sakisaka, ofreció ayer ... ferencia de prensa, en ... analizó sucintamente ... mía de su país, las ... de su desarrollo y las ... iras futuras.
... ó que la planificación ... se efectúa teniendo co... ndo de fondo la econo... libre empresa, y sobre ... misa se realiza un ... cenal de Desarrollo, ... igual que el de Chile, ... desde 1961 hasta 1970. ... ivo final de dicho pro... es duplicar el ingreso ... japonés, lo cual sig... un crecimiento del 7,2 ... io, acumulativo anual. ... que en Chile este plan, ... rios programas secto... Desde luego están las ... planificación del sec... blico, en el cual hay ... camineros, de viviendas, ... o, etc. En el sector ... se dan metas estima... crecimiento, pero nin... presario está obligado ... ios. Evidentemente ... empresario que está de ... en colaborar con el ... o en este aspecto, re... serie de ayudas y es... que pueden ser de ca... ributario, ayuda eco... técnica, u otros.

FLORECIMIENTO ECONOMICO

El auge económico del Japón, en la post guerra lo atribuye a ciertos factores básicos. En primer lugar a las inversiones educacionales efectuadas por el Gobierno, incluso desde antes de la guerra.

A la democratización económica, que tiene tres aspectos fundamentales: la Reforma Agraria realizada en 1945. Antes de ella, el 50 por ciento del terreno estaba en manos de los terratenientes, y los arrendatarios, debían pagar po rel uso de la tierra, el 40 por ciento de sus cosechas, y a la disolución de los grandes consorcios, y el mejoramiento de las relaciones laborales.

Asimismo se contó con una técnica financiera adecuada que permitió terminar con la inflación en el año 1953. Otro factor que no se debe olvidar es el incremento del ritmo de las inversiones de capital. En 1961 las inversionees de capital efectuadas por Japón fueron iguales a las realizadas por Alemania Occidental.

Para el futuro se tiene en perspectivas incrementar en forma notable las exportaciones, dado que para Japón, ello es un punto clave de su economía, ya que carece de materias primas y para poder importarlas, debe fomentar a su vez las exportaciones.

INVERSIONES EN EL EXTERIOR

Señaló que actualmente Japón está en condiciones de incrementar sus inversiones de capital en el exterior, como asimismo de instalar industrias en el extranjero. Con este fin tiene en funcionamiento un Banco de Exportaciones e Importaciones; un Bonco de Cooperación Económica y diversos otros organismos nacionales.

POSIBLES RECOMENDACIONES

Ante una pregunta formulada por un reportero, declaró que no poseía un conocimiento promenorizado de la economía de Chile, pero que eventualmente se atrevía a sugerir, basado en la experiencia de su país, tres medios par impulsar el desarrollo económico chileno:

1.o Efectuar al máximo inversiones de educación.

2.o Democratizar el sistema económico, y

3.o Terminar definitivamente con la inflación.

Auge económico japonés

...periencia del auge económico japonés de post guerra ...ede servir en líneas generales a vuestro país para su ...ollo económico, manifestó ayer en conferencia de ..., el técnico nipón, Masao Sakisaka, derecha a la iz..., acompañado por el Embajador del Japón ante la Moneda, Mitsuo Tanaka.

CONDECORACION



El Agregado Militar de la Embajada de Argentina en Chile, coronel José Carlos Cáceres, fue condecorado con la Estrella al Mérito Militar por el Gobierno de Chile. La condecoración le fue otorgada con motivo del término de su misión en el país. EN EL GRABADO, el jefe del Estado Mayor del Ejército, general Carlos Pollarolo, impone las insignias al militar argentino durante la ceremonia realizada ayer.

Una nueva etapa se ha cumplido en la administración científica

Manifestó el presidente de ICARE, René Sepúlveda, durante la ceremonia de entrega de los premios Braden Copper

En solemne ceremonia, que congregó a lo más representativo de las actividades productoras del país, tanto del sector empresarial privado, como público, se efectuó la entrega de los Premios Braden Copper, otorgados por ICARE, correspondientes a las instituciones y personalidades que más se destacaron durante 1962 en la difusión y promoción de la racionalización y la administración científica en nuestro país.

Inició el acto el vicepresidente de la Braden Copper, Robert Haldeman, quién entre otros conceptos manifestó:

"Nuevamente es un honor para mí hacer uso de la palabra en este acto —prestigiado por tan altas personalidades— en que el Instituto Chileno de Administración Racional de Empresas ICARE , otorga por sexta vez los premios a personas e instituciones que se han distinguido por la difusión, enseñanza y empleo de las técnicas modernas de administración y racionalización del trabajo.

"La empresa cuprera que represento ha querido mantener latente este estímulo de divulgación de administración científica, cuyos frutos los podemos apreciar en las industrias, comercio, banca, universidades y entidades gubernativas.

"Motivo de justo orgullo y beneplácito es que en esta ocasión se haya conferido un premio especial a un amigo, diplomático y profesor, señor Sergio Gutiérrez Olivos. El Sr. Gutiérrez fue el fundador organizador y alumno del primer curso de 5 semanas para altos ejecutivvos de empresas. También se distinguió como presidente de ICARE y como un excelente nexo entre empresarios chilenos y argentinos durante su brillante actuación de Embajador de Chile en la república hermana de Argentina.

"Igualmente es una satisfacción, aunque penosa en estos momentos, que la P l a c a Braden en la categoría "Individual" se haya otorgado a uno de los grandes empresarios y filántropos que ha tenido Chile en el presente siglo. Me refiero al señor Siegfried Gildemeister Moller fallecido hace poco más de un mes. No creo necesario referirme en detalle a los 58 años que el señor Gildemeister residió y trabajó en este país. Su obra es imperecedera como también el grato recuerdo que siempre guardaremos por este gran hombre.

En la categoría "empresario" le ha correspondido al señor Humberto Díaz Contreras, por su labor realizada en la organización y dirección del Servicio de Cooperación Técnica, como Gerente General de la Corporación de Fomento de la Producción, por su actuación que le ha cabido en el Plan Decenal y la asesoría del Mercado Común Latínoamericano.

De acuerdo con los estatutos del "Premio Braden Copper Company", se consulta un premio a una institución, que se haya distinguido en la divulgación y enseñanza de los métodos científicos de administración de empresas. El jurado ha otorgado este reconocimiento a la Facultad de Ciencias Económicas y de Administración de la Universidad de Concepción, institución que es digna de todo encomio en la promoción de estos principios.

PALABRAS DE RENE SEPULVEDA

A continuación usó de la palabra el presidente del Jurado que otorgó los premios y presidente de ICARE, René Sepúlveda, quien se refirió a la trayectoria ascendente que han tenido en nuestro país, para bien de su desarrollo económico, las actividades de la administración racional y científica de la empresa.

Hizo un breve análisis de las etapas cumplidas en esta senda y luego se refirió a la labor fecunda efectuada por cada una de las personas agraciadas con estos galardones, como asimismo, de la institución premiada. Luego formuló las proyecciones que tendrá en el futuro la administración científica, a impulsos de todos los que ya la comprenden, tanto individuos como organismo y al papel que en este concierto jugará ICARE. Destacó que el año 1962 había sido una nueva etapa de ascenso y superación en estas labores en que debe estar comprometido todo el país, no sólo sus empresarios, sino que las más diversas gamas de la sociedad.

Están mejorando los caminos hacia los balnearios

La Oficina Provincial de Vialidad informó ayer que está trabajando en el mejoramiento de los sectores comprendidos entre Cartagena y Algarrobo, en cuyo camino colocará un nuevo sello de pavimento asfáltico.

Agregó que iguales faenas se realizan en el tramo Llo-Lleo a Leyda, junto con un ensanche de doble vía en el sector de las Hualtatas a Lo Barnechea, en la comuna de Las Condes, en Santiago.

En Foro Público analizarán la R. Tributaria

El Colegio de Contadores y la Sociedad Nacional de Contadores designaron una comisión para estudiar el proyecto sobre Reforma Tributaria, especialmente en lo que se refiere al impuesto a la renta que se establece en él.

Como primer paso, durante los días 23 y 24 del mes en curso, de 18.30 a 21 horas, realizará un Foro Público en la Sala Auditórium de la Biblioteca Nacional, en el cual se analizarán las proyecciones de dicha iniciativa de ley.

Correspondencia a Arica tendrá nuevo sistema

En la mañana de ayer partió, por vía terrestre, con dirección a Arica, un camión marca Opel, de 2 1/2 toneladas, destinado por la Dirección General de Correos y Telégrafos al servicio de la Oficina local de esa ciudad. Atenderá las comunicaciones con el Puerto y Estación de Ferrocarriles, recogida de buzones y Agencias Postales del Valle de Azapa.

El envío de este vehículo forma parte del plan de modernización y mecanización general que se lleva a efecto en ese Servicio.

Aprobado informe sobre actividades sanitarias: Ñuñoa

La Comisión Mixta Local de Salud y Educación, del Area Hospitalaria Oriente, celebró su sesión plenaria de clausura, aprobando el informe-memoria anual de las actividades realizadas durante el año pasado.

"Pinto" zarpará a Isla de ...ua hoy a la medianoche

...umbo a la Isla de Pascua zarpará cerca de la me...che de hoy el transporte "Presidente Pinto", de la ... Nacional.

... buque hará la travesía en su misión anual a la le... posesión chilena. A bordo viajarán médicos del Ser... Nacional de Salud; ingenieros del Ministerio de Agri... arquitectos del Ministerio de Educación y un gru... religiosas.

... transporte fondeará en la Isla el 24 de este mes y ... necerá seis días. En su regreso a Valparaíso hará ... en la Isla Róbinson Crusoe (ex Juan Fernández), ... permanecerá cinco días.

... equipo médico realizará una investigación epide... ca entre los pascuenses, buscando la fórmula de ... estar los efectos de la tuberculosis. Los funciona... del Ministerio de Educación verán la posibilidad de ... ucción de un grupo escolar.

Alianza para el Progreso la Escuela de Verano

... Salón de Honor de la ... dad de Chile, diserta... ... la Alianza para el ..., los señores Mario Undurraga, Francisco Pinto y Gustavo ...

... onferencias se inicia... as 10 de la mañana, y ... sobre los siguientes ... El señor Mario Zañar... ará sobre "Requeri... de recursos humanos ... rica Latina, y la Alian... Alianza para el Progre... señor Francisco Anto... to, lo hará en el tema ... ción Social y Política de América Latina y la Alianza". El tercer tema, a cargo del señor Gustavo Poessel, versará sobre "La Universidad, la preparación del hombre para la empresa y la Alianza para el Progreso".

En la tarde, a las 17 horas, se realizará también en el Salón de Honor de la Universidad, una mesa redonda para discutir los temas desarrollados.

El viernes, sobre estos mismos temas dictará una conferencia el senador Pedro Ibáñez.

OBRAS PUBLICAS

...LIARAN LA MORGUE. ... Dirección de Arquitec... ... ertirá 30.000 escudos ... ampliación del Instituto ... Legal, ya que sus de... ... as no ofrecen las co... ... dades necesarias de ... con la función que ... Las propuestas públi... ... rán pedidas dentro de ...

...ECTOR DE VIALIDAD ... UR.— Con el objeto de ... r las obras viales que ... cutan en las provincias ... aldivia, Osorno, Llanqui... ... y Chiloé viajó ayer el ... r de Vialidad, Pedro ... Esta jira fue pedida ... almente por el Ministro ... ras Públicas.

...ORAN CAMINOS.— ... de mejoramiento en di... ... caminos de la provincia ... ago ejecuta la Oficina ... al de Vialidad, según ... el ingeniero provin... ... Darío Lillo. Los traba... ... realizan en los sectores ... endidos entre Cartage... ... Algarrobo, Llo-Lleo a ... y de Las Hualtatas a ... chea.

...ARACIONES EN AE... ... OMO.— La Dirección ... ... lidad pedirá hoy pro... ... privadas para pavi... ... y reparar el Aeródro... ... Vallenar, con un presu... ... oficial de 40.000 escu...

...NEL EN EL SANTA ... A.— El Ministro de ... ... Públicas comisionó al ... ... de Vialidad para ... ... alice un estudio sobre ... ... o que demandaría la ... ... cción de un túnel bajo ... ... rro Santa Lucía. Este es... ... incluye resistencia de ... ... permeabilidad del ce... ... ventilación.

La YMCA inició campaña para tener nueva sede

El año pasado colocó la primera piedra de su nuevo edificio para 5 mil socios, pero los recursos resultaron insuficientes

La Asociación Cristiana de Jóvenes (YMCA), que cuenta en Chile con sedes autónomas en Santiago, Valparaíso, Concepción y Antofagasta, necesita con urgencia un nuevo local, que le permitirá acoger a más de cinco mil socios, para lo cual inició una intensa campaña. Como es sabido, la YMCA está representada en 83 naciones del mundo libre, entre las cuales se cuenta nuestro país. Se trata de una institución que proporciona a la juventud y, especialmente, a los estudiantes, la oportunidad de vivir económicamente, de practicar ejercicios físicos, asistir a conferencias, cambiar ideas acerca de asuntos culturales, religiosos y sociales y, en general, gozar de la atmósfera sana y alegre que es su principal característica en todas partes donde está representada.

LOCAL INADECUADO

El local donde funciona actualmente en Santiago, ubicado en Arturo Prat 130, es antiguo e insuficiente para cumplir con los fines de la institución. Pues bien, el 18 de junio del año pasado, la YMCA colocó la primera piedra de su nuevo edificio, calle Compañía 1350, que ha de dar cabida a cinco mil socios. Tendrá ocho pisos y dispondrá de aposentos destinados a las reuniones, así como una biblioteca, piscina, gimnasio y las demás comodidades que corresponden a un hogar para hombres jóvenes.

Se calcula que el costo total del edificio alcanzará a la suma de 800 mil escudos. Sin embargo, las donaciones hechas por los socios de la institución, por el Comité Internacional de la YMCA, firmas chilenas y norteamericanas y diversas instituciones, ya sea en dinero efectivo o en materiales de construcción o bien en ambas formas, representan aproximadamente 550 mil escudos, es decir, que faltan más o menos 250 mil escudos para completar el proyecto, tal como ha sido concebido. Cabe destacar, por otra parte, que la YMCA no está afiliada a ninguna organización religiosa ni tampoco persigue fines políticos ni sectarios. Desea, eso sí, que la juventud se encauce en un medio cristiano y humanitario.

De ahí la importancia de la campaña de erogaciones que se ha iniciado.



FELICITACIONES RECIBIDAS POR EL ANIVERSARIO DE "LA NACION"

Nuevas y cordiales felicitaciones continuó recibiendo ayer este diario, con motivo de haber cumplido recientemente 46 años de servicios ininterrumpidos al servicio de la colectividad.

Entre ellos la del senador radical Isauro Torres, que visitó al Director de LA NACION y le expresó sus congratulaciones por el aniversario. Hay que recordar que en el año 1922, el ahora senador Torres fue corresponsal del diario en Atacama y cubrió, periodísticamente, todas las informaciones relacionadas con el terremoto de ese año. Después, la primera felicitación que recibió al ser elegido Diputado, fue la del entonces Director de LA NACION, Carlos Dávila.

OTRAS FELICITACIONES

En la misma forma, se recibieron las felicitaciones de las siguientes personas y entidades: Radio Magallanes, representada por su Gerente, Antonio Benedicto; de la Asociación Chilena de Publicidad, a nombre de Juan Lehuedé, presidente, y Francisco Linares, secretario; del reportero gráfico del diario, Atilio Rojas, actualmente en Argentina, cumpliendo funciones periodísicas; de Relaciones Públicas de LAN-Chile, por intermedio de su Jefe, Luis Tagle Martínez; del Club de Seguridad en el Tránsito de Chile, en nombre del capitán de Carabineros Rosalindo Fuentes Silva, secretario general, y Alejandro Abascal Brunet, primer vicepresidente; del Comandante en Jefe de la FACH, General del Aire, Eduardo Iensen Franke; de Carlos Aracena Aguayo, subdirector de Relaciones Públicas de la Braden Copper; del coronel de Carabineros, Oscar Cristi Gallo, Jefe de Relaciones Públicas de la institución; de René Monzón, Jefe de Relaciones Públicas de la Caja de Previsión de los Carabineros de Chile; de Jorge Sabaj, director del periódico y audición radial "Mundo Arabe"; del General Director subrogante de Carabineros, Carlos Carvajal Vera; del primer jefe de deportes que tuviera LA NACION, Carlos Fanta; del Padre Baldo Santi, vicepresidente de Cáritas Chile; del coronel Alejandro Forch Petit, Director del Instituto Geografico Militar; del Comandante de escuadrilla y Jefe de Relaciones Públicas de la FACH, Augusto Reyes Rozas; de Ismael Núñez Montero, director de "La Prensa", de Copiapó; de Robert Haldeman, vicepresidente de Braden Copper Company; del Embajador de la República Argentina y miembros de esta representación diplomática; del Intendente-Alcalde de Santiago, Ramón Alvarez Goldsack; de Ernesto Ayala, Gerente General de la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones; del Encargado de Negocios de la Embajada de la República Arabe Unida, Ihsan Talaat; de Hugo Ercilla Olea, Secretario de Prensa de los Ferrocarriles del Estado; de Alejandro Briones y Cía. Ltda.; de Gabriel Mustakis, Cónsul General y Consejero de la Legación Real de Grecia; de Carlos Guzman Organ, Jefe de Prensa de Relaciones Públicas del SNS, y del Círculo Social de Jubilados de la Prensa, representado por Armando Vivanco Ibañez, secretario general, y Jorge Bustos Fredes, presidente.

Aspectos de la Reforma Agraria analizarán profesores extranjeros

Con motivo de la asistencia de catedráticos al Curso de Capacitación sobre Reforma Agraria que organizan FAO, BID, ESCOLATINA y CORFO, el Departamento de Extensión y Relaciones Universitarias de la Universidad de Chile organiza una serie de conferencias sobre el tema.

La programación comprende "Aspectos sociales de la Reforma Agraria", que analizará mañana, a las 19 horas, en la Sala Valentín Letelier, el profesor Orlando Fals Borda, Decano de la Facultad de Sociología de la Universidad de Bogotá, Colombia.

Posteriormente, analizarán diversos temas, relacionados con la reforma agraria, Antonio García, de Colombia, y Thomas Carrollo, de Estados Unidos. La asistencia será libre.

LA ACTIVIDAD ECONOMICA:

Siguen conversaciones para efectuar nuevas inversiones en la Gran Minería

Posiblemente la Anaconda efectúe nuevas inversiones del orden de los 80 a 90 millones de dólares

Una nueva y prolongada reunión celebraron ayer los Ministros de Hacienda y Minería, con el fin de tratar las nuevas inversiones que efectuará la gran minería del cobre en nuestro país.

Participaron, además, en esta reunión, el vicepresidente del Departamento del Cobre, Fernando Varas, junto con otros funcionarios del mismo organismo y representantes de la Dirección de Impuestos Internos.

Al término de la reunión el titular de la Cartera de Minería, Joaquín Prieto Concha, informó a la prensa que los estudios continuarán y que actualmente el Gobierno está sometiendo a examen el régimen tributario a que están sujetas las grandes empresas mineras del país. Señaló que la Anaconda proyecta afectuar grandes inversiones en el país que oscilarían entre 80 y 90 millones de dólares, pero que ello aún no se ha determinado oficialmente.

LIBERACION DE DERECHOS

El Ministerio de Hacienda liberó del pago de derechos de internación y en general, de todo derecho o contribución, a una serie de equipos y mercaderías de diversas instituciones nacionales.

Las entidades beneficiadas con tal disposición son: Hogar de Ancianos de las Hermanitas Descalzas Misioneras de San Fernando; Hogar del Niño y Escuela de Puericultura; Madres de la Preciosa Sangre, y Escuela de Sordomudos de Santiago.

REUNION DEL COPERE

Presidido por el Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, Luis Escobar Cerda, se reunió ayer el COPERE nacional (Comité de Programación Económica y de Reconstrucción).

Fueron considerados diversos aspectos del Plan Decenal de Desarrollo, se pasó revista a la labor efectuada en el año último y se fijaron las materias que serán tratadas por el Comité, preferentemente en sus próximas reuniones.

ACUERDO DEL BANCO CENTRAL

El directorio del Banco Central, en su reunión de ayer, tomó conocimiento del acuerdo del Fondo Monetario Internacional de otorgar un préstamo de Stand By a Chile por 40 millones de dólares.

En esta misma oportunidad resolvió autorizar al Comité Directivo del Banco para girar 10 millones de dólares de ese préstamo.

Film sobre tema científico será presentado hoy

Con los auspicios del Consejo Británico de Cultura, el Departamento Audiovisual de la Escuela de Medicina de la Universidad de Chile exhibirá hoy, a las 22 horas, por el Canal 9 de la televisión, un film que forma parte de la Cineteca Científica Universitaria y que se titula "Microscopio Electrónico".

El organismo antes señalado, que dirige el doctor René Rossel, continúa así con su labor de divulgación científica por la TV de la Universidad de Chile los jueves de cada semana.

La presentación del film la hará el doctor Carlos Oberti, profesor titular de la cátedra de Histología de la Escuela de Medicina de la Universidad de Chile.

Técnicos madereros, nueva carrera creada por UTE

La Universidad Técnica del Estado creó en su Escuela de Concepción la especialidad de técnicos madereros, que fundamentalmente servirán a una zona que explota alrededor de 800 mil metros cúbicos de madera por año.

La nueva carrera comenzará a funcionar en marzo próximo y la iniciativa fue respaldada por representantes del Instituto Forestal, encabezados por los expertos de FAO, Laars Hartman, Manuel Muñoz y Horacio Recart, y los representantes de la Universidad Técnica, Armando Dufeu, Víctor Villalobos y Rodolfo García.

Los planes de estudio comprenderán tres años para los bachilleres industriales.

Con el apoyo de FAO, Corporación de la Madera y CORFO, se instalará en Concepción un aserradero mecanizado completo, con capacidad de elaboración para dos mil pulgadas diarias, el que funcionará en el local de la Escuela, y servirá de práctica y fuente de trabajo a los alumnos.

Gerente de CORVI a EE.UU.



Ayer viajó a Estados Unidos el Gerente de la CORVI, Jorge Opazo Tagle, quien asistirá en representación de Chile a la Conferencia Mundial de la Vivienda, que se inicia el próximo lunes en la sede de la ONU. El ingeniero Opazo hará un extenso análisis ante los países miembros de esta organización de los resultados del Plan Habitacional, a través de sus tres años de desarrollo. EN EL GRABADO, el Gerente de CORVI se despide en Los Cerrillos de su hija y nieto.

INAUGURADA EXPOSICION AGRICOLA DE RESULTADOS DEL PLAN NAVIDAD

Fue inaugurada ayer en Navidad la Primera Exposición del Plan Piloto del Crédito Supervisado, que realiza el Ministerio de Agricultura en el departamento de San Antonio.

La ceremonia fue presidida por el director de Agricultura y Pesca, Raúl León. Después de imponerse del funcionamiento de las oficinas del Plan Navidad, los funcionarios del Ministerio de Agricultura que asistieron al acto conocieron el gallinero piloto; el proyecto para mejorar la crianza ovina y la exposición gráfica sobre lo realizado hasta ahora.

El Plan Navidad comenzó en 1960 con el objeto de combatir los ataques de la roya al cultivo de la lenteja. Después se amplió a otros rubros agropecuarios. Hasta el momento se han invertido 40 mil escudos en obras de mejoramiento social, económico y cultural de los pequeños agricultores de la zona de San Antonio.



Africa moderna

—¡El tirano ha muerto! ¡Viva la libertad!

Una reforma en serio

Pasado ya el ajetreo provocado por la autoconvocatoria, aquietados, al parecer, los espíritus con el rechazo lógico de la renuncia del Presidente del Senado, se ha comenzado a insinuar en algunos círculos políticos la necesidad de una reforma constitucional.

Bien mirada, la reforma parece conveniente.

No está bien que por una letra, una simple conjunción, haya estado a punto de crearse un conflicto de Poderes, o, por lo menos, un conflicto interno en uno de los Poderes de la República.

Pero, aparte de eso, se ha sugerido también la necesidad de aprovechar la ocasión para plantear una reforma más a fondo, en un aspecto en el que partidos políticos de moros y cristianos seguramente van a estar de acuerdo.

Se trata de que cuando un parlamentario, senador o diputado, deje una tienda política, sea por renuncia o expulsión, debe dejar también de ser parlamentario.

Comentando el tema con un dirigente político, éste fundamentaba su opinión, más o menos así:

—El parlamentario llega al hemiciclo en representación de un partido. Este lo ha colocado en una lista; le ha dado sus votos; en resumen, lo ha hecho senador o diputado, en representación de su colectividad. Lo lógico, lo cuerdo, es que al dejarla, no puede arrancarse con el santo y la limosna. El problema sería el de la sucesión, el de quién llena el vacío. En algunos países, creo que en Inglaterra, al susodicho parlamentario se le da un cargo público u otro incompatible con la función de representante, con un sueldo de un penique o algo por el estilo, y se llama a elecciones. Esto resulta engorroso. ¿No sería más factible que, producido el vacío, fuera reemplazado por el que hubiese ocupado el segundo lugar, dentro de la lista de su mismo partido? De esta manera el partido no perdería su representación, que es suya, y no de la persona del prlamentario; porque la práctica ha demostrado que la historia de los "votos propios", ni siquiera es historia, sino pura leyenda.

Creo que la teoría de mi amigo es de lo más razonable y lógica, y en caso de estudiarse una reforma constitucional, sería el momento de considerarla. De todas maneras es más importante que una conjunción copulativa.

SUETONIO.

Ausencia socialista

Veinticinco senadores votaron y aprobaron, ayer, por unanimidad, el proyecto de Reforma Constitucional que permite la expropiación, con pago diferido, de los predios rústicos abandonados o notoriamente mal explotados, para realizar la Reforma Agraria en el país.

En la votación estuvieron presentes conservadores y liberales —grandes y tradicionales defensores del Derecho de Propiedad—, radicales, democratacristianos, y hasta los comunistas.

¡Sólo estuvieron ausentes los socialistas!

Y el hecho llamó profundamente la atención, en todos los sectores políticos.

¿No son, acaso, socialistas los que en los últimos años han estado recorriendo el país, diciendo que la tierra debe repartirse entre quienes la trabajan?

¿No fueron ellos los autores del proyecto de Reforma Agraria presentado al Senado en 1954?

¿No son ellos los que a diario dicen que el Parlamento debe dictar leyes expropiatorias de los grandes fundos, para que éstos sean entregados a los campesinos?

Son ellos, en realidad, pero ayer brillaron por su ausencia, en la votación del más trascendental proyecto destinado a modificar la estructura del agro chileno.

No fueron ubicados en parte alguna. Sencillamente no estaban, porque se habían ido, o porque el tema no les interesaba.

—¿Y el líder Salvador Allende? —preguntaron algunos.

—Debe estar proclamándose...

—¿Y el profesor Luis Quinteros Tricot?

—Alguien lo vio en el comedor, pero parece que se fue a un cine.

—¿Y los senadores Raúl Ampuero, Salomón Corbalán y Aniceto Rodríguez?

—No han venido. Deben estar estudiando nuevas estrategias marxistas, para dominar al PADENA.

—¿Y, el senador Baltazar Castro?

—Tampoco está, pero él ya no es socialista. Debe estar pidiéndole una interrupción al Batallón de la Montaña...

Y, sin sus votos, en una votación de quórum difícil, como son los que se requieren en todas las reformas constitucionales, al fin se aprobó el pago diferido de los fundos que serán expropiados para la Reforma Agraria.

En el Parlamento hay presencias y ausencias históricas.

La ausencia socialista de ayer, en el Senado, es difícil que pueda ser olvidada.

Lo único que podría explicarla es que ellos estuviesen repartiendo potreros, en el papel, como en la víspera de todas las elecciones.

El estimulante esfuerzo ajeno

La diversificación del trabajo en nuestra época permite, con relativa facilidad, la simulación y el fraude. Hay individuos que pasan por trabajadores empedernidos; pero a los que la Medicina Preventiva jamás tendrá la necesidad de enviar a clima. Otros, en cambio, que miden todo a la escala de sus sueños, restan dramatismo a su laborioso esfuerzo con el resultado de que, para el mundo, no pasan sino por soñolientos trabajadores, cuando no por flojos.

Un emperador romano decía **laboremus**, dando el ejemplo a todos. Los jerarcas contemporáneos prefieren, en gran mayoría, hacer filosofía sobre el trabajo, lo que es confundido por no pocos con el trabajo mismo, de tal modo el verbo sigue dominando el horizonte humano.

Lo que no se sabe es cómo de una maldición bíblica ha podido derivar una virtud. Pero la humanidad, que crea sus propios venenos, bate palmas cuando descubre los antídotos sin comprender que podría haberse ahorrado el esfuerzo. El trabajo es indispensable y aun terapéutico, siempre que se haga a un lado a sus ideólogos, que consumen todo su tiempo en ensalzarlo, sin dejar nada para la práctica de lo ensalzado.

Generalmente ocurre con ellos lo que con ese funcionario alemán que, según informa el cable, pasaba por ser el empleado más trabajador de su pueblo y no se encontraba nunca en su puesto pretextando obligaciones sindicales, lo cual no deja de tener una extraña resonancia en un país como Chile.

Lógicamente se trata de un extremo, aunque no tan infrecuente. El trabajo directo, elemental, tiene una desventaja: la de que no facilita el engaño. Un individuo coloca, o no, ladrillos; pero ambas cosas son visibles a la simple vista. Muy distintas son las funciones más elevadas en las cuales, para el observador poco avisado, se puede aparecer como resolviendo el más complejo problema, mientras no se hace otra cosa que sacar palabras cruzadas. Los informes, los memorándum, las anotaciones fichadas, crean una atmósfera confidencial, de suspenso, propicia a imaginar hercúleos esfuerzos y dramáticas resoluciones cuando, en ocasiones, no se trata sino de cambiar de rincón un escritorio.

No es raro, de ahí, que sean tantos los que desean un trabajo de alto nivel.

Aunque ellos no lo sean.

MARIO GARFIAS

LA NACION Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269.— TELEFONO 82222.— CASILLA 81-D
PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas.— DIRECTOR: Osvaldo Sagüés O.

Nueva directiva radical

El Partido Radical, que hace algo más de noventa y nueve años fundara don Pedro León Gallo, ha llegado a ser la viga maestra de la organización democrática del país.

Por esta razón, su unidad interna es una necesidad nacional. Ella se mantiene a través de su disciplina deliberante y de un permanente repudio de los caudillismos disociadores.

La cuenta rendida en la última Asamblea Nacional, por el ex presidente senador Isauro Torres, se apoyó en estas ideas, cuyo robustecimiento reclamó vigorosamente, anunciando, al mismo tiempo, su decisión irrevocable de abandonar la directiva para que otros administraran las herramientas destinadas a mantener una cohesión férrea y más eficaz.

En su reemplazo ha sido designado el ex senador don Raúl Rettig, que es garantía cierta de respeto y comprensión de todas las tendencias que juegan dentro de esta colectividad, sin menoscabo del fiel cumplimiento de las resoluciones mayoritarias que adopten los organismos regulares del partido.

La personalidad del señor Rettig, que se destaca como uno de los más claros valores de nuestra democracia, augura al radicalismo una nueva y dinámica etapa de servicio público, en la época de profundas transformaciones políticas, sociales y económicas que está viviendo la nación.

A nadie escapa que los resultados de la última Asamblea Nacional del Partido Radical vinieron a poner término a un período de ansiedad y devolvieron al país la confianza en el funcionamiento normal de sus instituciones republicanas y democráticas y la seguridad de que se realizarán, sin innecesarias dilaciones, los ambiciosos planes de progreso nacional que alienta el Ejecutivo.

El préstamo del Fondo Monetario

El Directorio del Fondo Monetario Internacional aprobó recientemente, por la unanimidad de sus miembros, un préstamo de uso contingente en favor de Chile —usualmente llamado de "stand-by"—, por cuarenta millones de dólares, con fines de estabilización monetaria.

Como lo señaló oportunamente el comunicado oficial expedido por ese organismo, el tipo de cambio más firme que resulte de la aplicación de las nuevas medidas estabilizadoras, creará "un mejor equilibrio entre los ingresos y gastos del Gobierno, al mismo tiempo que facilitará también mayores inversiones de desarrollo".

El préstamo en referencia tiene, en realidad, una importancia extraordinaria para el país, no tanto por su cuantía misma, cuanto por su significación y sus proyecciones.

La decisión del Fondo Monetario, al decir de los comentaristas extranjeros, allanó el camino para la concesión de amplios medios de financiamiento, dentro de los marcos de la Alianza para el Progreso, con el objeto de impulsar programas de desarrollo económico y social.

En realidad, esa decisión significa para Chile:

a) el otorgamiento del préstamo mismo de stand-by que, como se ha indicado, alcanza a 40 millones de dólares;

b) el otorgamiento de un nuevo préstamo de estabilización por 31 millones de dólares, otorgado al Banco Central de Chile por la banca privada norteamericana, sin perjuicio de la renovación de una línea de créditos por otros 42 millones adicionales, y de la que ya usufructuaba nuestro país desde 1962, y

c) la llegada al país de alrededor de 200 millones de dólares en préstamos de desarrollo económico y social.

Eso, en ingresos financieros.

Pero lo más importante tal vez no sea esto.

El país ha vivido una muy difícil situación en los dos últimos años, como consecuencia de los déficit que se han acumulado en su balanza de pagos.

Buscando una solución definitiva para ese problema, se decretó la devaluación de octubre último, que ha elevado la cotización del dólar bancario a 1.735 pesos por unidad.

Lo que se ha perseguido con esa medida es, incuestionablemente, el equilibrio de la balanza de pagos, y, por consiguiente, la obtención de mayores disponibilidades de monedas extranjeras, para hacer frente a los cuantiosos gastos de divisas que irroga la materialización de las metas de inversión del Plan Decenal.

Con un cambio realista —a cuya mantención contribuirá directamente el préstamo de stand-by—, será perfectamente posible alcanzar a corto plazo ese objetivo básico.

Es decir, sanear nuestra deteriorada posición de pagos sobre el exterior, y contabilizar, a corto plazo, superávit que nos permitan afrontar con éxito los objetivos del Plan Decenal.

En suma, el préstamo del Fondo Monetario tiene, en sí mismo, proyecciones mucho mayores de lo que fuera posible pensar a primera vista.

Es él, el pivote sobre el cual deben descansar todo el proceso de la recuperación de nuestro comercio exterior y el saneamiento definitivo de nuestros problemas de balanza de pagos.

Apreciaciones injustas sobre Chile

Es siempre interesante saber cómo otros enjuician lo que a nosotros nos concierne. En "Die Welt" —que es, probablemente, el diario de mayor importancia de Alemania— se publica el 29 de diciembre un artículo editorial, suscrito por Ferdinand Fried y que se intitula "El mundo cambia".

Expresa que en todas partes se observan tensiones, cuyo origen radica en razones internas y externas. Entre las internas figura el abismo entre pobres y ricos, las miserias del sector bajo de la población. Europa y los Estados Unidos —dice el autor— han vencido substancialmente esta tensión, que queda como un recuerdo del siglo XIX. En otras partes del mundo los pueblos, por virtud de la técnica, han salido del estado primario del feudalismo y del patriarcado en forma violenta. Generalmente, sin período de transición, deben enfrentarse con nuevas condiciones de vida. Sin embargo, se mantienen grandes restos feudales que empujan las clases inferiores hacia el proletariado, del cual sale la llama de la revuelta y de la revolución. Sudamérica se halla en medio de este estado. En Argentina hay una lucha continua. México y el Brasil ya se encuentran en transición. Los demás países se mueven continuamente entre revueltas y cambios de Gobierno. Cuba ha tenido una revolución proletaria exitosa.

Tales son las palabras textuales.

Chile queda incluido tácitamente entre "los demás países" que se mueven continuamente entre revueltas y cambios de Gobierno. Cabe entender también que, según este importante órgano germano, aquí sufrimos los efectos de una repentina aparición de la técnica y permanecen restos poderosos de feudalismo y patriarcado, que han empujado a la otra parte de la población al proletariado.

¡Qué generalización más superficial! ¡Qué apreciación más injusta!

La técnica moderna apareció en nuestro país hace más de un siglo con audaces trazados de ferrocarriles y puentes, y así sucesivamente, ha llegado a estas cosas todo progreso, todo invento o innovación. Las minas de carbón se modernizaban paulatinamente; el salitre libró heroicamente su última lucha con nuevos procedimientos y, hace ya más de 30 años, la Oficina Salitrera Pedro de Valdivia tuvo la planta Diesel más potente del mundo. En Suecia se inventó allá por 1936 un sistema Sinter de siderurgia, que fue traído de inmediato a los Altos Hornos de Corral, antes de ser conocido en la patria de "Die Welt" o en los Estados Unidos. Desconocen en Europa y en los Estados Unidos que nosotros libremente podemos pedir propuesta de nuevas industrias o instalaciones, de innovaciones o ampliaciones, ya sea del Japón o de Checoslovaquia, de Suiza o de Suecia, ni siquiera necesariamente de los grandes, de Alemania o los Estados Unidos. Parece un tanto pueril el suponernos en Chile, que tal vez tengamos la mayor proporción de usinas hidroeléctricas, novicios en materia de técnica.

El hablar de restos feudales y patriarcales, que empujan al proletariado, también es demostrar ignorancia supina de una legislación social que está por cumplir los cuatro decenios. A juzgar por el costo de ésta, más bien estamos cerca de Suecia, el país de la asistencia social más amplia. (En Alemania no se conoce la asignación familiar, sino a partir del segundo hijo.)

Pero en donde acierta menos aún el periodista Ferdinand Fried —porque las apreciaciones anteriores pueden tener algún relativismo—, es en cuanto a nuestro régimen político, cuya estabilidad parece ignorar totalmente. Nada nos pueden enseñar desde allá, porque desde la elección de don Joaquín Prieto, hace más de 133 años, tenemos una República que ha renovado en forma regular, sin interrupción ni prórrogas de mandato, sus poderes públicos (incluso, Balmaceda logró cumplir su período), en tanto que desde aquí pudimos ver una Alemania de pequeños reinos y principados, el Imperio de los Kaiser, la República de Weimar, el régimen de Hitler y ahora la República de Bonn, que se confiesa un sistema provisional, mientras perdure la división.

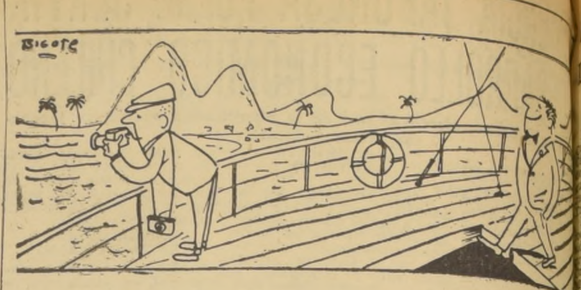
Por lo demás, el Uruguay y otros países hermanos también cuentan con una estabilidad democrática ejemplar; algunos han normalizado ahora su vida institucional y de los que ahora se hallan en situación política inconfortable, varios han conocido otrora largos períodos de normalidad. Aun cuando no nos corresponde defender a estos últimos, porque sus características ni siquiera conviene se confundan con las nuestras, podría decirse en favor de algunas repúblicas hermanas, como el Perú y la Argentina, que sus golpes militares son de efectos superficiales y no dejan alterada la vida nacional en forma tan profunda como los cambios de regímenes sufridos por algunos países de Europa, que ahora tan ligeramente nos juzgan.

Sin embargo, el comentarista también alude a razones externas de malestar en la América Latina y él mismo se apresura en reproducir informaciones de GATT., según las cuales, en el último decenio han bajado las materias primas en un 8 por ciento, en tanto que el producto terminado de los países industriales en el mismo período subió un 10 por ciento. Reconoce, pues, el deterioro de un 18 por ciento de los términos de intercambio de las naciones de desarrollo. También agrega que GATT ha dado a conocer últimamente un cálculo que estima en 15 mil millones de dólares el déficit de la balanza comercial de estas naciones, aún considerando las inmensas entradas del petróleo del Medio Oriente (de 1956 a 1961).

A estas causas, invocadas por el propio comentarista alemán, deben atribuirse los malestares y tensiones de nuestro sector de América. ¿Por qué conociéndolas, busca la interpretación en la leyenda del feudalismo y del patriarcado?

Cabe hacerse también otra pregunta: ¿cómo es que Chile no ha logrado darse a conocer en mejor forma en los ámbitos europeos, cuyo buen concepto nos interesa? Vemos aquí la acción de las Embajadas, los boletines, fotografías y publicaciones de toda clase que distribuyen los institutos de cultura alentados por los respectivos países. ¿No podemos contar con nada semejante para conjugar la ignorancia, las apreciaciones antojadizas o, simplemente, el vacío que por regla general se nos hace?

Jorge Bentjerodt B.



LOS JUEVES DE JOAQUIN EDWARDS BELLO:

Cuatro planchas en mi vida

PARIS, EN 1904

En 1904 París se encontraba celebrando con esprit las cosas españolas, lo serio y lo jocundo. Era el tiempo del marqués de Casa Riera, y de la **Bella Otero**. En el drama o en el café concert, desde Ruy Blas y Ernani hasta el teatrito de Mathurins, triunfaba la leyenda romántica de España. Había restorante español en la calle de Helder, capilla española en la Avenida Friedland, y barrio español en la Cité Bergere. Rusiñol, Picasso y Utrillo esperaban su hora. Arturo Wilson del Solar, hijo del almirante, el gaucho Iturraspe, el portugués Samuel, mi hermano Emilio y yo, formábamos un grupo exótico. Solían llamarnos **les petits espagnols**. El gracioso camarero de la Taverne de l'Olimpia nos tomaba por estampas de la España de Pandereta. Era de San Juan de Luz y se creía medio español. Cuando aparecíamos nos saludaba con expresiones como éstas:

—Pugnaterros españolós de Batiñolós, Carrambillas castañetas!

Cierta tarde de mayo el portugués Samuel, petulante y decidido, nos convenció de que debíamos invitar a comer a la **Bella Otero**. Previamente le enviaríamos la invitación acompañada con flores hermosas del tiempo. La célebre bailarina gallega se presentaba al público, tardes y noches, en el pequeño escenario del número 36 de la calle de Mathurins. Yo era poseedor del uniforme obligado en el más extraño colegio de mi vida. Duré en él cuatro meses. Era un colegio franco-inglés, según estaba escrito en el rótulo de la puerta. El uniforme, un vestón negro, corto, con botones dorados, en estilo de Eton, tuvo la culpa de mi desastre. El caso que me escogieron como indicado para llevar la invitación y las flores a la fabulosa Otero.

Mayo, y en París. La sangre bulle. Flotan canciones livianas en un aire de Fragonard. **"Le printemps chante..."**.

Partí, muy **"fashionable"**, con mi traje de Eton y mis 17 años. Las flores de la Madeleine. La invitación en rica cartulina. Nunca olvidaré aquel momento. Ellos esperaban **"au coin de la rue..."**. Llegué. Un portero me hizo pasar. En la puerta del camarín me observó con ternura una mujer anciana, de aspecto modesto, sentada en rústica banqueta. Era la criada gallega. No supuso que yo hablara en español. Golpeó la puerta del camarín. Como si golpeara en mi corazón.

—¿Qué hay —dijo desde adentro la voz nada agradable de la famosa Otero.

—Es un chico que parece botones —dijo la criada.

En ese momento se abrió la puerta del camarín. Entre unos espejos y una olla con chorizos y huevo, entre ráfagas de perfumes y de aceite, apareció el busto de la formidable mujer. Así serían Cleopatra, Dalila y Semiramis. Carnes duras, nacaradas. Ojos como enormes piedras preciosas. Abrió el sobre y medio leyó. **Idiots!** exclamó. Me entregó una moneda de un franco y dijo en pésimo francés:

—Idiots! M'invitez sans me connaitre! Je garde les fleurs pour ma concierge! Allez, pauvre petit!

Me tomó por un **chasseur**, o mensajero.

Mientras me retiraba, colorado como pimiento, apretando la propina que me dio la **Bella Otero**, vi entrar a un tipo gordo y vulgar con una guitarra encintada en las manos. La vieja gallega desparramó sobre mis tiernos años su mirada maternal.

Vamos a la segunda plancha.

1920, en VALPARAISO

He llegado de Europa a Chile. Me han invitado a comer en casa de cierta familia muy seria. Dos horas antes de la comida me topo en la calle con una mujer garbosa. Me trae un aire perdido de Madrid. Le descargo un piropo al estilo de la calle de la Montera. Indignación de la chilena. No tiene costumbre. Me dice con fuego en los ojos: "¡Viejo impertinente! ¿Qué se ha creído?".

Llega la hora de la comida. C... rias. De pronto, mis huesos ti... que sirve la mesa me fulmina. E... rena del piropo.

Tercera plancha.

1922, EN RIO DE JANEIRO

Joven y con excelente salud. D... un barco de lujo la víspera de... Río de Janeiro es una aventura... llosa. Así dormí aquella noche... ble. ¡Cuánto gozaría al día s... Preparé mi ropa adecuada. Cono... 1910, cuando tenía 22 años. No... a tierra en patota con los otros... ros, en pos del guía. Iría solo, a... tes bravas de la ciudad divina, ... **do Mangue, a la rua das Lavan...** **morro de Santa Teresa** y a la **Ouvidor.** Me levanté al alba, ... baño de rigor. Afeitado y listo... cubierta y respiré la gloria del... Percibí el aliento formidable de... ¿Vería nuevamente a la mulata... **na dos Santos?** ¿Escucharía otra... canción? Se dibujaba ya en un... oro y celeste la silueta del **Gi... Dorme.** Mas, ¿qué es esto? ¿Qué... rre? ¡Santo Dios! La tierra, la... me ha tragado. El mundo se hu... mis pies. Como en el teatro, de... co por escotillón. He caído por... tillas abiertas. Todo magullado... en las piernas y en todo el cuerpo... ciego, cubierto de carbón y de... me revuelco a cuatro metros bajo... bierta del barco de lujo. ¡Frente... de Janeiro! Todo se ha hundido... petulancia! A la sobreestimación... persona sucede la subestimación... un miserable! ¡No podré ir a la... El doctor de a bordo me ... Cinco días de cama. Reposo a... Creo en Dios. A Dios gracias.

Vamos al otro desastre.

1928, BANQUETE A NERUDA

El banquete tuvo lugar en la... Normal. Lleno completo. Fui el e... do de ofrecerlo. Momento solemne... cía dos años que no veía al exce... tejado. Me elevé por encima de... y de mares como un cohete de la... para caer en el hechizo tropical... Isla de Java, lugar del primer... lado del poeta, con nombres ... péyicos y eruptivos como Kroak... cán sagrado. Comparé las explos... ricas del poeta con las del ... cráter. Terminé recordando que... de aquella isla de ensueño pro... dulce compañera del gran poeta.

Noté algo raro al decir así. Un... mullo, seguido de un silencio co... Miradas lancinantes. Un tirón de... queta. Sin quererlo yo había hech... "plongeon dans le pius terrible ... dicules". Ya no era la de Java la... del poeta, la que yo conocí. Era... Me miraba. ¡Qué mirada!



Leyenda del cerro La Campana

El cerro "La Campana", ese hermoso picacho de unos 1.900 metros de altura, en cuyas faldas se explotaron el siglo pasado minas de plata y cobre, fue escalado el 17 de agosto de 1834 por el naturalista Carlos Darwin. En su libro "Mi viaje alrededor del mundo", Darwin escribió maravillas sobre él. Es, pues internacionalmente conocido.

Lo que se desconoce del cerro La Campana es la leyenda que lo envuelve y que paso a relatar.

Los primitivos habitantes del valle lo llamaban el **Peñasco del Brujo.** Decían que terminaba en un cono de oro y piedras preciosas que, en los días de sol, impedían mirar la montaña.

Cierto día grupos de extranjeros llegaron al valle y trataron de escalar el cerro para apoderarse de tanta riqueza; pero, advertidos los aborígenes, dieron parte a los "machis" y éstos, con su inmenso poder mágico, hicieron desaparecer oro y piedras preciosas, destruyeron el cono y los invasores tuvieron que huir en medio del más tremendo pánico. Las riquezas, según la leyenda, fueron esparcidas por el cerro, varios metros bajo tierra, yendo el oro a dar hasta el Marga-Marga, que quedó cuajado de hermosas pepitas de oro.

Desde Carlos Darwin hasta ahora muchos son los que han escalado "La Campana" y han vuelto sin novedad porque fueron sólo como excursionistas, a contemplar, desde su cima, a Chile, que "se extiende a nuestros pies como un panorama inmenso limitado por los Andes y el Pacífico". Ninguno, o muy pocos fueron en busca del oro que ocultaron "los machis", porque sabían el riesgo que corrían, como el que corrieron aquellos que pretendieron explotar algunas minas en sus faldeos.

Recién, en estos días, un excursionista encontró en el cerro "La Campana" a un hombre herido, que no pudo hablar ni moverse de su sitio. Bajó y dio cuenta a Carabineros. Había que salvarlo y se movilizaron patrullas y hasta un helicóptero de la Base de El Belloto intervino en la búsqueda. Nada. El hombre no aparecía por ninguna parte. Entonces, entre los viejos del lugar, surgió el comentario:

Aquel hombre debi... tras ese oro y pe... tos por "los machis"... castigarlo, lo hicieron... recer los espíritus... así como hicieron... cer aquélla vez a los... res intrusos.

Felizmente no ... hombre herido, el ... podía encontrar, ... sus fuerzas, descend... lado de El Granizo ... se fue a su casa ... Cruz, como se llama ... que simplemente ... zar el cerro "La Ca... no tener medios ... para tomar el tren, ... ca pensó lo que aque... de los contornos; ... ber sido la verdad ... que nunca más se ... vuelto a saber de él.

Con todo, siempre ... remos a turistas y ... que vayan a conocer ... al maravilloso cerro ... pana"; pero no lo ... da más que a ... contemplar las bell... Darwin dio a conocer ... do allá por 1834.

BELARMINO ... VERGARA

HOY SE VOTA EL PROYECTO DE REFORMA TRIBUTARIA

En la Comisión de Hacienda de la Cámara

A las 13 horas de hoy la Comisión de Hacienda de la Cámara, que ayer eligió presidente al diputado liberal Miguel Huerta, votará en general el proyecto de Reforma Tributaria.

El debate continuó durante el día de ayer. La Comisión escuchó opiniones de representantes del Colegio de Contadores, Conferencia de Municipalidades, Instituto de Estudios de Derechos Tributarios, Cámara Central de Comercio, Sociedad de Fomento Fabril, Sociedad Nacional de Agricultura, Confederación de Empleados Particulares, CUT, Asociación Nacional de Empleados Fiscales, Cámara de la Construcción, Federación de Comercio Detallista y Bolsa de Comercio.

El Ministro de Hacienda, Luis Mackenna, hará una exposición en la mañana de hoy.

OTRAS COMISIONES.— La Comisión de Gobierno del Senado aprobó el proyecto que crea el Departamento "Pedro Aguirre Cerda" en la provincia de Santiago, que formarán las comunas de San Miguel, La Cisterna y La Granja, y el proyecto que crea la Comuna de La Reina.

COMISION DE HIGIENE.— La Comisión de Higiene de la Cámara aprobó, por 5 votos contra 0, la censura presentada contra el presidente, el diputado demócratacristiano Fernando Cancino E.

Elegirá nuevo presidente el miércoles próximo.

CONSTITUCION.— La Comisión de Constitución de la Cámara aprobó el proyecto que dispone que la Caja de Colonización Agrícola otorgará, con preferencia, parcelas a los pequeños propietarios de los terrenos en que se construirá el tranque del Río Rapel. También aprobó el que eleva de categoría a los actuales Juzgados de Letras de Menor Cuantía de Puerto Saavedra y Villarrica y modifica las actuales disposiciones sobre abandono de familia.



MIGUEL HUERTA

EL DIPUTADO COSSIO FUNDA PARTIDO SOCIALISTA PROPIO

El diputado Rigoberto Cossio, recientemente expulsado del Partido Socialista, formó una nueva organización política-gremial en la ciudad de Osorno, según informa nuestro corresponsal.

La semana recién pasada se efectuó un acto público en calle Los Carrera 1210, con el objeto de constituir la nueva organización y elegir a sus dirigentes. El señor Cossio, luego de una cuenta política de su labor parlamentaria, expresó que la organización no creará problemas al Partido Socialista, sino que colaborará con él. Sin embargo, en círculos dirigentes del FRAP de esta ciudad se mira con profunda inquietud la iniciativa del diputado Cossio, que en la práctica significa el nacimiento de un nuevo partido socialista, con una organización qu abarca todos los sectores de la ciudad.

Concentración de candidatos del PDC habrá hoy

Esta noche, a las 21 horas, en la sede del Club Audax Italiano, según informó ayer el senador Frei, se reunirán los 196 candidatos a regidores que el Partido Demócratacristiano inscribió en las diversas comunas de la provincia de Santiago. Asistirán, además, los presidentes de centros comunales, el presidente del Partido, diputado Renán Fuenalba y el senador Frei.

Durante la comida se intercambiarán ideas sobre la forma cómo dichos candidatos enfrentarán la campaña de abril próximo.

Sobre problemas de ciudad de Talca informaron a S. E.

El diputado Sergio Diez y delegaciones del Centro de Vecinos y de la Cooperativa de Autoconstrucción de la ciudad de Talca, se entrevistaron ayer con el Presidente de la República, señor Jorge Alessandri. También estuvo presente el regidor por esa ciudad, señor Miguel Angel Escobar.

El diputado y sus acompañantes expusieron al Primer Mandatario las necesidades de las poblaciones Esperanza, Arturo Prat, Fátima, Río Claro, Licary, Hermanos Carrera y la Federación Chilena de Cooperativas de Viviendas.

El Jefe del Estado dará instrucciones a los respectivos Ministerios para solucionar los problemas pendientes, según informaron los visitantes.

REAJUSTE...

(DE LA PRIMERA PAGINA)

ciso 4.o: "No regirá, además, respecto del pago de la asignación familiar de empleados y obreros".

Finalmente a fin de guardar la debida correspondencia de empleados y obreros en su derecho al reajuste, se propone el siguiente artículo nuevo.

ARTICULO ... Los obreros que no estén sujetos a convenios colectivos, actas de avenimiento a fallos arbitrales y cuyas remuneraciones no excedan de cinco salarios mínimos, tendrán derecho a percibir un aumento de sus jornales, igual al monto del aumento que corresponda al respectivo salario mínimo y que se pagará conforme a las normas generales que les sean aplicables".

Ambas ramas del Congreso Nacional fueron citadas a sesiones especiales para el día de hoy, a fin de despachar las observaciones del Presidente de la República y dejar el proyecto en condiciones de ser promulgado y publicado como Ley de la República.

Con esta finalidad, la Cámara sesionará de 11 a 13 horas, y el Senado de 16 a 19 horas. En esta sesión especial, el Senado se pronunciará, además, sobre los vetos al proyecto que fija la planta y sueldos del personal del Servicio de Investigaciones, aprobados ayer por la Cámara.

Sindicato Inspectores y EE. de la locomoción particular tiene sesión

El Sindicato de Inspectores y Empleados de la Locomoción Colectiva Particular, que preside César Jiménez, cita a una reunión para mañana a las 21 horas en el local de Alameda Bernardo O'Higgins 1621 (altos), para tratar materias de suma importancia para el gremio

La tabla de materias para esta reunión comprende el debate y aprobación de los estatutos; pliego de peticiones que se presentará al Sindicato de Dueños de Autobuses y otras materias relacionadas con la marcha de la organización, por lo cual se encarece la asistencia de todos los socios.

Federación minera pide que se legisle sobre la enfermedad profesional

La Federación Minera, en notas enviadas a S. E. el Presidente de la República y al Ministro del Trabajo y Previsión Social, solicita la posibilidad de apurar la tramitación del Proyecto de Ley de Enfermedades Profesionales, ya que es un justificado y sentido anhelo de los 56 mil mineros afiliados a esa institución.

Al respecto el Ministro del Trabajo, Hugo Gálvez, manifestó que el Gobierno está especialmente interesado en legislar sobre el particular y que este punto es, además, uno de los considerandos del informe de Reformas a la Previsión, lo que demuestra el interés en considerar estas causales, de incapacidad.

Fueron aprobadas en general las expropiaciones con pago diferido

El Senado trató ayer esta importante reforma constitucional. Los senadores socialistas no concurrieron al debate. Hoy vence plazo para indicaciones

Por 25 votos a favor y ninguno en contra, el Senado aprobó ayer, en general, el proyecto de reforma constitucional del Ejecutivo sobre pago diferido de las expropiaciones de predios rústicos, para una mejor y más rápida realización de la Reforma Agraria.

La votación superó así en dos votos el quórum fijado en la Carta Fundamental para las reformas constitucionales, que es el de la mayoría absoluta de los senadores en ejercicio.

Durante el debate hicieron uso de la palabra los Ministros Ortúzar y Philippi y los senadores Pablo, Durán, Letelier y Sepúlveda, y fundamentaron sus votos los senadores Barros, Frei y González Madariaga. Llamó la atención la ausencia total de los senadores socialistas quienes, en consecuencia, no dieron a conocer su criterio sobre tan importante iniciativa.

El Ministro Philippi, respondiendo al senador Pablo expresó que esta reforma no obedece a presiones de ningún tipo, como se dijo, y que el hecho que sea debatida después de la aprobación de la Reforma Agraria obedeció al deseo de no apurar su despacho, sino después de saber exactamente cuál sería la legislación aplicable en materia de división de la tierra.

El Ministro agregó luego que "en los casos de tierras abandonadas o notoriamente mal explotadas, siempre se aplicará el sistema de expropiación mediante el pago diferido y en las otras tierras, que seguirán bajo las garantías constitucionales tradicionales, podrá la Corporación de Reforma Agraria escoger entre el sistema de expropiación con pago al contado o bien la negociación, previa propuesta pública para la adquisición de tierras bajo las condiciones señaladas en la Ley de Reforma Agraria. Refutó así otras afirmaciones del senador Pablo.

El Ministro Ortúzar, por su parte, criticando una indicación democratacristiana, que propone determinar por ley las condiciones de cada expropiación, reconoció que el N.o 10 del artículo 10 de la Constitución puede ser poco flexible, pero que de ningún modo es conveniente que dicha garantía constitucional desaparezca y quede el dominio de la tierra entregado al criterio del legislador.

El senador Durán recordó que el Partido Radical ha mantenido invariable el concepto de la propiedad como función social y se refirió a diversas iniciativas apoyadas por su partido, hasta llegar a la Reforma Agraria. Se pronunció por el proyecto tal como está redactado y expresó que, a su juicio, se cometería un error social si se permitiera la expropiación de predios intensamente trabajados. Con esta idea concordó el senador liberal Sergio Sepúlveda, que manifestó que los buenos propietarios deben ser plenamente favorecidos.

El senador González Madariaga presentó una indicación para reemplazar los términos "notoriamente mal explotados" por "insuficientemente explotados".

Senadores del FRAP presentaron otra, estableciendo pagos anuales iguales en un plazo no superior a 15 ni inferior a 10 años, con el interés que fije la ley. Proponen, además, suprimir todos los incisos en que se fija el procedimiento para las expropiaciones.

El proyecto volvió a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia del Senado, para un segundo informe. Será despachado en particular por esta rama del Congreso, el martes próximo. El plazo para presentar indicaciones vence hoy, a las 13 horas.

SENADORES QUE VOTARON PAGO DIFERIDO DE EXPROPIACIONES PARA LA REFORMA AGRARIA

El proyecto de Reforma Constitucional, que permite el pago diferido de los predios rústicos susceptibles de ser expropiados, para realizar la Reforma Agraria, fue aprobado ayer por los siguientes senadores:

RADICALES: Hermes Ahumada, Humberto Alvarez, Ulises Correa, Julio Durán, Humberto Enríquez, Angel Faivovich, Jonás Gómez, Exequiel González Madariaga, Isauro Torres y Roberto Wachholtz;

LIBERALES: Eduardo y Fernando Alessandri, Gregorio Amunátegui, Edgardo Barrueto, Armando Jaramillo, Julio von Mühlenbrock, Sergio Sepúlveda y Hugo Zepeda;

CONSERVADORES: Enrique Curti y Luis Felipe Letelier;

DEMOCRATACRISTIANOS: Eduardo Frei y Tomás Pablo;

COMUNISTAS: Jaime Barros y Luis Corvalán;

INDEPENDIENTE: Rafael Tarud.

El quórum constitucional era de 23, o sea, la mayoría absoluta de los miembros del Senado, quórum que fue excedido en dos votos, a pesar de la total ausencia de los senadores socialistas.

LA CAMARA DESPACHO VETOS AL PROYECTO DE INVESTIGACIONES

La Cámara de Diputados, en su sesión ordinaria de ayer, aprobó todas las observaciones del Presidente de la República al proyecto de ley que fija la planta y sueldos del personal del Servicio de Investigaciones. Serán conocidas hoy por el Senado, en sesión especial, de 16 a 19 horas, junto con las formuladas al proyecto de reajuste de remuneraciones para el sector privado.

Las principales observaciones aprobadas son: la que establece que para el pago de la asignación por riesgo profesional no se considerará la asignación de zona; la que suplementa el presupuesto corriente del Servicio, para permitir al pago de una bonificación de 120 escudos, que extinguirá el derecho a horas extraordinarias por los meses de noviembre y diciembre pasados; la que dispone fondos para adquisición de casas y edificios; la que prohibe la producción de cognacs y de armagnacs no destilados de vinos auténticos; la que dispone la suma de 200.000 escudos para la ampliación del Hospital de Carabineros en el año 1963 y la que dispone que la ley regirá con efecto retroactivo a contar desde el 1.o de enero de 1963.

OTROS PROYECTOS.— La Cámara aprobó un proyecto que autoriza a la Municipalidad de Concepción para ceder gratuitamente un terreno de su propiedad a la Universidad, para que allí se construya una Casa de Menores.

Aprobó también una modificación del Senado al proyecto que concede franquicias tributarias a la Congregación de Religiosas Hospitalarias del Corazón de Jesús y, finalmente, otro proyecto que deroga el artículo 2.o de la Ley N.o 15.041, que establece que la Polla Chilena de Beneficencia entregará por una sola vez la suma de 50.000 escudos a la Sociedad Pro-Ayuda del Niño Lisiado.

HOMENAJE.— La Cámara rindió homenaje al ex Intendente y Alcalde de Talca, señor Luis Barros Fernández, distinguido miembro del Partido Liberal, fallecido últimamente. Hicieron uso de la palabra los diputados Jorge Aravena, René Lagos, Ignacio Urrutia y Luis Valdés Larraín. Se acordó enviar notas de condolencia al Partido Liberal y a la familia del señor Barros Fernández.

URGENCIA.— Se acordó dar el trámite de suma urgencia al proyecto de ley que autoriza a la Empresa de Agua Potable de Santiago para contratar un empréstito hasta por 6.500.000 dólares, para mejorar sus instalaciones.

EXITO DESEA EL PRESIDENTE ALESSANDRI A RAUL RETTIG

El Presidente de la República envió la siguiente nota al señor Raúl Rettig, nuevo presidente del Partido Radical:

"Santiago, 16 de enero de 1963.

Señor don

Raúl Rettig G.,

Presente.

Estimado amigo:

Con especial agrado me he impuesto de su designación como presidente del Partido Radical, cargo que con tanta abnegación como brillo sirvió usted hace un tiempo atrás, en una época que coincide con la incorporación del radicalismo a las responsabilidades de Gobierno.

Me asiste la plena certidumbre de que ahora, al igual que en la oportunidad que recuerdo, su colaboración será para mí tan valiosa y eficaz y contribuirá a facilitar la solución de los problemas y dificultades que a diario se presentan en la marcha política, administrativa y económica del país. Conozco su desinterés y desapasionamiento para apreciar las circunstancias que rodean la acción de un gobernante y aprecio en todo su valor su vasta experiencia política que le permite manejarse con éxito y tino en las no siempre fáciles labores directivas de una colectividad política.

Con los mejores deseos de éxito en estas nuevas tareas que se ha impuesto, lo saluda su afectísimo amigo.— (Fdo.): JORGE ALESSANDRI R."



CAMBIO LIBRE

P A I S	PAIS	VENTA
EE. UU. de A., cheque	2.510.—	2.550.—
EE. UU. de A., billete	2.520.—	2.570.—
Argentina, billete	18.—	18,80
Brasil, billete	3,10	3,40
Alemania, billete	623.—	642.—
Peru, billete	93,50	95.—
Uruguay, billete	224.—	232.—
España, billete	41,80	42,70
Francia, cheque	507.—	525.—
Inglaterra, billete	7.015.—	7.150.—
Italia; billete		4,13.—
Suiza, billete	579,50	593.—
Oro chileno $ 100, moneda ..	55,20	56.—

Informaciones proporcionadas por SWETT Y EYZAGUIRRE, Corredores de la Bolsa, Nueva York 55, teléfonos 62162-62163.

Informaciones Comerciales

Proporcionadas por Swett y Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa

MERCADO BURSATIL

Con un mercado activo y precios de alzas se desarrollaron las operaciones bursátiles del día de ayer. Las transacciones se redujeron especialmente a los valores clásicos de la plaza, los que en su mayoría obtuvieron repuntes de importancia. Papeles y Cartones, Vapores, COPEC, Tattersall, Cervecerías y Tierra del Fuego, fueron los papeles de mayor atracción.

El oro físico, poco menos activo que en sesiones anteriores, tuvo pequeñas fluctuaciones en su precio, cerrando a 55,70 escudos vendedor.

Los bonos hipotecarios, poco más activos con operaciones de cierta importancia en los Bancos del Estado, 10.6 por ciento.

El volumen de operaciones ascendió a la suma de 486.101 acciones en Santiago, 193.722 acciones con Valparaíso, 28.271 escudos nominales en bonos y 64.800 pesos oro físico.

El cierre acusó 29 alzas contra 9 bajas tendencia de alza.

BONOS MUTUOS:

Fondó Crecinco ... ... 1.252.—
Capitales Unidos ... ... 1.431.—

COTIZACIONES AL CIERRE

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE COMERCIO, A LAS 13 HORAS:

ORO FISICO, E° 55,70 v.

BONOS NOMINALES, E°

D. Interna 7-1, 84 c
Garantía 7-1, 84 c
Paviment. 7-1, 84 c
Mun. Stgo. 8-1, 55 n
B. Estado 6-3|4, 78 v
B. Estado 10-6, 75 t
Hip. Ch. 6-1, 57 t
Hip. Ch. 10-6, 71 a
Hip. Valp. 10-6, 75 c

BANCARIAS

Central, 2.170 n
Concepción XD, 17 n
Continental, 9 1|2 t
Crédito, 34 ⅝ n
Chile, 406 t
Edwards, 38 c
Español, 130 n
Hipotecario, 85 t
Israelita, 140 t
Italiano, 15 1|4 n
Nac. del Trabajo, 10 1|2 n
Osorno, 132 c
Panamericano, 7 1|2 n
S. Americano, 32 v
Talca, 157 n

MINERAS

Andacollo 2 3|4 t
Aucanquilcha, 35 n
Chañaral, 7 n
Cerro Grande, 280 c
Del. Punitaqui, 15 c
Disputada, 30 v
Lota, 4 1|4 OCV
M. Fertilizantes, 25 n
Manganesos A., 100 t
Ocuri, 100 n
Oruro, 150 n
Punta de Lobos, 6 1|4 n
Schwager, 14 n
Tamaya, 4 1|2 v
Tocopilla, 25 s
Totoral, 60 c

AGRICOLAS Y GANADERAS

Coicura, 9 n
Copihue, 4 1|2 n
Gente Grande, 44 1|2 n
Laguna Blanca, 192 c
La R. Sofruco, 160 n
Rupanco, 67 n
Tierra del Fuego, 85 v
Viña Concha y Toro, 17 t

Farmo Química, 4 1|2 t
Fer. U. S. Vicente, 2 1|4 c
Fósforos, 39 1|2 n
Gas de Santiago, 24 t
Hucke Hermanos, 38 1|4 n
Industrias Varias, 4 1|2 c
Inmobiliaria Huelén, 270 c
INSA, 100 OCV

SALITRERAS

Anglo Lautaro "C", 85 t
Iquique Port., 17 1|2 t

TEXTILES

Caupolicán, 7 1|2 n
CHITECO, 5 c
FIAP, 46 n
Paños Bellavista, 46 n
Paños Concepción, 1 1|4 n
Paños de Tomé, 25 n
Rayonhil, 5 1|2 c
SEDAMAR, 2 1|2 n
Tejidos El Salto, 1 3|4 n
Textil Progreso, 24 n
Textil Viña, 5 v
Vestex, 12 1|2 n
Yarur, 120 c

INDUSTRIALES Y VARIAS

Arrocera EGA, 11 n
BIMA, 8 1|4 c
Carozzi, 12 t
Cervecerías U., 81 t
Club de Golf, 23.000 n
Club Hípico, 185.000 n
Club de Polo, 5.000 n
Cola, 220 t
Colorantes, 7 c
Cía. Industrial, 25 1|2 t
COPEC, 47 1|2 t
Cristalerías Chile, 16 7|8 c
CHILETRA, 43 t
Electricidad Ind., 14 7|8 t
EMARCA, 1 t
Ch. Con. Inversiones, 83 1|4 t
Establec. Nobis, 25 c
Loza de Penco, 16 t
Lucchetti, 4 1|4 n
Interamericana, 3 3|4 n
Interoceánica, 38 t

La Rural, 18 v
Mac Kay, 57 n
Marinetti, 15 c
Melón, 135 c
Muelles P. V., 3 n
Naviera Arauco, 10 5|8 c
Papeles y Cartones, 78 t
Perlina, 7 5|8 OCV
Pesquera Iquique, 3 7|8 v
Pizarreño, 57 t
Polpaico, 89 t
Refractarios Lota, 2 3|4 t
Refinería de Viña, 64 c
Renta Urbana, 29 t
Saavedra Benard, 11 1|4 c
Sanitas, 7 n
SOPROLE "A", 90 c
SOPROLE "B", 900 t
S. Club, 120.000 OCV
Tabacos, 56 OCV
Tattersall, 85 c
Teléfonos, 18 t
Vapores, 78 v
Vidrios Planos, 16 1|2 c
Volcán, 15 n

METALURGICAS

CAP, 94 c
CIC, 15 t
Cobre Cerrillos, 13 1|2 c
Electro Metalúrgica, 45 v
FENSA, 2 7|8 c
INDAC, 6 3|4 c
INDESA, 1 n
INDURA, 5 1|2 n
Madeco, 16 t
Mademsa, 8 1|4 v
Mecánica Ind., 7 1|4 n
Socometal, 7 1|4 n

SEGUROS

Concepción, 12 c
Ch. Cons. Grles., 30 n
Estrella, 45 n
Cachapoal, 13 n
Cantabria, 13 n
Esmeralda, 12 1|2 n
Faro, 12 c
Globo, 12 1|2 n
Ibero Chilena, 18 n
Lloyd de Chile-A, 40 c
Lloyd de Chile-B, 3 c

TRANSACCIONES

Oro Físico	64.800
Bonos Nominales, E°	28.271
Transacciones en Stgo. . . .	486.101
Operaciones con Valpo. . . .	193.722

£ por tonelada — Precio del cobre en Londres — Tons. largas

PRIMERA RUEDA		SEGUNDA RUEDA
£ 234. 0.0 Comp. .	DISPONIBLE . . .	£
" 234. 5.0 Vend. . .	FLUCTUACION . . .	£
NO VARIO . .		£
" 233.10.0 Comp. . .	A 90 DIAS	£
" 233.15.0 Vend. . .		£
NO VARIO . . .	FLUCTUACION . . .	£
SOSTENIDA . . .	TENDENCIA	£
25 tons. largas . .	VENTAS	£

Hoy parte segundo grupo de periodistas a "El Tabo"

Hoy partirá al balneario "El Tabo" el segundo grupo de periodistas con sus familias, para hacer uso de sus vacaciones en la Casa de Reposo que posee el Círculo de Periodistas de Santiago en esa comuna. El grupo irá a cargo del presidente de la Comisión Veraniega de la institución, Francisco Pérez Yáñez, y del secretario de la misma, Manuel Salcedo.

Integran este grupo, además, los socios José Bustos, Mauro Cabrera, Alberto Núñez, Hugo Quiroga y Germán Hoffman, que se encontraban inscritos para participar en este grupo de veraneantes.

Para formar el tercer grupo fueron aceptadas las solicitudes de los socios Roberto López, Andrés Hidalgo, Luis González, Alejandro Moreno, Manuel Martínez y Guacolda González.

La Comisión informa a los interesados por ocupar la Casa de Reposo de "El Tabo", durante esta temporada, que sólo quedan algunas disponibilidades para el quinto y último grupo de veraneantes, por lo cual deben pasar a inscribirse cuanto antes, ya que la atención de las solicitudes se hace por orden de llegada.

Comité Ejecutivo de la ORIT se reúne a fin de mes en Panamá

En esta ocasión se presentarán proyectos para 1963 y presupuestos para el año

El Ejecutivo de la Organización Regional Interamericana de Trabajadores, ORIT, presidido por Alfonso Sánchez Madariaga, y el secretario general, Arturo Jáuregui Hurtado, se reunirá los días 28, 29 y 30 del presente mes en la ciudad de Panamá, para efectuar un análisis de las actividades de la organización durante el último año.

Arturo Jáuregui hará una amplia exposición de las actividades durante el año recién pasado en los diferentes países del continente, haciendo resaltar la intervención que ha tenido la ORIT en América Latina al tratar de resolver los problemas sindicales, sociales y económicos que han afectado a esta parte del mundo.

PROGRAMA PARA 1963

La reunión de Panamá tendrá especial importancia en lo que se refiere al estudio y elaboración del programa de actividades para el año en curso. El anteproyecto que consulta la agenda de la reunión comprende puntos tan importantes como los relacionados con educación, organización, y asuntos económicos y sociales.

Respecto a la organización, se estudiarán los trabajos básicos que deben adoptarse en varios países del hemisferio y las relaciones con los Sindicatos Profesionales Internacionales (SPI). En cuanto a la educación se examinarán ampliamente las perspectivas de seminarios y cursos locales de capacitación sindical en varios países; las actividades del Instituto Interamericano de Altos Estudios Sindicales y los seminarios de Educación Sindical, proyectados para mujeres y jóvenes.

PRESUPUESTOS

Con especial atención se tratarán en esta oportunidad las actividades económicas y sociales de la ORIT para el año 1963, como también las actividades de Prensa y Propaganda.

Finalmente, se dará cuenta en esta reunión del balance económico del año 1962 y se presentará a consideración de los miembros del Ejecutivo el Proyecto de Presupuesto para el año en curso.

REUNION PREVIA

Los representantes de la ORIT, concurrirán al Congreso Nacional de la organización afiliada, Confederación de Trabajadores de la República de Panamá (CTRP), que se iniciará en el curso de la semana del 21 al 27 del presente mes.

Cooperativa de Huertos Manuel Rodríguez cita a reunión el domingo

La Cooperativa de Huertos y Jardines Familiares "Manuel Rodríguez" de la comuna de La Florida, cita a sus asociados a reunión para el domingo 20 del presente en el local de la Escuela Parroquial, paradero 18 de Vicuña Mackenna, a las 10 horas.

En esta reunión se informará sobre la situación en que se encuentra la Cooperativa y los trámites para la elección del Consejo de Administración, por lo cual se ruega la asistencia de todos los socios.

Puntos sobre Previsión y Código del Trabajo presenta la CNT a Hugo Gálvez

Memorándum con sus peticiones redactaron para entregar al Ministro del Trabajo

La Confederación Nacional de Trabajadores, CNT, concurrió al Ministerio del Trabajo y Previsión Social en la mañana de ayer para hacer entrega al titular de esa cartera, Hugo Gálvez Gajardo de un memorándum en que le formulan diversas peticiones e indicaciones, relacionadas con aspectos previsionales y del Código del Trabajo, que tienen interés sean llevadas a la práctica a través de ese Ministerio.

Entre los puntos que incluyen en su memorándum, entregado por los dirigentes, Luis Lavín, Ramón Domínguez, Alfredo Blanco y Sergio Brickell, de la citada organización, figuran el que se les facilite una copia del texto de la Reforma a la Previsión, emitido por la Comisión respectiva al entregar el informe final de sus estudios; la formación de una Comisión integrada por trabajadores, patrones y representantes del Gobierno, para que se aboque al estudio de la nivelación de la Asignación Familiar obrera, hasta su equivalencia con la de los empleados particulares; ratificación de los tratados con la OIT sobre sindicalismo; modificación del artículo 44 del Código del Trabajo y de las disposiciones sobre procedimientos en los conflictos colectivos; la designación de representantes obreros en el Servicio de Seguro Social; que se ordene la creación de mejor locales de esta ... ción, como lo dispone la 10.383.

Terminan la presentación de sus puntos pidiendo la consideración de ellos y poniéndose a disposición del Ministro para colaborar en estas materias cuando él lo estime ...te.

Marina Mercante revocó orden de paro y se reintegraron al trabajo

Estado de huelgas se mantiene estacionario con 228 trabajadores en conflicto

Los oficiales y tripulantes de la Marina Mercante Nacional, que habían decretado un paro por 48 horas, se reintegraron ayer a sus trabajos, al cumplir 24 horas, después de haber iniciado movimientos parciales, en apoyo a sus peticiones de veto a los incisos correspondientes a la Asignación Escolar, contenidos en el Proyecto de Reajuste para el sector privado.

Esta medida la adoptaron al conocer que el Ejecutivo, entre los vetos y observaciones formulados a dicho proyecto, había decidido vetar el artículo 21, sobre esta materia, facultando al Presidente de la República para que se modifiquen ciertas disposiciones de la Ley que acordó la Asignación Escolar para los hijos de los trabajadores.

Por otra parte, en el Ministerio del Trabajo y Previsión Social se informó que el estado de los conflictos del trabajo se mantenía en las mismas condiciones que anteayer, o sea, 4 huelgas, con un total de 5 empleados y 223 obreros paralizados, debido a 2 movimientos legales y 2 ilegales.

BREVES GREMIALES

MATADERO LO VALLEDOR.— El Comité de O...ros de las obras del Matadero "Lo Valledor", por intermedio de LA NACION hacen llegar sus agradecimientos a Luis Rier..., gerente de la maestranza Maipú, empresa constructora de la obra de este recinto, la donación de las ...mas correspondientes y el arriendo de tres ... de los Ferrocarriles del Estado, para el traslado de ellos y sus pacientes a las playas de Cartagena. ... nota la firma la directiva del Comité, integrada por Vásquez, Ortega, Cana..., ...zarte y Durán.

PERIODICO "CENETE".— Se encuentra en circulación el N.o 4 del periódico ...mialista de la Confederación Nacional de Trabajadores "CENETE", el ... trae abundante material informativo sobre sus actividades a través de todo el país y de diversas otras instituciones nacionales e internacionales.

PLIEGO.— Los obreros que construyen la planta hidroeléctrica de Chap... ña, al interior de ..., presentaron un pliego de peticiones por el cual solicitan un reajuste del ... ciento; aumento de los ... de vacaciones de 15 a ...; mejoramiento de sus viviendas, en lugar del reajuste del 15 por ciento.

COTIZACIONES DE ACCIONES

OPERACIONES DEL 16 DE ENERO DE 1963, DE 10.30 A 11.45 HORAS.

Cantidad	Acción
2.000	Oro Físico, E° 55,65
23.500	Oro Físico, 55,50
300	Oro Físico, 55,40
900	Oro Físico, 55,55
2.000	Oro Físico, 55,60
400	Oro Físico, Od. 55,60
3.400	Oro Físico, 55,80
1.000	Oro Físico, 55,90
24.910	Bco. del Estado, 10-6, 75
1.500	Bco. Hipot. Ch., 10-6, 72
1.500	Bco. Continental, 9 1|2
100	Bco. Chile, 400
149	Bco. Chile, 401
51	Bco. Chile, 401 Od.
100	Bco. Chile, 402
1.750	Bco. Chile, 403
1.300	Bco. Edwards, 38
500	Bco. Hipotecario, 88
100	Bco. Israelita, 140
1.000	Bco. Sud. Am., 32 Od.
1.339	Bco. Sud. Am., 32
2.000	Andacollo, 2 3|4
400	Laguna Blanca, 185
2.200	T. del Fuego, 84
2.000	T. del Fuego, 84 1|2
700	T. del Fuego, 84 3|4
2.200	Lautaro, 85
10.000	Iquique Port., 17 1|2
500	Yarur, 120
10.000	Bima, 8 1|4
700	Cerverías, 81 Od.
10.823	Cervecerías, 81
2.000	Cola, 220
2.200	Cía. Ind., 25 1|4
1.000	Cía. Ind., 25 1|2
11.800	Copec, 46
9.300	Copec, 47
8.000	Ch. Cons. Inversiones, 83 1|4
30.500	Elect. Ind., 14 3|4
519	Emarca, 1
30.000	Farmo Química, 4 1|2
3.500	Gas de Stgo., 24
33.714	Interoceánica, 38
144	Interoceánica, 38 Od.
141	Interoceánica, 38
6.500	Loza de Penco, 16
26	Melón, 135
474	Melón, 135 Od.
400	Melón, 135 1|2
100	Melón Od., 135 1|2
2.628	Pap. y Cartones, 76
1.000	Pap. y Cartones, 76 1|2
2.140	Pap. y Cartones, 77
1.000	Pap. y Cartones, 78
94	Pap. y Cartones, Lotes, 76 1|2
60.000	Pesquera Iquique, 3 7|8
6.100	Polpaico, 89
1	Soprole "B", 900
70.000	Tattersall, 84 Od.
400	Tattersall, 84
1.100	Tattersall, 85
2.000	Teléfonos, 18 Od.
13.900	Teléfonos, 18
800	Vapores, 75
500	Vapores, 75 Od.
1.500	Vapores, 76
1.000	Vapores, 76 1|2
1.000	Vapores, Od. 76 1|2
1.000	Vapores, 77
5.000	Vidrios Planos, 17
1.000	CAP, 93
1.075	CIC, 14 1|2
2.500	Fensa, 2 3|4
41.700	Madeco, 15 3|4

REMATE ORDENADO POR LA ENAMI

Cantidad	Acción
3.000	Oro Físico, Lotes de 1.000 E° 55,80

R E M A T E

Cantidad	Acción
35	Bco. Sud. Am., 32
12	Madeco, 15
26	Pap. y Cartones, 71
25	Pizarreño, 51
10	Renta Urbana, 27
24	Aucanquilcha, 25
17	Tamay, 2 1|2
30	Teléfonos, 14
2.000	Ind. Bellavista, 8
1.000	Ind. Bellavista, 8 1|2
47	Bco. Sud. Am., 33
2	Bco. Sud. Am., 33
28	Copec, 43 1|2
31	P. Tomé, 25
49	Pap. y Cartones, 74
11	Tabacos, 56
40	Cristalerías, 16
38	Madeco, 15
86	Madeco, 15
95	La Rural, 17
9	Vapores, 74
15	Cervecerías, 79
65	Tattersall, 79
55	Loza de Penco, 14
6	Melón, 129
2	Renta Urbana, 27
28	Gas de Stgo., 22
21	Pizarreño, 52
88	Mademsa, 7 3|4
19	Vapores, 72
91	Loza de Penco, 14
5	Madeco, 14
11	Cía. Ind., 24
500	Fca. Nac. Sacos, 230
278	Sedamar, 2 1|2
48	Codina, 140
34	Loza de Penco, 14
117	Cristalerías, 16
179	Caupolicán, 6 1|2
70	Lucchetti, Lotes, 4
29	Interamericana, 3
89	Refractarios, 2
12.000	Sedylán, 1
62	Fensa, 2 3|4
33	Fensa, 2 3|4
10	Vapores, 74
12	Renta Urbana, 28
68	Elect. Ind., 14
16	Vapores, 73
1	Bco. Sud. Am., 30
221	Pta. Lobos, 5
3.000	Sedylán "B", 1
10	La Rural, 17 1|2
47	Gas. de Stgo., 23 1|2
3	Viña C. y Toro, 12
5	Tej. El Salto, 1
6	Ruddoff, 1
11	Madeco, 14

Cantidad	Acción
9	Divesa, 1
22	P. Bellavista, 44
18	Bco. Sud. Am., 28
18	T. del Fuego, 80
64	CIC, 13
70	Cicoma, 7
192	Madeco, 15
22	Pap. y Cartones, 70
37	Cristalerías, 15
3.178	Tattersall, —.—
60.000	Mol. Pérez Cotapos, Lotes, 2 1|2
2.162	Ag. Nacional, 2 1|2
20.000	Bco. Pacífico, 7
750	Bco. Pacífico, 10
137	Bosques Pinihue, 16
352	Celulosas Cholguán, 50
475	Celulosas Cholguán, 70
1.286	Cemento Bío-Bío, Lotes, 85
2	Cobquecura, 4.500
4	Comao, 700
12.500	Consa, 0,8
23.500	Consa, 0,8
6	Destilatorio de Quellón, —.—
65.000	Eliana, —.—
10	Est. Español, 900
5	Est. Español, 1.000
5	Stade Francais, —.—
5	Stade Francais, 800
5	Stade Francais, 800
20	Est. Israelita, 3.000
207	Explot. Chiloé, —.—
37	Finanpro, 19
218	Finanpro, 20
2.759	Finanpro, 20
10	Fomina, 230
50	Fomina, 230
45	Fomina, 500
20	Fomina, 600
70	Fomina, 600
1.400	Formio Chileno, 3 1|4
37	Iansa, —.—
12.000	Ind. Forestales Lotes, 6
1.000	Ind. Forestales, 6 1|2
4.400	Ind. Forestales, 7
2	Inmob. El Arrayán, 7.000
3	Inmob. Est. Italiano, 3.800
2	Inmob. Italiana, 2.000
3	Inmob. Italiana, 2.000
3	Inmob. Italiana, 3.500
7	Inmob. Universo, —.—
70	Maderas Pinihue, 500
1.667	Maderas Cholguán, —.—
333	Maderas Cholguán, 6
750	Maderas Cholguán, 6
3.853	Maderas Cholguán, 6
500	Maderas Cholguán, 6
2.000	Maderas Cholguán, 6
2.000	Maderas Cholguán, 6
3.000	Maderas Cholguán, 6
3.000	Maderas Cholguán, 6,90
7.333	Maderas Cholguán, 7
2.000	Muzard, 3
900	Org. Nacional Hotelera, —.—
200	Parf. Port., 140
2.619	Pesquera Austral, 7
2.000	Plansa, —.—

PALABRAS CRUZADAS

HORIZONTALES:

1.—No maduro, o no cocido.
6.—Distintas.
11.—Levantada.
12.—Afabilidad, trato amable.
13.—Convierta en acero.
14.—Orden establecido para las ceremonias de una religión (Pl.).
15.—Percibir por los ojos.
16.—Suplico, imploro.
20.—Pron. demostrativo (femenino).
21.—(Marco Silvio), emperador romano en el año 69.
23.—Tres letras iguales.
24.—Alabas, celebras.
25.—Siete vocales iguales.
28.—Prep. que indica la falta o ausencia de.
29.—Perciben por los ojos.
31.—Valiente, enérgica, resuelta.
34.—Indigo, colorante azul.
36.—Infusión (Pl.).
37.—Camino, vía, senda.
40.—Abyecto, despreciable.
41.—Francmasón.
43.—Artículo, plural.
44.—Voy en socorro de alguno.
46.—Orilla de la calle, vereda.
48.—De color rosa.
49.—Reverenciad con sumo honor y respeto.
50.—Planta aristoloquiácea de flores rojas.
51.—Conturbo, sobresalto.

VERTICALES:

1.—Capullo seco de la flor del clavero.
2.—Prescripción médica.
3.—Persona que vende uvas.
4.—Hacer don.
5.—Río de Alemania y Polonia.
6.—Gigante feroz, en los cuentos de hadas.
7.—Prefijo que significa tres.
8.—Prorrateo, repartición proporcionada.
9.—Arrimar una cosa a otra.
10.—Sin sal, desabridas.
17.—Fosfato hidratado natural de uranio.
18.—Punto de partida de cada cronología particular.
19.—Molesto, pesado.
22.—Relativo a las narices.
24.—Que tiene lana.
26.—Río de Francia, afluente del Ródano.
27.—Vocal, plural.
30.—Pedazos en que se divide una cosa al romperse.
32.—Cada una de las doce partes en que se divide el año.
33.—Atascar, obstruir.
34.—Mezquina, corta.
35.—Víctima de una ilusión (Fem.).
38.—Rodillo que usan los pasteleros.
39.—Carne asada.
41.—Forma, manera de ser.
42.—Ninguna cosa.
45.—Regalar, donar.
47.—Patada violenta que dan las bestias.

Resultado del Puzzle anterior.

ITA ARIAS AVO
RUT LENTA SER
ALAMOS ENTERO
CANTINERA
ASAR ACA EDAD
MARTE A AMOMO
BE ISO PRO EL
ATINO G ALANO
SALE RRA ISAR
ETEROFONO
POSADA ILAMAS
OSA ITALO ANA
ROS LOCAR RIN

Junta General Ordinaria de Accionistas de la Empresa Periodística "LA NACION S. A."

De acuerdo con el artículo 33 de los Estatutos Sociales, se cita a los señores accionistas a Junta General Ordinaria para el día 30 de los corrientes, a las 11 horas, la que se celebrará en Santiago, en las Oficinas de la Empresa, calle Agustinas 1269, 3er. piso, Sala del Honorable Consejo Directivo.

En esta reunión, el Consejo Directivo presentará el Balance y la Memoria correspondientes al último ejercicio financiero, que abarcó desde el 1.o de noviembre de 1961 al 31 de octubre de 1962. Se tratará también de los demás asuntos propios de la Junta.

FERNANDO CLARO SALAS
Presidente

Cierre del Registro de Accionistas

Conforme al inciso segundo del artículo 38 de los Estatutos Sociales, se comunica que los Registros de Accionistas permanecerán cerrados desde el 22 al 30 del presente, ambas fechas inclusive.

ANTONIO FERREIRA MEDINA
Gerente

EN EL GRAN SANTIAGO...



[...]HALI.— CENTRO DE MADRES.— Las socias del Cen[...] Madres de Lo Aránguiz Sur, y que lleva el nombre de [...] Pardo, realizarán el próximo domingo un paseo al bal[...] Rocas de Santo Domingo. En el grabado, la presiden[...]reida Gutiérrez; la secretaria Eliana Salgado, la teso[...] Filomena Meza, la directora Mercedes Alvarez y la de[...] Olga López en una visita que realizaron ayer a LA [...]ON para dar a conocer su plan de trabajo para este año.

Municipio de Las Barrancas [...]quirió dos camiones de aseo

[...]AS BARRANCAS.— El próximo miércoles en la Mu[...]alidad de Las Barrancas se realizará la ceremonia de [...] de dos modernos camiones destinados al servicio [...]tracción domiciliaria de basuras de la comuna.

[...] ocasión, el Alcalde [...]do Quezada, a nombre [...]unicipio, destacará la [...]ncia que tiene para la [...] la adquisición de es[...] camiones.

[...] acto han sido invita[...] parlamentarios del Se[...] Distrito, Alcaldes de comunas vecinas y dirigentes de las poblaciones de Las Barrancas.



CONCHALI.— En el vuelo regular del martes 15 de enero, de Aerolíneas Peruanas, llegó procedente de la Ciudad de México el Prebístero Luis Gaete Arcos, quien permaneció durante cinco años en el Estado de New Mexico, en la región sudeste de los Estados Unidos, como cura-párroco de Mosquero Conunty. En el grabado, el Prebístero Gaete decendiendo del avión en el aeropuerto de Los Cerrillos. (Foot gentileza de Foto-Service.)

[...]Cisterna:

[...]nferencia de [...]nsa ofrece [...]alde Urzúa

[...] CISTERNA.— El Al[...] subrogante de La Cis[...], Sergio Urzúa Ariste[...] ofrecerá una conferen[...] de prensa mañana, a [...]2 horas, en el Munici[...]

[...] esta oportunidad, el [...]de Urzúa dará a cono[...]varios problemas locales [...] prensa y representan[...] de las radioemisoras de [...]pital.

[...]P. R. reconoció [...]cialmente a 3ª [...]amblea de Renca

[...]NCA.— La Tercera Asam[...] Radical de Renca, en su [...] del sábado 12 del pre[...] recibió la comunicación [...] del Departamento de [...] y Organización del [...] donde la reconoce ofi[...]cialmente.

[...] primer término, se acor[...] reunirse semanalmente los [...] sábado, a las 19 horas.

[...] para el día 2 de fe[...] una reunión amplia con [...] de los señores [...]mentarios del Distrito, [...]ridades del Partido, corre[...]ligionarios y simpatizantes del [...]do Radical.

[...]cto se llevará a efecto en [...] social Domingo Santa [...] N.o 4170, frente a la [...] de Renca.— (El corres[...]ponsal)

San Bernardo:

Ayer inauguró nuevas oficinas la Tesorería Comunal

SAN BERNARDO.— Ayer en la tarde se efectuó la inauguración de las nuevas oficinas destinadas al funcionamiento de la Tesorería Comunal, con asistencia de autoridades locales y parlamentarios.

Estas oficinas están ubicadas en los altos del Mercado Municipal (Bulnes 585) y fueron puestas a disposición de la Tesorería Comunal por el Alcalde y regidores de esa comuna.

[...]ICA:

[...]ueve heridos en violenta [...]lisión de dos taxibuses

[...]ARICA.— Nueve heridos, algunos de ellos con lesiones [...] carácter grave, resultaron a consecuencias de un es[...]tacular choque protagonizado por dos taxibuses. Sólo uno [...] ellos conducía pasajeros. El accidente tuvo lugar ayer, [...] 9 horas, en la esquina de las calles Aguirre Cerda [...] Avenida Tarapacá. Se estima que la colisión se debió [...] exceso de velocidad en que viajaban ambos vehículos. [...] choferes, Jorge Pantoja Sáez y Raúl Suaz, se encuen[...]n heridos.

MELLIZOS

[...]cticamente a la intempe[...] la ciudadana boliviana [...] Fernández, dio a luz [...]. Posteriormente, ma[...] hijos fueron trasladados [...]spital de Arica, lográn[...] de este modo salvar sus [...]

[...]SPIDO DE OBREROS

[...] Gobernador, Antonio En[...] celebró una reunión con [...] personeros de la Asociación [...] Industriales, abarcando en [...] oportunidad problemas [...]cionados con el despido de [...] de ciertas industrias [...] Arica, que se ha practica[...] en forma masiva, princi[...]mente en las armadurías de [...]móviles. Con antelación el [...]rnador había solicitado al [...]stro del Trabajo la estabilidad de los empleados en sus respectivos cargos.

NOMBRAMIENTO EN TACNA

Informaciones procedentes de la vecina ciudad peruana de Tacna hacen saber que el doctor José Augusto Salas, 52 años, fue designado anteayer nuevo Presidente de la Corte Superior de Justicia de Tacna.

MULTA A COCA COLA

Dos sueldos vitales fue la multa aplicada a la Industria Coca Cola, embotelladora de Arica, por haberse encontrado un pequeño roedor en el interior de una botella adquirida en la mencionada fábrica. (H. Crosa, corresponsal.)

El edificio mas alto del Sur de Chile se construirá en Valdivia

Fue colocada la primera piedra. Tendrá 13 y medio pisos y 38,20 metros de altura, y será levantado por la Caja de EE. PP. Discurso del vicepresidente, Luis Undurraga. En dos meses más la misma institución entregará la población "Huachocopihue", con más de 200 viviendas

VALDIVIA.— El 10 de enero se colocó en la ciudad de Valdivia, la primera piedra del edificio más alto del sur del país. Este edificio tendrá trece y medio pisos y 38 metros 20 centímetros de altura y será construido por la Caja de Empleados Particulares, para instalar allí las oficinas de la Sucursal de la Institución. Los pisos que no tengan este empleo serán destinados a viviendas de los imponentes. Los planos corresponden a los arquitectos Heguidu y Bravo, quienes obtuvieron el primer premio en el concurso a que se llamó expresamente y que dió posteriormente motivo a una exposición de maquetas efectuadas en el Hotel Pedro de Valdivia.

Presidió la ceremonia de colocación de la primera piedra de esta obra monumental, el vicepresidente de la Caja de Empleados Particulares, Luis Undurraga Correa. El acto mismo tuvo gran relieve y en el participaron las autoridades civiles, militares y eclesiásticas de la provincia, además del vicepresidente de la CORVI, Javier Vidal González. Luego de la bendición por el Arzobispo Diocesano, Monseñor José Manuel Santos, el vicepresidente de la Caja de Empleados Particulares, Luis Undurraga, hizo entrega simbólica del edificio al alcalde de Valdivia, Luis Damman Asenjo. Se refirió en su discurso el señor Undurraga a la política que desarrolla la Caja interpretando los anhelos del Gobierno en el orden habitacional. Señaló la labor desarrollada en este aspecto poniendo de manifiesto la contribución del Instituto de Previsión de los Empleados Particulares al progreso urbanístico de las ciudades del país. Manifestó que la política actual del organismo que dirige, está orientada principalmente a hacer más accesibles los beneficios a sus imponentes. Con este criterio, manifestó, se ha propendido a descentralizar al máximum, creando un mayor número de sucursales a lo largo del país y reduciendo las jurisdicciones para dar un mejor servicio.

Recogió las palabras del vicepresidente el alcalde, Luis Damman, hablando enseguida para reconocer la labor desarrollada por la Caja en beneficio de sus imponentes, el presidente provincial de la CEPCH, Alfredo Gallardo.

VISITA A OSORNO Y PUERTO MONTT

Luego de la brillante ceremonia efectuada en Valdivia, que coincidió con la celebración de los 25 años que cumple la Sucursal de la Caja en dicha ciudad, Luis Undurraga, acompañado del gerente general de la Institución, Marcelo Urrutia Gazmuri; del gerente de Sucursales, Alberto Valenzuela; del jefe del Departamento de Inspectores Visitadores, Juan Biggs; del jefe del Departamento del Personal, José Antonio Rodríguez y del segundo jefe del mismo Departamento, Sergio del Villar, continuó viaje a Osorno y Puerto Montt, ciudades ambas en las que inspeccionó en detalle la marcha de las actividades previsionales. En Osorno, el señor Undurraga vió las posibilidades de establecer una nueva Sucursal para dar mayor expedición a la atención de los imponentes de la provincia. Por otra parte, estudió en Puerto Montt, la posibilidad de ampliar la jurisdicción de esa Agencia incluyendo a Aisén, ya que a los imponentes de esa provincia les resultaría más accesible que la de Punta Arenas, a la cual están actualmente adscritos.

Se impuso además, en esta jira, el vicepresidente de la Caja de Empleados Particulares, del grado de adelanto en que se encuentran diversas poblaciones en construcción destinadas a los imponentes de la Caja. Anunció durante su estada en Valdivia, que dentro de dos meses sería entregado en esa ciudad el grupo habitacional "Huachocopihue", con más de 200 viviendas.



GUSTAVO CHELLEW

Concierto de canto de Gustavo Chellew

VIÑA DEL MAR.— El próximo sábado se llevará a efecto en el Palacio de Bellas Artes de Viña del Mar, auspiciado por la Sociedad pro Arte de Viña y la Ilustre Municipalidad del balneario, el concierto de canto del bajo porteño Gustavo Chellew, actuación que forma parte del programa de Verano que está desarrollándose en esta ciudad. El programa de este recital incluye la interpretación de obras de Vivaldi, Schubert, Brahms, Wagner y Tshaykowsky. La personalidad del joven cantante lírico porteño es conocida por sus grandes condiciones que le han valido numerosas actuaciones en recitales y oratorios, habiendo viajado a Europa recientemente como solista del Coro "Pablo Vidales", de exitosa jira por varios países europeos. La Sociedad Pro Arte de Viña del Mar, una de las más prestigiadas y antiguas instituciones culturales de la provincia, lo ha presentado en actuaciones anteriores con el complemento de la Orquesta Sinfónica de Viña del Mar.

AQUI...EL PUERTO

TRANSPORTE "PINTO".— El transporte "Pinto", con destino a Pascua, que postergara a última hora su viaje a la Isla, parte a las 23 horas.

PABELLON QUIRURGICO.— Con gran celeridad se trabaja en las faenas de construcción del edificio de seis pisos para pabellón quirúrgico del Hospital Van Buren de Valparaíso, habiendo sido evacuados algunos enfermos del departamento de cirugía y traladados a otros servicios, por empezar las obras de demolición en dicho pabellón.

ESCUELA NAVAL.— Quedaron iniciados los exámenes de admisión en la Escuela Naval, los cuales se efectúan en la misma sede del establecimiento, habiéndose realizado ya los exámenes correspondientes al primero y segundo años ejecutivos de abastecimientos y curso especial de Defensa de Costa.

400 TURISTAS.— Viene navegando hacia nuestro puerto, la motonave "Gripsholm", de la Swedish América Line, con 400 turistas a bordo y cuyo arribo está anunciado para el 10 de febrero próximo. Este barco estuvo antes en Valparaíso y es el más moderno y mayor transatlántico escandinavo.

DONACION.— La Municipalidad de Valparaíso donará cinco millones de pesos al Club Aéreo de Valparaíso y Viña del Mar, y entregó ya otros cinco millones para el aeropuerto de Rodelillo.

PUENTE EN QUEBRADA LEVARTE.— Ochocientos millones serán invertidos en una importante obra que unirá Quebrada Verde y Valparaíso mediante un puente sobre la Quebrada Levarte, en Playa Ancha, que corta esta arteria en una extensión de treinta metros. La calle Levarte, en su parte baja, se une con la subida Artillería, que desemboca en la Caleta El Membrillo.

TRAMITES MARITIMOS.— Fue aprobado ayer en la Comisión de puertos del Comité Provincial de Desarrollo, un proyecto para simplificar los trámites marítimos, en iniciativa que cuenta con el respaldo del Presidente de la República.

EN EL CENTRO DE PILOTINES.— Hoy se ofrecerá en el Club Alemán un cocktail por el Centro de Pilotines a los oficiales de la Marina Mercante recién egresados y que se embarcan en viaje de instrucción.

TODO VALPARAISO ACUDE EN AYUDA DE LA YMCA

VALPARAISO.— Desde el conmovedor gesto de un niño que rompió su alcancía para entregar sus pequeños ahorros a la YMCA porteña, hasta la cooperación del Obispado, que se ha apresurado a ofrecer toda su ayuda a los dirigentes de la institución, todo Valparaíso está respondiendo en forma generosa al llamado mudo que significa el espectáculo de ese edificio totalmente destruido, del que sólo queda el frontis, con el escudo de la Asociación de Jóvenes, en elocuente gesto gráfico de desolación material y sobrevivencia espiritual de lo que ese nombre significa dentro de la tradición de nuestro puerto. Han sido cincuenta años de vida al servicio de una juventud que encontró en ella orientación y ayuda, los que hoy despiertan este impulso solidario en los más diversos círculos. El "Y's Mens Club", cuya primera reunión se realizó en la calle, frente a la portada de lo que fue el edificio de YMCA, ya resolvio entrar en contacto con las principales asociaciones internacionales, para comunicarles esta desgracia.

El directorio de la Asociación está realizando diariamente reuniones en tanto dure el estado de emergencia y se llegue a la conclusión de un plan definitivo. Se ha recibido la adhesión del vicerrector de la Universidad Católica de Valparaíso, Reverendo Padre Raimundo Barros, del Club Deportivo Everton, que llegó a la sede provisoria de la Asociación Femenina, en Melgarejo No. 45, con su equipo de honor, para ofrecer un encuentro de fútbol internacional a beneficio. También llegaron los integrantes del conjunto de teatro ATEVA, que ofrecieron dar una función de teatro; el Círculo de la Prensa, por otra parte, hizo ofrecimiento de su local para las actividades que provisoriamente deba seguir la Asociación. Ya empezaron a realizarse también clases de secretariado, en algunas salas que facilitó el Instituto Chileno-Francés. Las máquinas para los cursos de dactilografía fueron facilitadas por personas amigas de la institución. El salón de té y las secciones mayores, menores y juveniles de la YMCA comenzarán a funcionar luego en el local que ha puesto a su disposición la Escuela de Arquitectura y la Escuela de Economía de la Universidad de Chile, situado en el subterráneo del edificio y con treinta metros de extensión.

MOVIMIENTO MARITIMO

LLEGAN:

HOY:

"Acapulco", de Callao.
"Astrid Bakke", de Oslo.
"Gulf Shipper", de New Orleans.
"Santander", de Liverpool.

MAÑANA:

"Buntenstein", de Hamburgo.
"Taikyu Maru", de Kobe.
"Angelmo", de Castro.
"Sonap", de Puerto Montt.
"Tilda Dan", de New York.

SALEN:

HOY:

"Megara", para Génova.
"Torstein", para Hamburgo.
"Santa Inés", para New York.

4.—AUTOMOVILES, GARAJES Y VEHICULOS

ELECTRICIDAD DE AUTOMOVILES, reparaciones garantizadas. Atendido por técnicos especializados. C. Paulsa del Toro Vicuña Mackenna 143.
Z 31|4

ESTANQUES PARA CAMIONES bencineros. Maestranza Ferroglobo. Santa Rosa 2265.
Z 31|41

TALLER DE BICICLETAS, SOLDA-duras. Trabajos garantidos, rapidez y seriedad. Atendido por su dueño e hijos. Brown Norte 800.
Z. 31|4.

MOTOCICLETA BETA — BIANCHI 1960. 175 cc. Recibo motoneta en pago. 60657.
Z. 31|4.

CONTADO COMPRO AUTOMOVIL Campero, 1959-1962. Fono 60657.
Z. 31|4.

MOTORES DIFERENTES H.P. 3|4, 1|2, 1|4. Arturo Prat N.o 651.
Z. 31|4.

HAGO TODA CLASE DE TRABA-jos mecánicos. Ajustes de cigueñales, encamisado de cilindros, trabajos en general de motor. Santa Rosa 909.
Z. 31|4.

OPORTUNIDAD. UN EQUIPO OXI-geno, 2 Boules Voguells, 45 kls. soldadura, 1 banco de fierro, Arturo Prat. 651.
Z. 31|4.

COMMER 1960, STATION WAGON, radio, calefacción, poco uso, recibo coche en pago. Romo. 60657.
Z. 31|4.

BICICLETAS, TRICICLOS, BICI-motos. Grandes y niños. Créditos desde 11,50 mensuales. Alameda 2781 y Coquimbo 1055.
Z 31|4

7.—ARRIENDOS BUSCADOS

NECESITO DOS LOCALES COMER-ciales. Sector 10 de Julio-San Diego, con casa para habitar. Tratar, 10 de Julio 436.
Z. 31|7.

8.—ARRIENDOS OFRECIDOS

E° 200 ARRIENDO CASA. AMPLIAS dependencias, apropiada para profesional. 8 dormitorios 2 livings 2 1|2 baños, escritorio terraza y teléfono. Cocina y pieza de empleada. Muy central. Maipú 327, entre Huérfanos y Compañía. Llaves, Maipú 333.
16-8

E° 30 ARRIENDO 2 PIEZAS Y sitio en calle Madreselva, altura 32, Recoleta. Tratar: Muñoz Gamero 546. Matrimonio solo.
Z. 11|8.

ARRIENDO PIEZA GRANDE, A LA calle. Huérfanos 1693.
Z. 31|8.

BRETAÑA N.o 2160, ESQUINA Antonio Varas, Ñuñoa, arriendo bungalow de lujo, recién pintado 2 dormitorios, living y comedor. Pequeña piscina, garaje y lavadero. Departamento empleada completo. Todo en perfecto estado. Tratar oficina Gaete. Fono N.o 64363.
Z 15|8

SE ARRIENDA POR TEMPO-rada verano, cómodo departamento, dos ambientes, amoblado terraza, frigidaire. Edificio Teatro Mayo. Tratar teléfono 372508.
Z. 15|8

ARRIENDO LINDA PIEZA BAL-cón calle, closet, agua caliente, teléfono, c|s. desayuno. Sector Plaza Brasil. Teléfono 80105.
Z. 18|8

ARRIENDO UNA O DOS PIEZAS. Curicó 77.
A 19|8

9.—COMPRAVENTAS VARIAS

COMPRO ENVASES DE CERVEZA. Arturo Prat 824.
Z. 31|9

TODA CLASE DE ARTICULOS DE aseo y materiales eléctricos vendo. Simón Bolívar 3779. Fono 43874.
Z. 31|9

VENDO CORRAL DE PINO, BUEN estado, con plataforma. E° 10 al contado. García Moreno 825.
Z. 31|9

VENDO FRIGIDAIRE MARCA SER-vel, corriente universal, 5 1|2 pies en buen estado. E° 150 al contado. García Moreno 825.
Z. 31|9.

VENDO HIELERA EN BUEN ES-tado, 5 pies. Arturo Prat 1032, Depto. 2-B.
Z. 31|9.

VENDO UN SOMMIER CON PA-tas, plaza y media, buen estado. Arturo Prat 1032, Depto. 2-B.
Z. 31|9.

GRAN OCASION VENDO COCINA Mademsa, eléctrica, casi nueva, en 80 escudos. Altamirano 7302, paradero 20, Gran Avenida. Cisterna.
Z. 21|9.

VENDO MESAS Y SILLAS FRAN-cesas, marquesas, colchones CIC, ropero, librero varios, baratos. Tardes solamente. Avenida Bulnes 180, departamento 41.
A. 15|9

REALIZO AL MEJOR POSTOR urgente, por viaje al extranjero, precioso reloj »Titán, dos metros alto con campana; radio tocadiscos Sentinel; juego living, dormitorio, comedor con loza importada; cocina Mademsa nueva, con horno, etc. Las Claras 0135, departamento 30.
A. 14|9

VENDO COPIA DEL FAMOSO CUA-dro de "Rembrandt" el guerrero. Pintado en Alemania por un notable pintor. Se puede ver de 6 a 8 P.M. en calle Viollier 32, altos. Esta calle queda en Vicuña Mackenna frente a Embajada Inglesa.
Z 17|9

10.—CONSTRUCCION y SUS MATERIALES

FIERRO PLANCHAS, VIGAS, EJES, ángulos, perfiles. Se corta a la medida. Ferroglobo Ltda. Santa Rosa 2265.
Z 31|10

PINTURAS, LATEX, GALON E° 5,20. Simón Bolívar 3779. Fono 43814.
Z. 31|10.

MATERIALES DE CONSTRUCCION, cemento, yeso, cal, fitting. Simón Bolívar 3771. Fono 43814.
Z. 31|10.

PINTURAS. YESOS, ESTUCOS, gasfitería, ejecutan maestros especializados. Seriedad y honradez, precios módicos. Llamar fono 80580, maestro Apablaza.
Z. 18|10

PINTURAS, OLEO, LATEX, ESMAL-tes, interior y exterior. Gasfitería, estucos, yeso, etc. Ejecutan maestros especializados, seriedad y honradez. Llamar Fono 93711.
Z 19|10

13.—DEPORTES y PASATIEMPOS

DE TODO PARA EL DEPORTISTA. Equipos completos de fútbol a precios increíbles. Deportes Chile, San Pablo 2235.
Z 31|13

PELICULAS 8mm. ARRIENDO, CO-micas y descriptivas. Bandera 206 Of. 616.
Z 31|13

VENDO Y CAMBIO REVISTAS Y novelas. Entretenciones. Arturo Prat 824.
Z. 31|13.

14.—ESTATUTOS y LEGALES

SEGUNDO JUZGADO DE LETRAS de Menores, conformidad artículo 12 ley 7613, cítase audiencia de parientes para el día 25 de enero, a las 11.15 horas. Motivo adopción del menor Angel Enrique Catalán Urrutia. Solicita don Juan Francisco Muñoz Herrera y cónyuge doña Juana Inés Pizarro Carvajal.— Secretaria.
A. 17|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LI-breta N.o 964384, a plazo, del Banco del Estado de Chile, perteneciente a María Lucero Molina, queda nula por haberse dado aviso.
A. 17|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHE-que 2711335, Banco Estado, Central, queda nulo por aviso correspondiente.
A. 17|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LI-breta N.o 80808 Banco Estado, Alameda, queda nula por aviso.
A. 17|14.

14.—ESTATUTOS Y LEGALES

NOTIFICACION: ANTE PRIMER Juzgado Civil Mayor Cuantía, presentóse Vicente Infante Angulo, industrial, Nataniel 1653, exponiendo ser dueño por endoso siguientes letras: letra vencimiento dos diciembre 1961, reaceptada diecisiete mismo mes y año por escudos 569,48; letra por quinientos escudos con vencimiento quince diciembre 1961; letra por quinientos escudos, con vencimiento treinta enero 1962; letra vencimiento diecisiete marzo 1962, quinientos escudos; letra vencimiento treinta abril 1962, por quinientos escudos; letra vencimiento treinta abril 1962 por 749,90 escudos, siendo protestadas por falta de pago. No habiendo sido hechos personalmente los protestos, con el objeto preparar vía ejecutiva, procede notificarlos judicialmente, pidiendo conformidad artículo 434 número cuatro Código Procedimiento Civil, se notifique a Alberto Zegers Vergara, por sí y representación sucesión Alberto Zegers Combett, los protestos mencionados, bajo apercibimiento legal. Primer otrosí: Custodia. Segundo otrosí: Patrocinio y poder. Juzgado proveyó: Santiago, tres noviembre 1962. A lo principal, notifíquense; primer otrosí, custódiense documentos; segundo, téngase presente. Rol: 14.644. Papel cien pesos.— Guido Aubert, Juez suplente.— Elena Contreras. Posteriormente amplióse demanda en el sentido poner conocimiento demandado Alberto Zegers Vergara en representación invocada, protesto letra vencimiento treinta octubre 1962, por quinientos escudos. Primer otrosí: Notificación por cédula. Segundo otrosí: Información sumaria. Juzgado proveyó: Santiago, cinco diciembre 1962. A lo principal, como se pide, estése a lo decretado fojas siete vuelta; primero, segundo otrosíes, ríndase información ofrecida y hecho autos.— Briones, Contreras. Pidióse notificación por avisos; otrosí: Téngase a la vista expediente "Carrasco con sucesión Alberto Zegers". Juzgado ordenó notificar por tres avisos en "La Nación" y "Diario Ilustrado", y correspondiente "Diario Oficial". Protestos a notificarse son: por escudos 749,90, vencimiento treinta abril 1962, girada a la orden de Vicente Infante y Compañía; aceptada por sucesión Alberto Zegers, Yungay 2825. Firma ilegible. Protestado dos mayo 1962. Requirióse Tesorero Municipal, exponiendo no tener dinero. Por escudos 569,48 vencimiento dos diciembre 1961, orden Vicente Infante y Compañía, aceptada por sucesión Alberto Zegers, firma ilegible, Yungay 2825, protestada diecinueve diciembre 1961. Requirióse Tesorero Municipal, exponiendo no tener dinero. Letras protestadas por notario Luis Azócar. Por escudos quinientos, vencimiento diecisiete marzo 1962, orden Vicente Infante y Compañía: aceptada por sucesión Alberto Zegers, Yungay 2825 hay firma ilegible, protestada diecinueve marzo 1962, por notario Rafael Zaldívar. Requirióse Tesorero Municipal, exponiendo no tener dinero. Letra por quinientos escudos, vencimiento treinta abril 1962, orden de Vicente Infante y Compañía, aceptada por sucesión Alberto Zegers, Yungay 2825. Hay firma ilegible. Protestada por notario Luis Azócar dos mayo 1962. Requirióse Tesorero Municipal, exponiendo no tener dinero. Por 303,04 escudos, vencimiento quince diciembre 1961, orden Vicente Infante y Compañía, aceptada por sucesión Alberto Zegers, Yungay 2825, firma ilegible. Protestada por notario Luis Azócar, dieciséis diciembre 1961. Requirióse Tesorero Municipal, exponiendo no tener dinero ni instrucciones. Letra por quinientos escudos, vencimiento treinta enero 1962, girada orden Vicente Infante y Compañía, aceptada por sucesión Alberto Zegers, firma ilegible. Protestada por notario Eugenio Silva 31 enero 1961. Requirióse Tesorero Municipal, exponiendo no tener dinero ni instrucciones. Letra por quinientos escudos, vencimiento treinta octubre 1962, girada orden Vicente Infante y Compañía, aceptada por sucesión Alberto Zegers, Yungay 2825, protestada 31 octubre 1962, por notario Luis Azócar. Requirióse Tesorero Municipal, expresando no tener dinero. Notifico a Alberto Zegers Vergara, por sí y representación sucesión Alberto Zegers Combett, demanda, providencias y protestos insertos. Habilitóse feriado para hacer las notificaciones por avisos.— Secretario.
A. 17|14.

NOMINA DE CONSIGNATARIOS del remate de calle Chacabuco 763, a efectuarse el viernes 18, a las 15 horas: Pedro Zara Lucero, Humberto Vega, Heriberto Keim, Mario Contreras, Germán Kettlun, José Hanff, Gastón Giordano, Archivaldo Escobar, René Farías, Miguel Araneda, Oscar González, Siegfried Kohler, Julio Zurita, Juan Bravo, Manuel Manchego, Wanda Jofre, Elena Garrido, Emilio Luján, Miguel Leiva, Marcelino Abuin, Nelir Arias, Aura Argandoña, Raquel Zelaya.— Nicanor Marticorena, Martillero Público.
C. 18|48.

POR ROBO DEL TALONARIO DE cheques del Banco del Estado, Central, serie A G 2384530 al 550 queda nulo por haberse dado el aviso respectivo.
A 19|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LI-breta CORVI 6073 perteneciente a Manuel Barahona Vera, queda nula por aviso correspondiente.
A 19|14

HABIENDO SIDO HURTADO TA-lonario cheques serie B I N.o 434804 al 434850, cuenta corriente 2-1240, Banco del Estado Mac-Iver, quedan nulos por haberse dado aviso correspondiente.
A 19|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE-dió posesión efectiva herencia Gabriel Vega Crespo a María, Blanca Elena, Aída del Pilar, María Adriana de Jesús, Gabriel Segundo, José Ramón y Zoila Lucía Vega Santander, sin perjuicio derechos cónyuge Blanca Santander Achurra.— Secretario.
A 19|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE-dió posesión efectiva herencia Eduardo Cristoffanini Trucco a José, Alberto, Giorgio (Jorge) Cristoffanini Trucco, sin perjuicio derechos cónyuge Laura Trucco Galli.— Secretario.
A 19|14

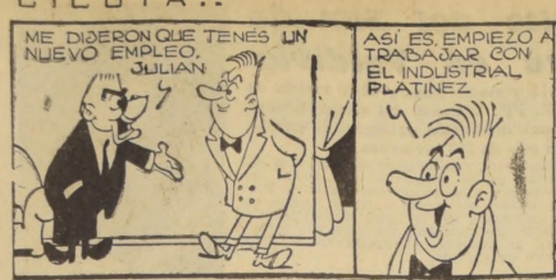
QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE-dió posesión efectiva herencia Jorge Alonso Contreras Fuentes a Gloria Electra Contreras Fernández, sin perjuicio derechos cónyuge Electra Elena Fernández Ruiz.— Secretario.
A 19|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHE-que serie K, 1004446, Mutual LAN, del Banco Edwards, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.
A. 19|14.

SEGUNDO JUZGADO CIVIL MA-yor Cuantía. Con fecha 6—XII—62 se concedió posesión efectiva herencia quedada al fallecimiento Luis Alberto Muñoz Lastra a sus hijos legítimos Luis Eduardo, María Adriana y Eugenio Enrique Muñoz Betancourt, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente y beneficio inventario.— El Secretario.
Z. 19|14.

JUZGADO CIVIL MAYOR CUAN-tía San Miguel, resolución 14 enero 1962, concedió posesión efectiva herencia intestada de Eloy Alonso Robles a hijos legítimos María Angélica, María Teresa y Eloísa del Carmen Alonso Correa, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, María del Carmen Correa. Practicaré inventario solemne 29 enero 1963, 10 horas, en Secretaría. Habilitóse feriado.— Secretario.
A. 19|14.

CICUTA..





GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres, Moneda 1137. Of. 78. Fono 80813.
H|O C. GP.

RAQUEL KOGAN B.
Abogado
Toda clase asuntos. Compañía 1048. Teléfono 84844. Horas: 6—8 P. M.
C. 31|GP.

EDUARDO PARRAGUEZ ACEVEDO
Huérfanos 886, Oficina 502: Todo asunto, especialmente contratos, cobranzas, particiones.
GP. 18|1.o

EUGENIO PUGA
Abogado, asuntos criminales y tránsito.
Morandé 322, oficina 320, Teléfono 61070.
GP. 2|31

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131. Oficina N.o 318. Teléfono 88387.
G.P. 31|1.o

MEDICOS

Dr. ABRAHAM WAISSBLUTH W.
Especialidades Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X. Consulta: República 68, Santiago. Teléfonos 94092-465451. Atención de 16 a 19 horas.
22|6. GP.

DRA. LUISA PACHECO PIZARRO
Médico cirujano, señoras y niños. Consultas de 15 a 18 horas. Lord Cochrane 177. Fono número 86762.

DOCTOR LECLERC
Alcoholismo. Nerviosos. Mentales. Psicoterapias. Undurraga 207 (Dieciocho) 66453. 6—9 P. M.
GP. 22|1

DR. JOSE FROIMOVICH
Medicina Interna.
Elena Blanco 1165 (Bilbao esquina Miguel Claro). Teléfono 491337.
GP. 31

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños
Consulta de 14 a 16 horas Mac-Iver 142, 2.o piso, oficina 204, fono 393601. Martes jueves y sábado.
Domicilio: Fono 496745. Pedir hora.

ABDELKARIN DAVIS
Señoras
Ginecología, Sexología, Psiconeurosis. Consultas: 3 a 7, Huérfanos 2084.
14|1 GP

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez N.o 56. Fono 68828.
H|O. C. GP.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante.
Inyecciones, Curaciones. Atención domiciliaria. Edificio Waldorf Ahumada 131, Oficina 916. Teléfono 60828.

OPTICAS

ANDRES HAMMERSLEY
Lentes de contacto.
Optico titulado en Berlín. Bandera 183, local 19 (subterráneo)

MECANICA DENTAL

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.

CLINICA DENTAL EDWARDS
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312. Teléfono 67378.
G.P. 31-1.o.

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114
H|O. C. GP.

ENFERMERAS UNIVERSITARIAS

CLINICA DE ENFERMERIA.
Enfermeras Universitarias
Nebulizaciones, Ultravioleta, Control presión arterial, sondeos, curaciones, inyecciones, cateterismo vesical, etc., Educación pre-natal. Atenciones recién nacido, niño labio leporino, prematuros. Horario de lunes a viernes. de 17.30 a 20.30 horas.
Huérfanos 714 —Oficina 117. Informes: Teléfono 483926.
GP.-31-12

DENTISTAS

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones. Prótesis inmediatas. Corona. Fundas. Rapidez. Compañía 1068. Oficina.
G.P. 31-1.o.

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas. Atención desde 8.30 horas.
CLINICA DENTAL CENTRAL. Compañía 1068, oficina 1105. Fono 85702, edificio Teatro Plaza.
G.P. 31-1.o.

14.—ESTATUTOS Y LEGALES

PRIMER JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía. Con fecha 22—VIII—62 se concedió posesión efectiva herencia quedada fallecimiento Luis Alberto Vásquez Méndez y doña Rosalía Díaz Aránguiz a hijos legítimos José Luis, María Yolanda, Olga Eulalia, Juan Humberto, Laura Alicia y Fernando Elías Vásquez Díaz, beneficio inventario.— El Secretario.
Z. 19|14.

PRIMER JUZGADO.— POR RESO-lución de catorce de agosto pasado se concedió la posesión efectiva herencia don José Santiago Lagunas Alvarez a hijos legítimos Juana María, Ramona Orlanda, José Santiago y Pedro Julio Lagunas Contreras, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente y con beneficio de inventario.— El Secretario.
Z. 19|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CON-cedió posesión efectiva herencia Bruno Horny Sheithauer a Elfriede de Horny Llovera, sin perjuicio derechos cónyuge Teresa del Niño Jesús Llovera Aldunes. Inventario solemne practicaré 21 actual, 15 horas. Secretario.
A. 18|14.

SOLICITA MERCED DE AGUA para regadío Fundo Chamonate. — Zoilo Leiva Berríos, agricultor domiciliado en el Fundo "Chamonate", Comuna de Vallenar, Departamento de Huasco, Provincia de Atacama, al señor Gobernador de este Departamento, respetuosamente expone: Que es dueño de los predios Fundo Chamonate Rinconada de Chamonate y Rincón de Chamonate, inscritas en la Notaría de Vallenar, a fs. 92, N.o 86, fs. 148. vta. N.o 190, y fs. 9, N.o 14, respectivamente, con una superficie conjunta de m.m. 3,28 hás. Que para completar su regadío, especialmente en años de sequía, necesita la merced de agua que solicita, en uso permanente de 1,50 lts. segundo, por há., es decir, un total de 4,92 lts. segundo. Que la captación de esta agua se efectuará en vegas que nacen y mueren dentro de la propiedad y que en la actualidad y sólo en forma transitoria escurren al río a través de un drene a tajo abierto, construido recientemente por mí, con el objeto de sanear un sector de mis terrenos. Que esta agua se elevará mediante un grupo de moto-bombas transportable que poseo la que permitirá su captación en cualquiera de los drenes que sanean el predio. Que no existen derechos de aguas constituidos más arriba, ni más abajo siendo en consecuencia la única persona que puede hacer uso de ellas solicito la presente merced con el objeto de obtener un título de dichas aguas. Que de todas maneras los derrames de mi propiedad irán a caer necesariamente a los drenes y por consecuencia al río Huasco con el cual deslinda. Que acompaña, conforme al Art. N.o 260, del Código de Aguas, croquis y memoria explicativa.— En mérito de lo expuesto ruego a US., se sirva tener por presentada solicitud de merced de agua, y luego de la tramitación de rigor, dé lugar a ella. Por tanto ruego a US., dar lugar a la merced de agua solicitada en la forma pedida. Vallenar, 5 de noviembre de 1962.— Zoilo Leiva Berríos.— Al señor Gobernador del Departamento de Huasco, don Oscar Pacheco Pinto. Presente.
A. 18|14

JUZGADO CIVIL MAYOR CUAN-tía San Miguel, resolución 14 enero 1963, concedió posesión efectiva herencia intestada de Gilberto Godoy Cortés a hijo legítimo Mario Gilberto Godoy Ubilla, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Albertina Rosa Ubilla. Habilitóse feriado. Secretario.
A. 18|14.

EXTRAVIOSE TITULO FOMINA N.o 2279 a nombre de Carmen González Escobar. Queda nulo y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.
A. 18|14.

CUARTO JUZGADO CIVIL MA-yor Cuantía. Resolución 15 diciembre 1962 concedió, con beneficio de inventario, posesión efectiva herencia intestada quedada fallecimiento Juvenal Carrasco Carvacho a sus hijos Juvenal Romeo, Mario Hernán, Nelson Ernesto y Héctor Leonardo Carrasco Orellana, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Margarita Elena Orellana Jara. Tramítase conforme Ley 5427. Secretario.
Z. 18|14.

PRIMER JUZGADO CIVIL DE Mayor Cuantía. Resolución 30 noviembre 1962 concedió posesión efectiva herencia intestada "Carlos Rivera Ulloa" a su hija Rosa Elena Rivera Montoya, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente María de la Cruz Montoya. Tramítase conforme Ley 5427. Secretario.
Z. 18|14.

EXTRAVIO CHEQUES.— PARA los efectos de dar cumplimiento a ley se declara que se ha comunicado al Banco del Estado, Sucursal Vicuña Mackenna, el extravío de tres cheques correspondientes a la Cuenta 7423, serie B. G., signados con los N.os 6637398, 6637399 y 6637400.
A.18|14.

JUZGADO CIVIL MAYOR CUAN-tía San Miguel, resolución 14 enero 1962, concedió posesión efectiva herencia intestada de Alfonso Atenas Vergara a su adoptada María Julia Atenas Araos. Habilitóse feriado. Secretario.
A. 18|14.

JUZGADO CIVIL MAYOR CUAN-tía San Miguel, resolución 14 enero 1963, concedió posesión efectiva herencia testada de María Lidia Aguirre Monasterio a hija legítima y heredera testamentaria Elsa Sánchez Aguirre. Habilitóse feriado. Secretario.
A. 18|14.

15.—FABRICAS DIVERSAS

NOVIOS COMPREN SUS ARGO-llas en la fábrica más antigua de Chile Casa Sostin Nueva York 66

NO SE DESESPERE. UD. PUEDE tener su agua caliente a bajo costo, con un termo a parafina protecnia. Pida folleto explicativo en la fábrica de Padre Las Casas 2469 G. (Vivaceta altura 1499).
Z 31|15

MUEBLES EN FIERRO FORJADO. Cabot cuatro sillas y una mesa desde E° 49,90. Fabricantes: Arcadia 1456, altura 2800 de San Ignacio.
Z 31|15

18.—EDUCACION Y SUS MEDIOS

ESCUELA NACIONAL PELUQUE-ría. Catedral 1257. Secciones independientes. Caballeros, señoras.
A. 20|18.

ACADEMIA SUPERIOR CORTE. Sastrería, modas, costura. Catedral 1257.
A. 20|18.

CURSOS RAPIDOS VERANO: DAC-tilografía, preparación exámenes. Instituto "Alonso Figueroa". Catedral 1257.
A. 20|18.

ENSEÑANZA EN MANEJO DE AU-tomóviles, carnet profesional y aficionado. Instituto San Cristóbal. Mac-Iver 728.
Z 31|18

SE OFRECE PROFESORA PARTI-cular primaria sexto año humanidades, cuatro años de práctica, católica, se ofrece para fundo o parroquia. Dirigirse a Inés Díaz. Albano 2233, Santiago.
Z 14|18

21—MAQUINAS MOTORES, ELECTRICIDAD

BOMBAS DE INMERSION, INYEC-tores, etc. Servicio técnico. Avda. Brasil 89. Fono 87809.
Z. 31|21.

¿TIENE PROBLEMAS CON SU standard? Consulte a Fernando Alarcón, mecánico electricista especializado. Escanilla 315.
Z 31|21

ELECTRICIDAD AUTOMOVILES, atención técnica de Santiago Vrandecic. Baterías placas, correas, etc. Irarrázaval 2400.
Z 31|21

23.—MAQUINAS ENCERADORAS, JUGUERAS Y VARIAS

JUGUERAS, REFRIGERADORES, enceradoras, lavadoras, planchas eléctricas, etc. Grandes facilidades. Ordina. Alameda 2981.
Z 31|23

VENDO MAQUINA ENCERADORA inglesa, E° 40. Diagonal Oriente 3660. Ñuñoa.
Z. 31|23.

REPARACIONES DE ENCERADO-ras, batidoras, máquinas de afeitar, etc. Trabajos garantidos. Repuestos legítimos. Diagonal Oriente 3660. Ñuñoa.
Z. 31|23.

OCASION UNICA: ENCERADORAS diferentes marcas, jugueras, vasos, precios de fábrica. Arturo Prat N.o 651.
Z. 31|23

25.—MAQUINAS DE COSER

MAQUINA DE COSER ALFA, TA-xímetros japoneses, máquinas registradoras, radios Philips. Facilidades. Enrique Palma. Estado 30.
Z 31|25

27.—MEDICINA, FARMACIA y LABORATORIOS

FARMACIA ANDRADE, TURNO permanente hasta la una de la madrugada.
Z 31|27

30.—MUEBLES y UTILES

¿CONOCE UD. MUEBLES EASTON? Vicuña Mackenna 1405.
Z 31|30

31.—MUSICA, PIANOS E INSTRUMENTOS

BATERIA DE JAZZ COMPLETA vendo, oportunidad, y una guitarra. Radios transistor y varias sobremesa. Arturo Prat N.o 651.
Z. 31|31

COMEDORES, DORMITORIOS, LI-ving. 20 o|o descuento Carnot 785. Por Santa Rosa, altura 2700. Facilidades.
Z 30|31

33.—NEGOCIOS VENDEN

PANTALONES A PRECIOS DE FA-brica. Princeton, Alameda 3045.
Z 31|42

TRAJES CAMISEROS AMERICA-nos a E° 9,90. Todas las tallas, 48 diferentes colores. Julín Serra. Diagonal Cervantes 684.
Z 31|42

RESTAURANT-BAR VENDO. SO-lo interesados. Tratar Teatinos 885.
C. 33|16

35.—OPTICA, FOTOGRAFIA Y SIMILARES.

ANTEOJOS. RODOLFO HAMMERS-ley. Agustinas esq. Bandera.
Z 31|35

OPTICA PINCUC. Optica diplomada en Chile y Europa. Pincus. Moneda 1037, Fono 88244.
Z 31|35

36.—OCUPACIONES BUSCAN

CHOFER, CON DOCUMENTOS AL día, de Santiago, se ofrece para trabajar auto de arriendo, camioneta, camión, etc. Dirigirse a Santiago Tejo, Echaurren 330.
Z. 18.36.

SE HACEN TODA CLASE DE hechuras finas, desde $ 3.500. Sombreros y transformaciones. 10 de Julio 434.
Z. 31|50.

CONFECCIONES, HECHURAS, VI-rados y composturas. Precios fuera de toda competencia. Trabajos garantidos por ser atendido por su propio dueño. Domínguez. 10 de Julio 488. Fono 35722.
Z. 31|50.

SE OFRECE CHOFER PIONETA. Escribir San Gregorio, manzana 158, patio 3614, La Granja Manuel Carrasco.
Z 17|36

MATRIMONIO SOLO, 55 AÑOS, para llavero, oficinista o cajero, también trabajos industriales; la señora para atender y cuidar casa óptimas recomendaciones. C. Demuth. Casilla 14073. Correo 15.
Z 17|36

SEÑORA CON UN NIÑO DE 11 años se ofrece para cuidar casa o matrimonio solo. Tratar Avenida Suecia 1954.
Z 17|36

JOVEN DE 17 AÑOS ESTUDIANTE nocturno se ofrece para trabajar. Tratar Pedregal N.o 208.
Z 17|36

SEÑORITA ENFERMERA SE OFRE-ce, especialmente, tratamiento, régimen alimenticio en Santiago o fuera. Precios módicos. Tratar Chiloé 1467, casa A.
Z 17|36

SE OFRECE JOVEN PARA TRA-bajar puertas adentro. Arauco 563. Fidel Sepúlveda Fuentes. Buenos antecedentes.
Z. 18|36

INDUSTRIAL EN ELECTRO QUI-mica y productor lámina de cobre electrolítica, habla y escribe cuatro idiomas, inglés, francés, castellano e italiano, desea trabajar sin mayores pretensiones. No importa fuera de Santiago. N. V. G. Casilla 81-D. Santiago.
Z 31|36

38.—PEINADOS, BELLEZA OFRECEN

PEINADOS, CURSOS PRACTICOS, rápidos y efectivos. Iniciando cursos de verano. Facilidades. Ida. Carmen 748.
Z. 31|38.

$ 2.500 HERMOSAS PERMANENTES hechas por profesoras. $ 2.500 tinturas. Carmen 748.
Z. 31|38.

40.—PROPIEDADES VENDEN

CASA GRANDE VENDO, AGUA, luz, alcantarillado, buena locomoción. Edison 5098. Q. Normal.
Z. 31|40.

Raciones alimenticias que da el Hogar de Cristo constituyen un permanente llamado a los agricultores, proveedores, a las almas de buena voluntad, a quienes rogamos dirigir sus donaciones a Alonso Ovalle 1479.

42.—PRENDAS DE VESTIR, NUEVAS y USADAS

¡NO LO PIENSE MAS! VISITE la casa más surtida en batas y pijamas para niños y niñas; fabricación propia. La casa de los pijamas. Huérfanos 1165.
Z. 31|42

TENIDAS ELEGANTES, ULTIMA moda para caballeros y jóvenes. Ambos, pantalones y camisas sport para la temporada. Richard's, Agustinas 825.
Z 31|42

PANTALONES NIÑITAS, SHORTS, conjuntos, blue jeans, soquetes, ropa interior y todo lo que necesite para la ciudad o la playa. Precios de fábrica. Sotomayor 9.
Z 31|42

EXTRAORDINARIA OFERTA, TRA-jes camiseros listos para vestir a E° 9,90 todas las tallas y colores. Julín Serra. San Antonio 559.
Z 31|42

EXTRAORDINARIA OFERTA, TRA-jes camiseros listos para vestir a E° 9.90 todas las tallas y colores. Julín Serra. San Antonio 559
Z 31|42

FALDAS PLISADAS Y RECTAS, desde E° 4. Hechuras de faldas y trajes 2 piezas para comerciantes. Precios especiales en plisados. 10 de Julio 488.
Z. 31|38.

47.—RADIOS y DISCOS

GELOSO, EL MEJOR TELEVISOR, gran pantalla rectangular. Garantía, servicio técnico. Entrega inmediata. Bonacic y Caro Ltda. María Auxiliadora 937. Parad. 6 1|2 Gran Avenida
Z 31|47

SERVICIO TECNICO, RADIO, electricidad, bobinaje, transformaciones, instalaciones y reparaciones eléctricas. Trabajos garantidos. Huérfanos 1676. Fono 80673.
Z. 31|47.

REPARACIONES EN RADIOS A transistores de cualquier marca. Técnico colegiado. Santa Rosa 1038.
Z. 31|47.

48.—REMATES y CITACIONES

POR RESOLUCION DEL QUINTO Juzgado del Trabajo en juicio "Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas con Sociedad Impresora Horizonte Ltda., rol N.o 49.038, el martillero Miguel Herrera L., rematará el 29 (veintinueve) de enero próximo, a las 11 horas, en calle Lira 363, una máquina impresora rotativa marca "Hamilton".— El secretario.
C. 17|48.

POR RESOLUCION DEL QUINTO Juzgado del Trabajo en juicio "Caja de Previsión de Empleados Particulares con Soc. Imprenta Horizonte", rol 48894, el martillero Miguel Herera L., rematará el 29 (veintinueve) de enero próximo, a las 10.45 horas: Un reloj control marca Cincinnati Ohio.— El secretario.
C. 17|48.

POR RESOLUCION DEL QUINTO Juzgado del Trabajo en juicio "Caja de Previsión de Empleados Particulares con Soc. Imprenta Horizonte Ltda", rol N.o 48896, el martillero Miguel Herrera L., rematará el 29 (veintinueve) de enero próximo, a las 10.30 horas, en Lira 363, una máquina fresadora tipo Claudia con motor marca "Brown Boveri" N.o 760375.— El secretario.
C. 17|48.

EL SINDICATO PROFESIONAL DE Choferes de Taxi de Providencia cita a reunión general para el día 18 del presente, a las 20 horas, en su local de Bilbao 1282 con motivo de elegir su nueva directiva que regirán los destinos del sindicato por el período 1963-1964.— Secretario.
A 17|48

REMATE SEMANAL DE MENAJES de casa, viernes 18 de enero, a las 3.30 de la tarde, Compañía 1390, por orden de los señores Teresa Sepúlveda, Carlos Univaso, Cristina Haddad, Fernando Solar, Ricardo Urzúa, Compañía Cerro Grande, Félix López, Oscar Peralta, Enrique Montaner, Alicia Hepp, Sergio Navarro. A la vista.— Alfredo Recart Schmidt, Gustavo Echeverría Vigil, Ricardo Araya Navarrete, Martilleros Públicos.
C. 17|48.

50.—SASTRERIAS y CONFECCIONES

SE RECIBEN HECHURAS. EN-trega rápida. Especialista trajes de temporada. Huérfanos 1693.
Z 31|50.

SE RECIBEN HECHURAS, ENTRE-ga rápida, especialidad trajes de temporada. Huérfanos 1693.
Z. 31|50.

SE RECIBEN HECHURAS. ENTRE-ga rápida. Especialidad trajes de temporadas. Huérfanos 1693.
Z 31|50

51.—SERVICIOS PARA EL HOGAR

INSTALADOR SANITARIO, EJECU-to toda clase de estos trabajos. Gasfitería, hojalatería, califont. Huérfanos 1676.
Z. 31|51.

PANTALLAS DE ESTILOS MODER-nos. Arreglos, transformaciones. Avenida Matta 203.
Z 31|51

ARREGLO CALIFONT DE CUAL-quier marca en 24 horas. Trabajos garantidos. Se hacen trabajos fuera de Santiago. 10 de Julio 317.
Z. 31|51.

HERNAN LEON G., ELECTRICIS-ta. Recoleta 233.
Z-15|51

TODOS LOS PRECIOS AL COSTO. Abarrotes, licores, conservas, zapatería, librería. Super Mercado Giklin y Arturo Prat.
Z 31|51

53.—VARIOS NO CLASIFICADOS

puntos a las medias. Trabajos rápidos. Carmen 782.
Z. 31|53.

ZURCIDOS INVISIBLES, SE TOMAN SE TOMAN PUNTOS A LAS MEdias y banlones. Trabajos invisibles. Diagonal Oriente 3660. Ñuñoa.
Z. 31|53.

APRENDA A BAILAR LA GENUI-na cueca chilena en cinco clases, con los campeones colchagüinos. Arturo González e hija. Avenida Holanda 2566. Fono 43725.
Z 31|53

FUNERALES SERIOS Y ECONO-micos. Empresa Forlivesi.
Z 31|53

S. A. POMPAS FUNEBRES "LA Central". La mejor calidad al más bajo precio. Cerciórese. San Antonio 449, San Diego 2301, Echeverría 935.
Z 31|53

PARASOLES PARA TERRAZA Y playa, lonas exclusivas a lunares, inalterables al sol. Catedral 3049. Fono 93633.
Z 31|53

REPARACIONES DE CALZADOS Y medidas. Agustinas 2015.
Z. 31|53.

LIMPIEZAS DE CASAS, MUROS, vidrios, encerado, etc. Seriedad y honradez. Llamar fono 80580.
Z. 18|53

REPARACIONES DE MUEBLES, barniz y tapicería. Ejecuta maestro especializado. Seriedad y honradez. Precios módicos. Llamar Fono 93711. Maestro Zapata.
Z 19|53

LA INFORMACIO
QUE UD. NECESIT

ITINERARIO DE AVIONES

LAN-CHILE
INTERNACIONALES

10.20 horas: Vuelo 151, DC 6B. — Sale a Buenos Aires.
09.35 horas: Vuelo 151, DC 6B. — Llega de Arica, Lima, Panamá y Miami.
16.55 horas: Vuelo 108, DC 6B. — Llega de Buenos Aires.

NACIONALES

08.00 horas: Vuelo 550, CV 440. — Sale a La Serena, Copiapó, Antofagasta y Calama.
08.30 horas: Vuelo 530, DC 3. — Sale a La Serena, Vallenar, Copiapó, Taltal y Antofagasta.
09.10 horas: Vuelo 900, DC 6B. — Sale a Antofagasta, Iquique y Arica.
16.00 horas: V. 902, DC 6B. — Sale a Antofagasta y Arica.
08.00 horas: Vuelo 802, DC 6B. — Sale a Punta Arenas.
08.10 horas: Vuelo 420, DC 3. — Sale a Concepción, Temuco, Pucón y Osorno.
08.30 horas: Vuelo 630, CV 440. — Sale a Temuco, Valdivia y Puerto Montt.
18.00 horas: Vuelo 200, CV 440. — Sale a Concepción.
13.40 hrs.: V. 901, DC 6B. Llega de Antofagasta, Iquique y Arica.
18.20 hrs.: 521, DC 3. Llega de La Serena, Vallenar, Copiapó, Chañaral y Antofagasta.
La Serena, Copiapó, Antofagasta,
20.20 hrs.: 551, CV 440. Llega de Tocopilla y Calama.
21.10 hrs.: 903, DC 6B. Llega de Antofagasta y Arica.
16.50 hrs.: 631, CV 440. Llega de Temuco, Valdivia y P. Montt.
19.20 hrs.: 421, DC 3. Llega de Concepción, Temuco, Pucón y Osorno.
20.35 hrs.: 803, DC 6B. Llega de Puerto Montt y Punta Arenas.
21 hrs.: 201, CV 440. Llega de Concepción.

LLEGADAS Y SALIDAS DE LOS AVIONES DE AEROLINEAS ARGENTINAS EN EL AEROPUERTO DE LOS CERRILLOS (571308 y 571056), SANTIAGO DE CHILE.

CARAVELLE JET. Llegada del vuelo AR-290, desde Mendoza, a las 12.20 horas, con combinación desde Buenos Aires y Córdoba.
Salida del vuelo AR-291, a Mendoza, a las 13.30 horas, con combinación a Córdoba y Buenos Aires.
COMET IV JET. Llegada del vuelo AR-200, de Buenos Aires, a las 15 horas, con combinación de Londres, París, Dakar, Recife y Río de Janeiro. Además, Nueva York y Trinidad.
Salida del vuelo AR-201, a Buenos Aires, a las 16 horas, con combinación a Río de Janeiro, Recife, Dakar, Madrid, París y Londres.

K L M

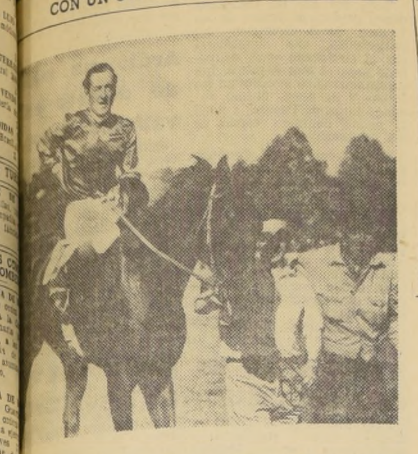
DC-8, vuelo KL 793. Llega a las 15.50 horas, procedente de Amsterdam y escalas en Zurich, Lisboa, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

FARMACIAS DE TURNO

FARMACIAS DE TURNO EN LA SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 12 Y 19 DE ENERO DE 1963.
BENTJERODT, Estado 397; BAQUEDANO, Avenida Vicuña Mackenna 2; BERRY, Quiapo (San Miguel) 3049; CAMPLA, Portugal, 497; ARRIARAN, San Francisco 1204; IRIS, Avenida Matta 402; SANTA FE, Carmen 1395; GIROZ, Franklin 1090; BACH, Haydn 2994; PUNTA ARENAS, Gran Avenida 6045; SAN LUIS, Pirámide (sector Santa Rosa) 395; LO OVALLE, Fuenzalida Urrejola 472; MELENDEZ, Buzeta 470; BERMACO, Gran Avenida 9878; NAVIDAD, Miguel de Atero 9878; LAUTARO, Salvador Gutiérrez 5947; LOURDES, San Pablo 4295; BREMEN, José Joaquín Pérez 5271; SAN RAFAEL, Matucana 969; CHACABUCO, Chacabuco 64; FRANCESA, San Pablo 2002; LAS REJAS, Avenida Ecuador 5142; VALPARAISO, Exposición 1488; REPUBLICA, Avenida Bernardo O'Higgins 2298; SANTA FE, Avenida Independencia 4290; MARINA, Avenida Fermín Vivaceta 2082; ORION, Avenida Santa María (Renca), 3733; SAN VICENTE, Avenida Independencia 1016; LA FRANCISCANA, Avenida Recoleta 2132; BOLIVAR, Avenida Valdivieso 0611; WEISSMAN, Avenida Recoleta 2110; LAS CONDES, Isidora Goyenechea 2862; DEL ORIENTE, Nueva Las Condes 7138; ZUÑIGA, Avenida Fco. Bilbao 581; AMAPOLAS, Eliecer Parada 2032; ERCILLA, Avenida Irarrázaval 2135; LORELEY, Echenique 6433; PEÑALOLEN, Avenida España 523; DE URGENCIA, San Francisco (turno permanente) 75, y QUILUN, Quilún esquina El Líbano.

[EX]CELENTES PARCIALES EN APRONTE DE CURICHE

CON UN COTEJO DE CALIDAD CUMPLIDO AYER, EL HIJO DE ESPACE VITAL DEMOSTRO SU RECUPERACION



...CHE, el ganador de "El Ensayo" cumplió un apronte ...cional ayer en el Club Hípico. Se decidió no hacerlo ...ticipar en "El Derby" y dejarlo, en cambio, para el "Saint Leger".

CURICHE, el brillante ganador de "El Ensayo", se ve totalmente recuperado de los tropiezos que tuvo en su training.

Ayer trabajó 1.600 metros en 1.42 1/5 por la pista de arena con excelentes tiempos parciales: primeros 600 metros en 37" 2/5; primeros 800 en 50" 2/5; primeros 1.000 en 1.4; 1.200 en 1.17 1/5; 1.400 en 1.29 1/5 y 1.600 metros en 1.42 1/5. Los últimos 200 metros fueron cubiertos en 13 segundos.

Tanto su preparador César Covarrubias como el jinete Luis Espinoza se manifestaron muy conformes con el apronte. Desde Los Angeles viajó especialmente para presenciar este cotejo el distinguido turfman don Estanislao Anguita.

Aunque el cotejo de Curiche es muy bueno y revela absoluta recuperación, debemos señalar que ya existe una decisión unánime de no correr el ganador de "El Ensayo" en "El Derby" y esperar el Saint Leger sobre la distancia de 3.000 metros. De ahí saltaría al Gran Premio Internacional que debe disputarse en marzo en el Valparaíso Sporting Club.

[S]ARMIENTO Y PILAR VAN [PRIMER]OS EN LA ESTADISTICA

De preparadores y jinetes, respectivamente

...siguiente es la estadística ...día de preparadores y ...es:

PREPARADORES

Preparador	
...rmo Sarmiento	5
... Covarrubias	4
... Briones	3
... Castro R.	3
...nio Valenzuela	3
... B Argagnon	2
... Bagú	2
...sio Breque	2
...io Cáceres	2
...berto Cisternas	2
...ndo Gazmuri	2
... González H.	2
... Inda	2
...ndo León	2
...ndro Padovani	2
...lindo Rabello	2
...ej Sandoval	2
...rmo Urquidi	2
Luis Valle P.	2
Rafael Villa	2

JINETES

Jinete	
Héctor Pilar	6
Carlos Sepúlveda	6
Galvarino Jorquera	5
Héctor Salas	5
Juan Martínez	4
Fernando Toro	4
Sergio Vera	4
Santiago Véliz	3
Juan Aliaga	2
Juan Amestelly	2
José M. Aravena	2
Enrique Araya	2
Sergio Azócar	2
Juan Barrios	2
David Cerda	2
Luis A. García	2
Víctor Lobos	2
Fernando Meneses	2
Juan Miranda	2
Omar Muñoz	2

GUSTOS y DATOS

POR John Timba

Hay que ver las programaciones dominicales con detenimiento, para ver que acertar carreras va siendo tarea de titanes. En ambos hipódromos, muchos inscritos y carreras altamente interesantes, pero de aquellas que uno no suele acertar y le hacen salir a regañadientes, cansado y jurando no volver más... hasta la próxima reunión en que por supuesto, sucederá igual.

Pero vamos viendo qué hay para ambos hipódromos comenzando por el que madruga: el Hipódromo Chile.

Creo que en la primera carrera, le ha llegado el turno a HILL BOSS. Ha sido pareja su campaña y tiene pleno derecho a imponerse aquí. Enemigos, CALPE, ABANDERADO y AUSTRIACO, uno que ya está por hacer la grande.

Para la tercera (no me meto con potrillos debutantes, porque sale cualquiera), me gusta a muerte un golpe de esos que hacen época, APPLE CIDER. Esta potranca siempre cotejó en gran estilo, y en carreras no ha respondido. Aquí, con este lote, creo que va a pelear. Los datos son, ATOCONGO y JORGELINA.

En la cuarta, GRAN PATRIA es un dato muy comentado, pero va a encontrar enemigos serios en CALIVORANO y SATURDAY. ¿Saben qué animal me gusta mucho, aquí? LAVANDERO... Y no agregó nada.

En la quinta le tocó a BALUMBA, y si no gana, aconsejo que la hagan charqui de vacuno, porque cayó bien en peso, en lote inferior a los que ha ganado, y lo más importante con el uno en la partida; en estas distancias agarra galope y al final no la pillan. Eso sí, por la forma que ganó ESTELA, será una brava rival.

En la sexta, COMO EL debiera ganar, las tiene todas: peso, partida y lote. Es buen sport. Un dato firme, es TREMAL NAIK.

Para la octava veo muy bien puesta a ROYAL DANCER, es buena yegua y debe pelear, pero, ojo con VERA CRUZ.

En la novena, mucho debe gustarles OCIFERANTE con el que cayeron la última vez, SANSON, también hará buena carrera y ya circula insistentemente el dato de FREGADO.

CARGOSA me sale por todos lados en la décima, y me parece que no le va a costar mucho dar cuenta de este lote. Enemigos, me parecen GUALANDAY Y CARIÑOSO, aunque con BOBBY creen correrse una fija.

Ya para el desquite les voy a traspasar un dato de esos que pagan plata: A LA CARGA. No miren nada y jueguen que ahora pelea. Con CUCALON, creen que no pueden perder.

CLUB HIPICO

Y veamos el panorama en el Club Hípico de Santiago:

YES, me parece que ahora dirá, sí. No es gran cosa el grupo de rivales y puede imponerse con sport de seis veces la plata. Enemigo, BLACK PETER.

No he visto hace tiempo lote peor que el de la tercera carrera y francamente, no me atrevo a opinar nada, pero, para la cuarta, tengo un dato y se los traspaso: POLLITO DE ORO. A mí me dijeron que no podía perder.

En la quinta, anda la bulla con TETERBERO, que dicen les gustaba mucho la última vez que corrió. Debe ser así, pero, por las dudas, no se olviden de BAQUIANO, que ya está mejorando.

En la sexta, y si no hay contraorden, RAFUMON debe ser galope de ejercicio. A este animalito le falta jinete para ganar, y ahora va bien montado. El enemigo es ESPARTERO.

En la octava me gusta BANGKOK, claro, es un golpe, pero va livianito, y yo veo que todo se le presenta para hacer una gran carrera. Mucho juego cargarán GIOVANNA y ARGOS, pero éste último es un farsante, que se entrega a las primeras de cambio.

Muy bien cayó DON TAVI, en la novena, y es uno de los que deben pelear. PORT SAID está preparando el golpe, y es muy factible que aquí le resulte.

En la décima, seguramente se produce un sport alto. Para mi gusto, la carrera está entre MANUBRIO, SOUVENIR y BEAUMARCHAIS, especialmente este último es carta muy brava, ya que su última no convenció a nadie, y aquí puede hacer la avería.

CIUDADELA y ECURIE deben llevar alto juego en la undécima, pero yo les recomiendo fijarse en EBANISTA. ¿Se dan cuenta que hacía tiempo no caía liviana? De aquí puede salir el buen sport.

Y ya en el plano de desquitarnos, me parece que la cosa se complica. Pera mí, WINDSOR LAND va muy beneficiado respecto a algunos competidores, y es además excelente dividendo. Los boletos los tendrá HIPICA, pero la partida es una contra grave, y vale la pena tenerla en cuenta. Y no va más, felices aciertos a todos, y prepárense para el miércoles, fecha en que podrán perder otro poco.



ESQUILA, recibió puntas de fuego en ambas cañas y estará de para un tiempo.

LUCERO, un pupilo de Enrique Valenzuela, que se mancó el domingo, recibió puntas de fuego y cáusticos en la rodilla derecha.

SAKAMARA, una pupila de Hermin Yáñez, está con cañeras y será sometida a tratamiento.

MUY VISITADO ha sido Juan Amestelly en su lecho de enfermo.

ROSON, propio hermano de la buena Rosaleen, perderá su condición de reproductor el próximo lunes.

MONTECINO, un pupilo de Rafael Bernal, estuvo con un fuerte cólico. Se recupera lentamente.

TOTORAL Y RADIANTE, volvieron a reinudar su training ya recuperados de diferentes tratamientos.

DON CHETO, recibió cáustico en ambas paletas.



JUAN TORO, que aquí aparece en los lomos de Remusat, se ha transformado en uno de los buenos jinetes livianos de La Palma. Para el domingo aseguró muy buenas montas.

TESEO, EL QUE MAS HA GANADO

ENTRE LOS RIVALES DE LA MIL LA CLASICA DEL SPORTING CLUB

Esta es la campaña de los rivales que actuarán el domingo, en la mejor prueba del programa viñamarino, sobre la distancia de una milla:

	1.os	2.os	3.os	4.os	N. T.	T. C. C.	PREMIOS
REYNALD	7	3	—	5	5	20	E° 24.880,00
EPIGRAMA	10	3	5	1	9	28	19.895,00
TESEO	6	2	4	4	9	25	30.020,00
HALCON	7	2	3	—	16	28	11.600,00
HARPAL	3	6	3	4	8	24	16.280,00
CALEUCHE	11	[illegible]	4	3	17	39	13.635,00
GOLORITO			2	—	6	13	6.650,00
ACREEDOR	7	7	11	1	52	78	8.179,00
FLAUBERT	8	[illegible]	3	3	21	38	9.852,00
LOS YUYOS	3	3	1	1	15	23	3.590,00
PALO BLANCO	9	4	7	6	24	50	11.774,00
SUN VALLEY	2	1	—	—	7	10	2.555,00

INSCRIPCIONES PARA LAS CARRERAS DEL MIERCOLES 23 EN EL H. CHILE

Premio Cuerpo de Bomberos de Santiago.— 2.000 metros. Carrera Especial. Handicap.

Zorro Veloz 62
Italo Romano 59
Candente 53
Banfield 53
Tabacal 52
Rústico 51
Thor 50
Ahora Sí 49
Zancudillo 49
Muziano 48
Noctámbulo 47
Yaquil 47
S. Magallanes 45
Black Emperor 45
Corcoveador 45
El Pirata 45
Mira Ríos 45
Triunfador 45

Premio Abolengo.— 1.200 metros.— 2a. Serie.

Guaraz 56
Proust 56
Dominado 54
Baribal 53
Castañar 53
Triunfador 53
Balandro 54
Llamativo 53
Dollinco 51
Mequetrefe 50
Cesario 49
Nanmarú 48
Orgía 48
Samovar 47
Centauro 47

Premio Agnes. 1.200 metros.— 3a. Serie.

Alassio 56
Alouet 55
Sardiniere 54
A. de Triomphe 53
Calerano 53
Portalita 53
As de Trébol 53
Dadivoso (43) 53
Erebus 52
Esponja 52
Jasodito 52
Country Girl 51
Gran Visir 51
Alerón 50
Llahué 50
Arnaga 48
El Lolo 48
Sun Shine 48
Bombardón 48

Premio AGRARIA.— 1.200 metros.— 4a. Serie.

Cuncumén 55
Enderby 54
Huarelio 54
Contumelia 54
Spartanera 53
Paicaví 53
Legendario 53
Mollendo 53
Giróscopo 51
Lariate 51
Menorca 51
Hija de Oro 50
Bienestar 50
Candil 50
Gobelino 50
Agueitando 49
Danur 49
Minera 49
Murmurio 49
Purgatorio 49
Salima 49
Tamar 49

Premio AGRIADA.— 1.200 metros.— 5a. Serie.

Palaciego 55
Encino 53
Imperial Eagle 53
Ballantain 53
Estupendo 53
Excel 53
Ferid 53
Bonacet 52
Joe's Love 52
Tapihue 52
Messager 51
Mister Magoo 51
Mosquete 51
Muktara 51
Chaqueta 50
Binding 50
Leviathan 50
Llegará 50
Maranguapé 50
Tejuelita 50
Alazán 49
Llamazul 49
San Carlos 49

Premio AIDA.— 1.200 metros.— 6a. serie.

Chams 54
Diestro 54
Pato Negro 54
Vibilia 54
Big Money 53
Conspicuo 53
Jalousie 53
Lázaro 53
Africander (22) 53
Lombardero 52
Rubicunda 52
Sirena 52
Errata 52
Lomaso 52
Camaguina 51
Precavido 51
Bionda 51
Gary 51
Hill Captain 51
Off Set 51
Cotería 50
Atila 50
Parche Poroso 50

Premio AILLA.— 1.200 metros.— 7a. serie.

Róbinson 54
Trivia 54
Jalapa 53
Pista 53
Verdunoise 53
Iodamé 53
Magdalena (18) 53
Isabel 52
Proeza 52
A. Imperial 52
Bankú 52
Carmorán 52
Cobertizo 52
Okhrana 52
Tarsiana 52
Monteagudo 51
Night Hill 51
Laguay 51
Llegará 50
Mona Roja 51
Salinita 51
Cacique 50
Didé 50
Seda 50
Idealista 53

Premio AIXA.— 1.200 8a. serie.

Ernesto 54
Gagarin 54
Hasta Luego 54
La Siesta 54
Manchego 54
Pretty 54
Stock 54
Hill Fox 53
Quichen 53
Quita (14) 53
Mister Chuki 53
Scapin 53
Olimpia 52
Don Chayo 52
Ojo de Aguila 53
Pericles 52
Tetraciclina 52
Allegada 51
Aura 51
Angula 50
Pherrer 50
La Habana 50

Premio ALA.— 1.200 metros.— 9a. serie

Andén 54
Aspersión 54
Lloroncito 54
Scottish Blue 54
Gray Hill 53
Hostess (10) [illegible]
Uriburu 53
Tabaco Rubio 52
Gaucha Linda 52
Hastings 52
Ranco 51
Conciliador 51
Coneja Rubia 51
Foulard 51
Gonzalito [illegible]
Law 51
Nicasio
Itau 51
Tempestuosa
Volcador 51
Nol 50
Pastorcita 49

Premio Alacena.— 1.200 metros.— 10a. Serie.

Batudahue (PR) 57
Citación (PR) 54
Imperio 54
Clentarú 53
Dark Astro 54
Antique 53
Irá Lejos 53
Kon Kon 53
Lardaco 53
Livorno 53
Sagaz (6) 53
Tartagal 53
Lúcano 52
Certosa 52
Cucharón 52
Chan Chán 52
Mofa 52
Musset 52
Pourquoi Pas 52
Sun Ren 52
Vanigre 52

Premio Aladina. 1.200 metros, 11a. Serie.

Kubán 54
Cotejo 54
Inspar 54
Teatino 54
Hispaniola 53
Orita (4) 53
Paquita 52
Ambos Mundos 52
Coral 52
Esperanza 52
Estorbo 52
Farellones 52
Gacela Veloz 52
Mirlita 52
Nena 52
Chica Hermosa 51
Discretita 51
Gotera 51
Lunada 51
Pamelito 51
Speedy Gal 51
Temucana 51

Premio ALAMEDA.— 1.200 metros.— 12a. Serie.— (Jinetes Aprendices)

Aplicación 55
Leoncavallo 55
Taladro 54
Pretoria 53
Totoral 52
Obscurito 52
Sibi 52
Azucarada 51
Pircano 51
Caddie 51
Dino 51
Fiat Lux 50
Omnia 50
Billete 49
Catalán 49
Baleares 48
Milsán 48
Patán 48
Vanagloria 48
Platov 47
Policasta 45

Retiros vencen hoy, a las 10 horas. Los compromisos de montas, a las 11,30 hras.

CARRERAS EXTRAORDINARIAS A BENEFICIO DEL CUERPO DE BOMBEROS DE SANTIAGO

Premio ABERDEEN. 950 metros.— Potrancas de dos años no ganadoras.—

Anayanina 53
Batistina 53
Buena Piba 53
Coronada 53
Dagnalte 53
Elena María 53
Exilada 53
Fantasista 53
Fleur Blanche 53
Fueguina 53
La Cibeles 53
Monina 53
Petite Rouge 53
Real Jalea 53
Rocaille 53
Standard 53
Trilla 53

Anulados por correr el domingo 20 enero de 1963

Cariñoso
Baredra
Universo
Apple Cider
Kurimapú
Montonero
La Escocesa
Agadín
El Madrileño
Gran Patria
Rafumón

Jinetes suspendidos: Gabriel Saavedra, Artemio González, Gustavo Farfán, Juan Monardes, Juan Parra, Rabindanath Núñez, Vicente Barra, Eduardo Soto, Iván Sandoval, Carlos Sepúlveda, Claudio Paredes, Juan Barrios.

Caballos que deberán certificar que están aptos para salir del Partidor: Coronada, Petite Rouge, Proust, Imperio, Batudahue, Cobertizo, Murmurio, Vanigre, Chan Chán.

Suspendido: Tabacazo.

Sería anulada: Coherencia, Mi Rey, Don Quijote, Le Bourget, Estrato.

Retiros: Vencen hoy, a las 10 horas.

Compromisos de monta: Se recibirán hoy, hasta las 11.30 horas.

Aviso: Una vez más se hace presente a los señores preparadores que inscriban caballos que corran por primera vez, que deberán anotar en la papeleta respectiva, padres y propietario del participante; de lo contrario, no serán considerados.

NOTA: Se avisa a los interesados que el Partidor no estará en funciones los días martes y sábados.

En forma "sorpresivamente suave" Khrushchev abordó crisis de Berlín

BERLIN, 16 (UPI).— El Primer Ministro soviético Nikita Khruschev, en términos sorpresivamente suaves, aplazó la crisis de Berlín por tiempo indeterminado a la vez que procuró atenuar su choque ideológico con China Comunista.

Evidentemente en estado de ánimo excelente, el gobernante soviético habló dos horas y 35 minutos ante el congreso del Partido Comunista de Berlín oriental.

Indicó claramente que no renunció a tal objetivo y que confía en lograrlo tarde o temprano no obstante no fijó plazo alguno ni formuló un ultimátum.

Dispuesto a provocar una definición en el problema de Berlín el Primer Ministro ruso trató de poner término a la discusión pública de la controversia entre la unión Soviética y China Comunista acerca de si la guerra con Occidente es inevitable. Los chinos sostienen que lo es pero Khrushchev insiste en que la coexistencia pacífica entre el Este y el Oeste es esencial en vista de las condiciones imperantes en la actualidad.

Después de criticar indirectamente a China, aludiendo, como siempre, a la pequeña Albania cada vez que quería referirse al régimen de Pekín, Khrushchev exhortó a la prensa comunista a que suspenda en adelante toda alusión a esta cuestión.

Este deseo de restarle trascendencia a las diferencias chino-soviéticas explicaría en parte la expulsión de los corresponsales de occidente.

El delegado de China Comunista, Li Hsiu-Chuan, escuchó impasiblemente el discurso de Khrushchev y en ningún momento sumó sus aplausos a los que interrumpieron frecuentemente al orador. Se cree que mañana contestará el discurso.

En caso de que las autoridades comunistas acepten la exhortación de Khrushchev para que no se debata públicamente la controversia entre Moscú y Pekín —lo que se estima seguro— podrán censurar las informaciones que transmitirán la radio oficial y la agencia ADN en relación con cualquier ataque violento que el delegado de China Comunista haga contra Khrushchev.

Alejándose del texto de su discurso, Khrushchev "reveló" que la Unión Soviética cuenta con una bomba termonuclear de 100 megatones. Afirmó que se trata de un arma tan horrible que sólo podrá ser utilizada fuera de Europa. Previamente, había citado cifras reveladas por científicos occidentales, según las cuales Estados Unidos posee 40.000 bombas y cabezas nucleares. Dijo también que se calculó que entre 700.000.000 y 800.000.000 de personas serán muertas en el primer ataque nuclear de una Guerra Mundial.

En otros puntos de su discurso, Khrushchev dijo que:

"La construcción de la pared divisoria de Berlín es una 'victoria' de los comunistas de Alemania oriental"; "Es muy difícil lograr un acuerdo sobre desarme mientras no se concluya un tratado de paz con los dos estados alemanes"; "La balanza de poder entre Oriente y Occidente cambió radicalmente y ahora es favorable al mundo comunista"; "Es necesario liquidar los bloques militares del Este y el Oste".

ADUOLA PONE EN DUDA CAMBIO DE ACTITUD DE MOISE TSHOMBE

LEOPOLDVILLE, 16 (UPI). — El Primer Ministro, Cyrille Adoula, dijo hoy que temía que el Presidente de Katanga, Moise Tshombe, hubiera ofrecido poner término a la secesión de esa provincia sólo para ganar tiempo.

En una entrevista exclusiva acordada a la United Press International, Adoula dijo: "Acabamos de recibir la proposición de Tshombe con el mismo espíritu que sus proposiciones anteriores. Tememos que una vez más esté tratando de ganar tiempo".

Fuentes diplomáticas anunciaron que Tshombe se reunirá mañana con representantes de las Naciones Unidas en Elisabethville, con vistas a poner término a la secesión.

Agregaron que tenían entendido que Tshombe volaría desde su baluarte en Kolwezi para discutir con funcionarios de la organización internacional la forma en que las fuerzas de las NN. UU. entrarían en esa ciudad.

En sus declaraciones a la UPI, Adoula preguntó: "¿Cómo podemos considerar que se trata de un ofrecimiento válido, cuando vemos que en todas partes se lleva a cabo la política de arrasamiento que él autorizó?... Exigimos que todas las instalaciones en Katanga sean protegidas para ayudar a restaurar la economía del Congo.

"Consideraremos a Tshombe personalmente responsable por toda la destrucción que se realice en Katanga del sur. En ese sentido, le hicimos llegar prevenciones solemnes."

Adoula aseguró que la idea de que el Gobierno de Tshombe constituía la única posibilidad de que los europeos pudiesen seguir viviendo en el Congo, particularmente en Katanga, era totalmente falsa.

Misa de Aniversario



Con motivo de cumplirse, hoy 17 de enero, el primer aniversario del sensible fallecimiento de la señora

BELDECIRA GONZALEZ DE VILLALOBOS
(Q. E. P. D.),

se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 10 horas, en la Parroquia de San Antonio de Padua, ubicada en calle Carmen 1545.

SUS HIJOS

---

† Ha fallecido nuestra querida madre y abuelita, señora

MARGARITA MARQUEZ VDA. DE MARTINEZ
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, después de una Misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, a las 9.30 horas, en la Iglesia San Juan Bosco, Gran Avenida N.o 8270.

La familia.

---

† Ha dejado de existir nuestra querida tía y amiga, señora

CLOTILDE URRUTIA VDA. DE ALVARADO

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde la Capilla Ardiente del Hospital San Juan de Dios, a las 10.30 horas. Se oficiará una Misa por el eterno descanso de su alma, a las 11 horas, en la Capilla del Cementerio General.

La familia.

---

† Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestro querido hijo, hermano y tío, don

RENE VALENZUELA TRUCCO
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde la Parroquia Santa Ana, a las 16 horas.

La familia.

---

† Ha fallecido trágicamente nuestro compañero y dirigente, don

JORGE GUAJARDO SAN MARTIN
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 16.30 horas, desde la Estación Mapocho.

El Directorio del Consejo Santiago Unión de Obreros Ferroviarios.

2 victorias chilenas más en el torneo de natación de Córdoba

Ganaron Rosita Guzmán y Dafne Tassara.

Con dos triunfos más cerraron anoche su actuación en la segunda fecha del Torneo Internacional de Natación de Córdoba, las integrantes de la reducida delegación femenina chilena que participa en la justa. Rosita Guzmán, ganó con 1 minuto 37"8 las 100 metros mariposa, y Dafne Tassara, se impuso en los 100 metros espalda, con 1 minuto 22 segundos 3 décimas.

Ambas victorias fueron muy aplaudidas por la concurrencia, que ha hecho sus regalonas y favoritas a nuestras compatriotas.

Por su parte, Elga Auerbach resultó 3a. en los 200 metros pecho, clásico, y Carmen Aviñó, también 3a. en los 200 metros libres.

Se espera con verdadera expectación el desempeño que pueda tener hoy la pequeña Rosita Guzmán en los 200 metros libres, frente a la campeona argentina Graciela del Río.

HORA DEL CIERRE:

Fernando Rodríguez quedó bien después de la operación

Constantino Mohor sufrió leve retroceso, que fue superado. Mejoría de los jugadores heridos sigue en tren progresivo y satisfactorio

Fernando Rodríguez, fue operado ayer en el Hospital "J. J. Aguirre", de su maxilar inferior. El jugador de Santiago Morning, quedó perfectamente bien después de la operación que le efectuó una experta doctora, asesorada por el Dr. Alberto Croquevielle. A su lado estuvo, el presidente del club bohemio, Rafael Blanco, quien se retiró muy tranquilo, por el estado en que dejó a Rodríguez.

El presidente de Santiago, también estuvo varias horas del día junto a Constantino Mohor, quien sufrió un ligero retroceso en su mejoría, al obstruírsele la vejiga. Felizmente, se recuperó y en horas de la tarde ya se encontraba bien. La mejoría, pues, de ambos jugadores internados en el Hospital "J. J. Aguirre", sigue en tren progresivo y satisfactorio. En cuanto a Cruz, tiene enyesado su tabique nasal. Y Carrasco, un tobillo lastimado.

DIPLOMATICO PERUANO DENUNCIA LOS PELIGROS DEL CASTRISMO

WASHINGTON, 16. (UPI).— El veterano diplomático peruano Juan Bautista de Lavalle dijo hoy en una sesión del Consejo de la Organización de los Estados Americano (OEA) que el llamamiento a las armas que el Primer Ministro cubano, Fidel Castro, acaba de hacer a los latinoamericanos representa un "grave peligro" para aquellos países.

Declaró que éste peligro lo acentúa la presencia de tropas soviéticas en Cuba.

En un discurso de 25 minutos transmitido hoy por la Radio de La Habana, Castro arengó a los revolucionarios de toda la América Latina a "lanzar a las masas al combate".

Lavalle, uno de los más veteranos miembros del Consejo de la OEA, hizo sus observaciones después que el delegado de Venezuela, Nelson Himiob, reconvino al Consejo por no restringir el comercio entre Cuba y los países latinoamericanos.

Himiob, dijo que hay "evidencia suficiente" para demostrar que el régimen comunista de Castro está apoyando actos subversivos y terroristas en la América Latina, y que las nuevas pruebas indican que la OEA debe emprender una acción adicional para cortar el tráfico que aún queda entre los países latinoamericanos y la isla antillana.

Políticos ejercen presión pa[...] anticipar las elecciones en Itali[...]

ROMA, 16 (UPI).— Los políticos ejercen creciente presión para que se adelante la fecha de las elecciones generales como una posibilidad de evitar una crisis de Gobierno inmediata, se informó hoy.

A pesar de la crisis política nacional, el Primer Ministro, Amintore Fanfani, partió ayer rumbo a Estados Unidos para conferenciar con el Presidente John F. Kennedy sobre asuntos europeos y de la OTAN (Organización del Tratado del Atlántico Norte).

La fecha en que se celebrarán las elecciones deberá ser fijada por el Presidente Antonio Segni. Aumentan las conjeturas de que la mayoría de los políticos quiere que el Parlamento actual sea disuelto a principios de febrero, cuatro meses antes del período completo de cinco años.

Toda vez que las elecciones deben celebrarse dentro de los 70 días de la disolución del Parlamento, ello significaría que el electorado sería convocado para el mes de abril. Insistentemente se mencionan las fechas 7 de abril, último domingo antes de Pascua; y abril 21, primer domingo después de esa celebración.

En su reunión del domingo último, los socialistas de Pietro Nenni decidieron denunciar su alianza de centro izquierda con los demócrata-cristianos de Fanfani, pero, a la vez, mantener al Gobierno en el poder hasta las próximas elecciones. Por consiguiente, el Gobierno de Fanfani está apoyado ahora por partidos que están oficialmente disgustados entre ellos.

La posición de Fanfani se vio complicada porque [...] cisión de los socialistas [...] causar la caída del Go[...] fue aprobada por sólo [...] tos contra 35. Un poder[...] tor filocomunista luch[...] el último momento pa[...] sar una crisis inmediata.

Ardió un mil[...] de dólares e[...] valiosos libro[...]

POUGHKEEPSIE, [...] York, 16 (UPI).— Pér[...] un millón de dólares ca[...] un incendio que destru[...] colección de libros raro[...] según la policía, pare[...] de un piromaníaco.

Se trata del cuart[...] ocurrido en Poughkeep[...] de el día de Nochebuen[...] primer siniestro pere[...] anciano, y los otros d[...] sábado y el lunes pa[...] causaron daños calcu[...] 200.000 dólares cada un[...]

Medidas de emergencia en Colombia para contener ola de desórdenes

BOGOTA, 16 (UPI).— El Gobierno adoptó medidas nacionales, tendientes a evitar la repetición de los desórdenes registrados hoy, en diversos puntos del país, en señal de protesta contra el alza del costo de la vida. El Ministro de Gobierno, al anunciar dichas medidas, exhortó a la población a mantener la serenidad necesaria, para hacer frente a la actual situación.

Mientras tanto, centenares de manifestantes rompieron, esta mañana, las vidrieras de varios negocios céntricos, en la ciudad de Pasto, capital de la provincia meridional de Nariño, pero las autoridades recuperaron resueltamente el control de la zona.

El Gobernador del Valle del Cauca informó que el paro decretado en diversos servicios se realizaba normalmente y sin incidentes, pese a la acción en contrario de algunos dirigentes comunistas.

Los sistemas de transporte, con la sola excepción de los del Valle del Cauca, funcionaron normalmente durante casi todo el día, a lo largo y a lo ancho del país.

Pese a todo, el Gobierno mantiene en estado de alerta a las Fuerzas del Ejército y de la policía, para hacer frente a cualquier intento por perturbar el orden público. Además, se ha impuesto la "ley seca" en todo el país, y se ha iniciado una intensa campaña contra los especuladores que acaparen artículos de primera necesidad.

El Gobierno provincial de Valle del Cauca adquirió cinco toneladas de pescado, que venderá al público a precios económicos.

Las centrales obreras emitieron esta tarde comunicados en los que admitían que el Ejército había obrado con cautela en la represión de algunos incidentes, y que la huelga se realizaba en todo el territorio afectado sin inconvenientes.

NICOLAS GRUNITZKY ES EL NUEVO PREMIER DE TOGO

LOME, Togo, 16 (UPI).— El ex Primer Ministro Nicolás Grunitsky, cuñado del extinto Presidente Sylvanus Olympio, asesinado durante el reciente golpe militar, formó hoy un nuevo Gobierno, reservándose el cargo de Primer Ministro.

Grunitsky, político francófilo, que ya encabezó un Gobierno desde 1956 a 1958, año en que fue derrotado por Olympio, no ha designado a ningún miembro de las Fuerzas Armadas para su Gabinete, del cual tampoco forman parte ninguno de los componentes de la Junta Insurreccional.

Grunitsky dijo que la Junta Revolucionaria dejaría de actuar inmediatamente, sin esperar el veredicto de las anunciadas elecciones.

Fidel Castro se asigna papel de mediador en polémica chino-rusa

LA HABANA, 16 (UPI).— El Primer Ministro, Fidel Castro, exhortó hoy a los revolucionarios de América Latina y del resto del mundo para que "lancen las masas a la batalla".

Presentándose como campeón de la unidad dentro del mundo socialista, Castro encareció a los países comunistas, divididos por divergencias, "a que se unan dentro de la estructura marxista-leninista".

En su discurso de una hora y 45 minutos, con el que puso término a las deliberaciones del "Congreso de mujeres de toda América", el Primer Ministro indicó sus simpatías por China comunista. Particularmente, atacó "las interpretaciones tergiversadas de la historia", en una aparente crítica a la política de coexistencia pacífica, que propicia el Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev.

"Sólo lanzando las masas al combate podrán los verdaderos líderes revolucionarios lograr las aspiraciones nacionales", dijo Castro. Agregó que "eso es lo que hicieron en Argelia, y lo que los patriotas (comunistas) están haciendo en Vietnam del Sur... Eso es también lo que hicimos nosotros."

El Primer Ministro afirmó que no quería agregar leña al fuego, pero que Cuba estimaba que era su obligación "luchar por la unidad del mundo socialista, con métodos marxistas-leninistas".

Sin nombrar a China comunista ni a la Unión Soviética, dedicó los últimos 20 minutos de su discurso a las "divergencias" en el bloque socialista.

"Estoy preparado para partir", dice Papa Juan XXIII

CIUDAD DEL VATICANO, 16 (UPI).— El Papa Juan XXIII afirmó hoy que "siempre está preparado para partir" de la Tierra, pero que en el interín "se encuentra bien".

El Sumo Pontífice habló a unas mil personas en una audiencia general. Se trata de la primera referencia que hace en bastante tiempo a su enfermedad gástrica y a la anemia que el mes pasado lo obligaron a guardar cama.

Aludiéndose a sí mismo en la primera y tercera personas, el Papa dijo:

"Puedo decir que siempre estamos preparados para partir, pero en el interín seguimos sintiéndonos bien. Vosotros me escucháis, pero sobre todo desearía que escuchaséis los latidos de mi corazón, dedicados a todos ustedes".

AVION CAYO EN BARRIO DE S[...] PAULO: 13 MUERTOS Y 30 HERI[...]

SAO PAULO, 16 (UPI).— Trece personas perecieron y unas treinta resultaron heridas al estrellarse ayer un avión de la Aerolínea Cruzeiro Do Sul en un barrio de esta ciudad cuando trataba de aterrizar procedente de Río de Janeiro, con 40 pasajeros y cinco tripulantes, en medio de intensa lluvia.

De los trece muertos, seis han sido identificados como pasajeros, cuatro como habitantes de las casas destruídas, y tres están aún por identificar, aunque se presume que uno de los cadáveres corresponde al del copiloto, Pedro Paulo Demorais.

Funcionarios de la Aerolínea dijeron que el avión a hélice sufrió "el desperfecto de un motor" al salir de Río de Janeiro.

Fuerzas de un campamento militar próximo al lugar del suceso ayudaron a extraer a los sobrevivientes de los escombros en llamas. Médicos del Ejército prestaron asistencia de emergencia. Taxímetros llevaron a los heridos a los hospitales cercanos.

Uno de los pasajeros muertos fue identificado como Paul Haimovich Henry, de 38 años de edad, británico.

El de ayer es el último de numerosos desastres de aviación de Brasil en que casi 200 personas han perecido.

Se cree que uno de [...] dáveres no identificado[...] ponde a la esposa de [...] Sin embargo, mientras [...] túa la identificación, [...] sa ha sido clasificada [...] "desaparecida".

Otro de los cadáv[...] identificado como el de [...] laída Julia Henrique [...] Sousa, de 59 años de e[...] ma portuguesa resid[...] Sao Paulo.

Lucene Franco, [...] cantante brasileña que [...] en el avión, resultó [...] ro quedó tan conm[...] tuvo que cancelar una [...] tación que debió hacer[...]

El avión se acercó [...] puerto en medio de fu[...] via. Un funcionario d[...] puerto dijo que el apa[...] nía en línea recta hac[...] ta de aterrizaje, pero [...] laba demasiado alto.

Según ese funcion[...] aparato estaba aún [...] cien metros de altitud [...] llegó al final de la [...] estrelló aproximadam[...] medio kilómetro del a[...] to, en una zona pobla[...] cipalmente por japone[...]

El avión destruyó t[...] e incendió otra. La na[...] del aparato quedaron [...] das, quedando sólo un[...] de la cola intacta.

El desastre ocurrió [...] unos 200 metros de la [...] que reside Henrique [...] que secuestró el trans[...] portugués "Santa Mar[...]"

SUPLEMENTO DEPORTIVO

Segunda Sección

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — JUEVES 17 DE ENERO DE 1963

Fundado el 14 de enero de 1917



ARGENTINOS de Audax son Gentillini y Bozalla. Cada uno en su función, han sido buenas piezas del cuadro verde.

JUAN LIBERONA:

Un Hombre de Area y de Disparo Fuerte

Al incorporarse a Colo Colo ve cumplido su anhelo de niño. Agradecido de J. L. Boffi y de Huachipato

San Vicente de Tagua-Tagua es una campiña de naturaleza exuberante, enclavada en el occidente de la cuprera provincia de O'Higgins. Su gente es esforzada. Los que no buscan la senda de las minas de cobre de El Teniente, se quedan entregados a las labores agrícolas.

En San Vicente nació el nuevo valor que Colo Colo acaba de incorporar a sus filas futbolísticas.

Juan Liberona Soto es un joven recio, de 23 años, con una estatura de 1.72 metros y 72 kilógramos de peso.

Su rostro moreno, curtido por el sol, en interminables jornadas de arar y sembrar la tierra, tiene la expresión del hombre ya maduro. Y, sin embargo, sólo cuenta con 23 años.

—Comencé como todo niño a "chutear" la pelota en un potrero improvisado como cancha de fútbol, cerca de la parcela de mis padres. En los recreos de la Escuela Pública de San Vicente, continué jugando y a los doce años ingresé a la tercera infantil del Club Unión Obreros.

En la conversación nos dice que de ese equipo infantil, salvo él naturalmente, ninguno otro salió del ámbito local.

—Donde recibí las primeras nociones de técnica y de juego fue a mi paso por la Escuela Granja de El Tambo. De ahí salté a San Fernando el año 1959. No alcancé a jugar ningún partido oficial en el ascenso de ese año, porque llegué cuando faltaban dos meses para terminar la competencia. Era entrenador Francisco Hormazábal.

La charla se interrumpe porque un grupo de niños que estaba rodeando a Francisco Valdés se acerca gritando a coro: ¡Ese es Liberona!

—La temporada siguiente —1960— jugué en casi todos los partidos. Ovidio Casartelli, el entrenador, me pulió muchos defectos. Los compañeros se portaron muy bien. El argentino Cerioni, Riu, Castañeda, cada uno dentro de la cancha me hicieron indicaciones que me sirvieron de mucho en Huachipato.

Liberona antes de hablarnos de su incorporación al Regional de Concepción, nos cuenta que Hernán Carrasco el año 1960, lo quiso traer a Colo Colo, pero no prosperó la idea por causas que él ignora.

—La temporada de 1961 fue buena para mí en el Deportivo Huachipato. Empezando, estaba de entrenador José Luis Boffi, quien me dio consejos que produjeron un alza en mi juego. Actué ese año en 14 partidos como interior izquierdo y fui autor de 16 goles. El año pasado jugué en 13 encuentros y marqué 10 goles.

El joven valor que es Liberona cumplió su contrato con la entidad sureña y compró su pase.

—Los dirigentes y compañeros de Huachipato se portaron muy bien conmigo. El haber firmado contrato con Colo Colo, no tiene otra explicación que la natural ambición de todo jugador profesional de buscar mejores horizontes.

Preguntamos qué pasaje de su vida como jugador le resulta grato de recordar y Liberona con toda calma, nos dice:

—Cuando defendiendo la casaca del Deportivo Colchagua, en 1960, jugué en el Estadio Nacional contra Colo Colo y empatamos a 4. Hicimos el preliminar de la Copa O'Higgins, disputada por las selecciones de Chile y Brasil.

La charla se endilga ahora sobre su futuro en la entidad alba, los nuevos compañeros y sobre su estilo de jugar.

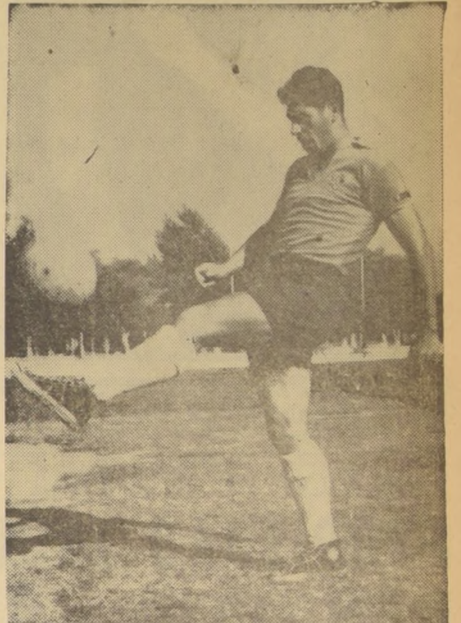
—Creo que estaré bien en Colo Colo, porque son todos muy buenos compañeros. Desde pequeño soñé con actuar en el club más popular de Chile. Mi estilo de juego es impetuoso, busco el área sin miedo y según dicen tengo un fuerte disparo. Eso lo veremos con el tiempo... y sobre todo los arqueros podrán dar testimonio.

Nos despedimos de Liberona porque José Manuel Moreno ha dispuesto el ingreso a la cancha de titulares y reservas.

Ha comenzado la preparación física con vistas al partido que debe sostener Colo Colo, el próximo sábado en la noche frente a la U. de Chile.

RENAN ANDRADE M.

CONFIANZA.— En la escena, Juan Liberona camina resuelto al llamado de José Manuel Moreno, entrenador de Colo Colo, de ingresar al campo de juego para la preparación atlética. El gesto de confianza revela la personalidad del nuevo valor que mostrarán los albos en la próxima temporada internacional.



SOSIAS DE TORO.— Según muchos que han visto jugar a Juan Liberona le hallan un parecido en los recursos técnicos y hasta en lo físico. El grabado muestra al nuevo jugador de Colo Colo en pleno ejercicio de dominio del balón; y no parece tan exagerada la impresión de su parecido con el astro chileno que se luce en la Sampdoria.

Audax: buen equipo del presente con muchas posibilidades futuras

El joven cuadro que adiestra Martín García se ha dado el lujo recientemente de ganar a Colo Colo y empatar con U. Católica.— Vargas, Vásquez y Pérez son los con mayores condiciones para surgir

Audax Italiano viene de ...ir dos actuaciones enal...doras en el Campeonato ...esional de Fútbol. Derrotó a Colo Colo y empató con ...ntero Universidad Católica, con un equipo muy ..., significa indudablemente un mérito.

Como otras instituciones, Audax se hizo de un plan de ...eridad para afrontar el ... Su déficit de arrastre ... a esta actitud del ... de la calle Lira. Y como ... un gran plantel, difícil ... que un equipo efectúe una campaña brillante, la de los ... no ha sido en ese ... la excepción. Pero sí lo ha sido en algunas actuaciones descollantes, como la que mencionamos.

El de Audax es un equipo integrado por muchos jugadores jóvenes. Su promedio no ... de los 23 ó 24 años. El veterano es Bozalla con 35. ... abajo están Yori (32) y ...la (30). Luego, Torres (28), ...ncia (27), Escobar (27), ...as (23), Rivera (23), Sala... (23), Vial (22), Lespinasse ..., Parra (22), Ramírez ..., Araya (22), Vásquez (22), ...ra (22), Gentillini (22), ...as (21) y De la Fuente y Gallardo (20). Es decir, ...ata de un equipo de por...

Con sólo dos elementos extranjeros (argentinos) uno Bo... que le ha dado la tónica de confianza a la defensa, Gentillini, que ha significado un buen aporte a la ofensiva, el coach Martín García ha formado una escuadra que en algunas fechas ha movido al aplauso.

Hay jugadores a los que se les augura un brillante porvenir en este cuadro —si se quiere— novel de los verdes. Causan excelente impresión, por ejemplo, el moreno Vargas, que recomendado por el "Huaso" Romo, llegó de Renca a abrirse camino en el profesionalismo; el zaguero Lespinasse, un muchacho formado en las divisiones inferiores itálicas; también el defensa Vial, que de Talagante vino a ponerse la camiseta audacina; el forward nancagüino Ismael Pérez; el puntero "Toscanito" Vásquez que se formó en Fatucén; el "aviador" Zamora, que Audax se lo peleó a Colo Colo, y el mediozaguero Rosauro Parra —quien ya estuvo in mente de los seleccionadores— son elementos que pueden llegar... Atrás de ellos hay otro grupo de jóvenes que adiestran Chirinos y Zunino, que forman una buena reserva audacina.

Y cosa curiosa, a contingente joven de jugadores, plantel joven de dirigentes. El reelegido presidente de la rama de fútbol, Ricardo Corte, es un muchacho de 28 años. El timonel de la comisión técnica, Juan Carniglia, también una persona muy joven. Y el delegado Waldo Crovari, recién fogueándose. Ellos quisieron primero, encauzar al cuadro audacino en una línea juvenil, para responder al régimen de austeridad imponible por las circunstancias, y luego entrar en la etapa de mayor superación. Esta será posible, ahora, que Audax Italiano ha saneado sus finanzas. Contratará un par de astros nacionales, y uno extranjero.

Audax, entonces, que ha sido un buen equipo en la presente temporada, podrá ser excelente en la próxima. Los jugadores jóvenes, de condiciones, afincados en la experiencia de un Yori, un Bozalla, un Torres y un Aguila, pueden dar mucho que hablar, máxime si junto a ellos se agregan valores de categoría internacional.

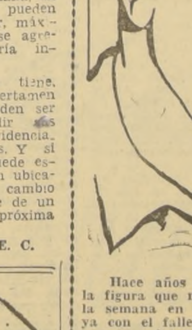
Los 23 puntos que tiene, pues, en el actual certamen el team itálico, pueden ser mucho más, de rendir sus "pollos" lo que han evidenciado en algunos partidos. Y si bien, ya Audax no puede esperar quedar muy bien ubicado en la tabla, en cambio puede mostrar la base de un gran equipo para la próxima temporada.

M. E. C.



CUARTETO JOVEN itálico, que integran Parra, De la Fuente, Lespinasse y Pérez. Ellos van camino de la consagración.

EL MEDALLON DE LA SEMANA



Hace años que venimos entregando este Medallón a la figura que nos parece la más importante y valiosa de la semana en el deporte chileno. Hoy, como aconteciera ya con el fallecimiento de Carlos Dittborn, se lo otorgamos en calidad de homenaje póstumo a Jorge Fuenzalida.

El malogrado "Huaso" de Santiago Morning fue, como pocos, un jugador que expresaba las más genuinas virtudes del fútbol chileno: guapo, sereno, de gran pericia en el área, allí donde está la razón misma del fútbol, era un artífice del gol. Los hizo en gran cantidad y de toda laya. Fue siempre leal, de una hombría a toda prueba. Y llegó al corazón de las multitudes.

Ahora se ha ido. Pero permanecerá con nosotros. Ese adiós conmovedor e imponente que fue su marcha hasta su última morada dice que, vistiendo los colores bohemios, se proyectó hacia todo el ámbito futbolístico criollo, para convertirse en ídolo y motivo de afecto hondo para la afición que lo aclamó en sus horas de triunfo y lo lloró en su muerte cruel, ilógica, que hace apretar los dientes para no formularle una protesta a quien dispone de nuestra existencia.

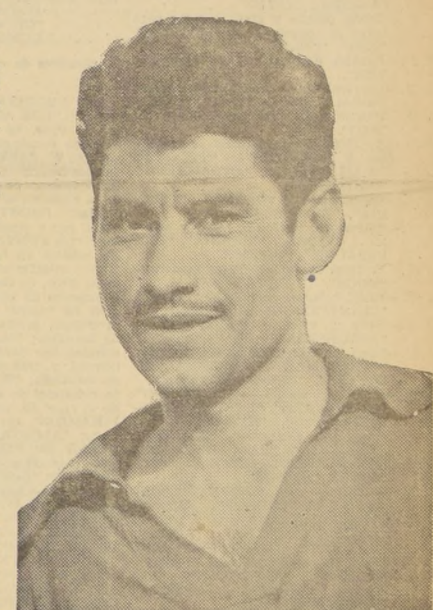
Jorge Fuenzalida entró a formar parte del grupo selecto de los inmortales del deporte chileno. En cada ocasión que se pronuncie su nombre, una voz potente, la voz de la multitud que lo lleva en el corazón, dirá:

¡PRESENTE!

R. H. L.

Ingrato olvido

Eladio Rojas fue superior al crack checoslovaco Masopust. Sin embargo, críticos y comentaristas, cuyos nombres no se dan, no recordaron al "6" chileno, en recientes encuestas del fútbol mundial. Ocurrió igual con Jorge Toro y Luis Eyzaguirre, ambos netamente superiores a los jugadores europeos que estuvieron en la reciente Copa Rimet



ELADIO ROJAS: la parcialidad y egoismo de los críticos europeos, lo dejaron fuera del ranking mundial.

Cada uno de los críticos y comentaristas puede tener y dar su propia opinión. Es una cuestión inalienable. En el fútbol, sin embargo, pocas veces se conjugan los mismos antecedentes para apreciar tal o cual condición que conduzca a la elección unánime de una figura de este deporte, o para conformar el equipo ideal. Las opiniones tienen que ser dispares, porque las que las emiten no siempre tienen a su alcance los mismos pormenores o elementos de juicio. Tal ha ocurrido en recientes encuestas controladas por publicaciones europeas, donde es fácil admitir que sus participantes no tuvieron en su mano similares antecedentes, proporcionando e incluyendo nombres en un ranking que está lejos de la realidad.

El olvido de Eladio Rojas, es inadmisible. La actuación llena de luces cumplida en los partidos previos al Mundial y la brillante trayectoria en el importante evento, hizo señalar al N.o 6 criollo como el crack absoluto de su puesto. No tuvo símil. Quizás si algo se le acercó Josef Masopust, pero nunca tanto como para que el campeón checo pospusiera o hiciera olvidar a nuestro crack, en el momento de emitir su opinión a los críticos del fútbol mundial. Lo dejaron fuera del ranking de golpe y porrazo, negándole su inclusión a fuerza de subestimar en favor del player europeo, las extraordinarias condiciones del player chileno.

Ni "Il Calcio e il ciclismo Illustrato", de Milán (Italia), ni los que participaron en la encuesta de "Nepsport", de Hungría, recordaron el notable desempeño de Eladio Rojas, mostrando, con la exclusión, la parcialidad de su criterio, egoistamente europeofizante.

El caso de Rojas está calcado para Jorge Toro y Luis Eyzaguirre. ¿Fueron mejores el yugoslavo Sekularac y el inglés Armfield, que los cracks chilenos? Discutible podría ser la estimación de Toro por la obligada incontinuidad que tuvo en la jornada de la Copa Rimet, pero no cabe la eliminación de Eyzaguirre, que dominó y bien se las compuso para luchar frente al extraordinario puntero soviético, Meschki, al escurridizo alero brasileño, Zagalo, y para anularlas sucesivamente al suizo Allemann, al alemán Schaefer (no se acercó a su costado) y al italiano Menichelli, todos "grandes" del fútbol. Sin embargo, como se trataba de figuras de este rincón del mundo, los dejaron en el zaguán, olvidados. No les reconocieron su calidad, su clase. ¡Qué egoístas!

E. V. R.

Club Deportivo Magallanes

Cita para asamblea general el jueves 17, a las 20.30 horas en primera citación, y a las 21 horas en segunda citación. Local: San Martín 841 (local Asociación EE. ETCE).

TABLA

1.o Cuenta del presidente;

2.o Balance de Tesorería, y

3.o Elección Directorio.

La elección de Directorio se efectuará el día jueves, después de la asamblea; el día viernes, de 18 a 21, y sábado, de 15 a 17 horas.

Se procederá al escrutinio a las 17 horas, para acto seguido proclamar la nueva Directiva.

BALONCESTO FEMENINO.

...Y TODAS FUERON REINAS



MERITO DEPORTIVO.— La esposa del presidente del Club Magallanes, a nombre de la entidad albiceleste, premió la dilatada actuación de su jugadora Luz Silva, con una medalla que bien puede denominarse "Mérito Deportivo". La escena quedó registrada en la lente de LA NACION.

La noche del pasado jueves 10 de enero, será una fecha inolvidable para las defensoras del baloncesto femenino de Colo Colo.

En memorable encuentro vencieron a las muchachas de Juan Yarur, con marcador apabullante —60 a 36— y se ciñeron por octava vez consecutiva la corona de campeonas de la capital.

El Gimnasio de la Federación de Básquetbol en la calle Nataniel se hizo estrecho. Desde las primeras horas del atardecer comenzó a llenarse el recinto. A las 20 horas ya nadie pudo entrar.

Antes del partido el nerviosismo era ostensible en las defensoras del Cacique. Esta vez no era un partido más. El recuerdo de la derrota durante el torneo oficial ante el mismo rival atenazaba los músculos. "Caluga" Valenzuela, el director técnico de las estrellas albas, las llamaba a la tranquilidad.

—No tiene nada mas que hacer lo que saben. Nada más, ni nada menos.

El cronista las observaba. Ismenia se frotaba de continuo las manos. Idéntica actitud asumían Sonia Pizarro, Aurora Echagüe, su hermana Silvia y Julia Romero. Y no podía ser de frío, porque el ambiente estaba al rojo. Los vítores partidarios resonaban es-

Las defensoras de Colo Colo, al obtener por 8a. vez el título de campeonas de Santiago, impusieron su clase individual y colectiva. Luz Silva recibió merecido homenaje en una noche de triunfo

tridentes en el ámbito del estadio.

Era notorio que tenían miedo al fracaso. A una nueva caída. Y no lo ocultaban al preguntárselo.

Esta preocupación anímica me hizo recordar los versos que escribiera la dulce Gabriela Mistral, ante el fracaso espiritual de sus amigas de Montegrande, Rosalía, Efigenia, Soledad y Lucila, ella misma. "Todas íbamos a ser reinas de cuatro reinos sobre el mar..." La vida dijo otra cosa.

Ismenia, Sonia, Silvia, Aurora y Julia estaban nerviosas porque querían ser reinas. Y su reino estaba sobre el parquet del gimnasio Nataniel. Por eso estaban nerviosas.

Las 2.500 personas que estaban en el estadio lo comprobaron. Los primeros minutos las muchachas del Juan Yarur, con Onésima Reyes como batuta, jugaron de igual a igual e incluso se insinuaron peligrosas sobre el cesto de Colo Colo.

Se aquietaron las estrellas albas y los guarismos empezaron a inflarse en el tablero marcador de las estrellas albas.

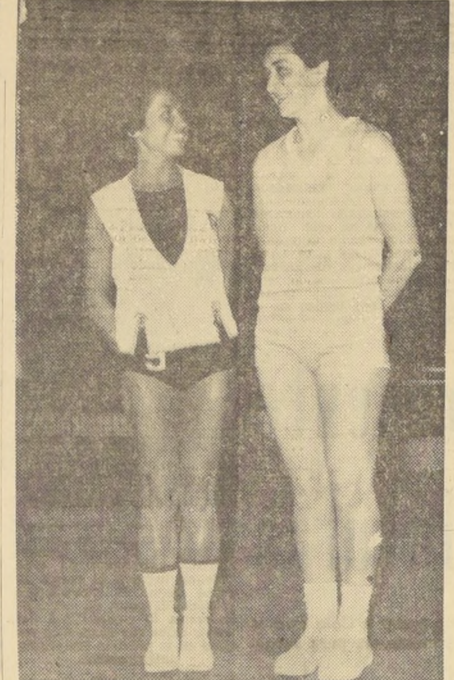
¡Qué lindo jugaron las defensoras de Colo Colo! ¡Era una máquina de hacer dobles! Aurora Echagüe convirtió de media distancia el 80 por ciento de sus lanzamientos. Ismenia Pauchard, ya en su cuerda, no perdió jamás un rebote. Ni en el cesto adversario, ni en el propio.

Si lindo fue el espectáculo de las Campeonas, no lo fue menos el gesto de Magallanes de premiar a Luz Silva, su mejor y más esforzada defensora, por la dilatada y brillante campaña en canchas nacionales y extranjeras.

La estruendosa ovación del estadio emocionó hasta las lágrimas a Luz Silva.

Noche grande para el baloncesto femenino, la del jueves 10 de enero.

RENAN ANDRADE M.



CAPITANAS DE LA GRAN FINAL.— La morena Sonia Pizarro, capitana de Colo Colo —izquierda—, mira sonriente a su colega de Juan Yarur, la experimentada internacional, Onésima Reyes, quien también sonríe. La escena se registró antes del partido.



¡CAMPEONAS DE SANTIAGO! En el grabado, de pie —izquierda a derecha— Sonia Pizarro, Ernestina Cáceres, Aurora Echagüe, Silvia Echagüe, Julia Romero y Eva Bravo; en el mismo orden encuclilladas, Amanda Garrido, María Navarrete, Olga Pizarro, Paz García e Ismenia Pauchard. El quinteto de Colo Colo durante su campaña sólo p[...] un partido, ante Juan Yarur por 49 a [...] revancha tuvo elocuente desquite en el [...]cador, 60 por 36 a favor de las estrellas [...]

DIRECCION DE INDUSTRIA Y COMERCIO

PROPIEDAD INDUSTRIAL

MARCAS SOLICITADAS DESDE EL 27 DE DICIEMBRE AL 10 DE ENERO, INCLUSIVE.

Clase 7.—Piedras elaboradas, cementos, cales, yeso.— "ORTECONSA", "AEROPREEN".
Clase 8.—Arboles y vegetales, sus productos en bruto.— "TUNICHE".
Clase 9.—Productos textiles vegetales preparados.—"CELOFLEX".
Clase 18.—Productos vegetales y animales, abonos vegetales y animales. — "PAMPA"
Clase 19.—Aceites y grasas lubricantes y para pintura.— "INDIAN HEAD CHIEF PERMATEX".
Clase 20.—Adhesivos, pintura, barnices, pastas.— "ELMO", "KRYLON", "MAGI-DYES", "ZULEX".
Clase 21.—Jabón común y preparaciones para lavar y limpiar.— "PLASTITEL" "K2R", "OSMA".
Clase 24.—Papeles decorativos. — "CARPENTER".
Clase 28.—Herramientas, cuchillería, armas blancas y lijas.— "H-M", "M-M".
Clase 29.—Máquinas de coser, tejer, hilar, etc. "FAG".
Clase 32.—Aparatos de calefacción, alumbrado y ventilación.— "TITANIA" "VULCANO", "STEAMBLOC" "WIDE-LITE".
Clase 36.—Maquinarias y vehículos.— "TITANIA", "ETIQUETA".
Clase 37.—Telégrafos, teléfonos, radio y señales.— "VIDEX", "TITANIA", "SILVERFUNK", "EIFFEL".
Clase 42.—Muebles metálicos y de madera.— "ROCA", "NORDIA".
Clase 43.—Hilos, hilados, cordeles.— "CHINE" "CHINEFRENCH".
Clase 45.—Telas y tejidos.— "ASTRALENE" "AEROPREEN".
Clase 46.—Ropa de cama, colchones, cortinas. "SPRINGMAID", "RURCAN", "CELOFLEX", "CEL-O-LANA".
Clase 47.—Ropa de vestir.— "VELENTINO" "M. ESTUARD", "ETIQUETA (fantasia-caracol)", "ETIQUETA (paneles rojo y negro)", "QUINCIA" "FIGURITA", "CAROLINE", "SUSAN-PANTIES", "DONNA", "VALIANT", "DEBBIE".
Clase 50.—Calzado.— "LA FLORIDA", "CARAVELLE" "OLDANY", "PAPI".
Clase 57.—Productos de perfumería y para el tocador.— "NISUKA", "BELLY", "SOLABOR", "TEMPERA", "CELUI DE MON CHER PARIS", "ALADIN", "SANDOKAN", "ALI BABA", "PRINCE JAQUELY" "BAMBINO".
Clase 58.—Animales vivos, mariscos, carnes frescas, viandas, huevos.— "PAMPA" "TUNICHE".
Clase 59.—Grasas comestibles.— "PAMPA" "CHANCHO BLANCO", "TUNICHE".
Clase 60.—Leche y productos de lechería. — "PAMPA", "TUNICHE".
Clase 61.—Aliños y condimentos.— "ALTMEISTER", "WELTMEISTER", "MEISTERSENF", "PAMPA", "TUNICHE", "FEUERSENF FIREMUSTARD FEU-MOUTARDE".
Clase 62.—Productos vegetales comestibles, frescos y secos.— "LOS ARRAYANES", "PAMPA", "TUNICHE"
Clase 63.—Harinas, fideos, pan.— "PAMPA" "INDO", "TUNICHE".
Clase 64.—Conservas alimenticias, no dulces.— "ALTMEISTER", "WELTMEISTER", "TIKI", "PAMPA", "TUNICHE".
Clase 65.—Té, café, yerba mate y productos similares.— "WELTMEISTER", "EL SUPREMO" "TIKI", "PAMPA".
Clase 66.—Galletería, pastelería, confitería postres, jarabes.— "WELTMEISTER", "TIKI", "ALMOND CLUSTER", "ALMOND JOY", "MOUNDS", "PETER PAUL", "PAMPA", "TUNICHE", "COSTARETTO".
Clase 67.—Alimentos especiales para niños y enfermos.— "PAMPA", "TUNICHE" "FOSPROTEN", "FOSFASOYA".
Clase 68.—Bebidas analcohólicas, helados. — "TIKI", "TUNICHE", "A & W. ROOT BEER".
Clase 69.—Vinos y bebidas alcohólicas. — "FREDDY SINGER'S 2 Etqs.", "SINGER Y CIA. LTDA", "JAMES PETER Mc PHEE'S 2 Etps.", "PABRAUQUEN", "TUNICHE", "CREAM OF THE BARLEY" "SANTA MONICA", "SAN PANCRACIO".
Clase 70.—Alimentos especiales para animales y aves.— "ALCATRAZ", "INDO" "TUNICHE", "INTERIFA", "INTE-RIFA"
Clase 71.—Cigarros, cigarrillos y tabacos. — "BARACOA".
Clase 72.—Aparatos y artículos deportivos, juegos y juguetes.— "BOLITA DEPORTIVA".
Clase 75.—Medicinas y productos químicos y farmacéuticos. — "TENSICOR", "DOCABOLIN", "ACETIN", "ATEPE", "ATEPIL", "ATEPAL", "TRIFAC", "RINOBIOL", "SALP", "NETROSYL", "BELLA AURORA" "SYNMETRIN - SANDOZ", "SYNGULINE", "LINDANOL", "BIVONAL", "CARBITUSS", "SOLABOR", "ESPANTAQUITOS", "ISKATOX" "SANILENT", "LYNDIOL", "CIRULAXIA", "CITRALGINA", "RETARPEN", "SUPERPENT", "SULPHENICOL", "THIOSPEN" "VITAYDE", "ITAE", "AUTO-GAMMA" "GASORBANTA", "INTERIFA" "INTE-RIFA".
Clase 77.—Instrumentos y útiles médicos, etc.— "POM-POM".
Clase 78.—Relojes y cronómetros.— "SEIKO"
Clase 79.—Aparatos y útiles cinematográficos y fotográficos.— "INSTAMATIC"
Clase 80.—Instrumentos acústicos y musicales. "SILVERFUNK".
Clase 81.—Artículos de escritorio, papeles, impresos no periódicos.— "OPTIMIZANTE", "OPTIMISTA TODO EL DIA", "QUE FACIL ES SENTIRSE BIEN", "MUESTRA DEL MAR DE CHILE", "LA BALLENA", "CHILEAN BLUE WAALE (La ballena azul)", "EL TOLOMIRO", "INDO" "AVENDI"
Clase 82.—Publicaciones periódicas.— "EL INFORMADOR DEL COMERCIO" "CHOQUE", "SUPLEMENTO DE ULTIMA HORA".

Nombres de establecimientos industriales y comerciales

"LA NEGRITA", zapatería, en la Prov. de Curicó; "LOS ARRAYANES", predio agrícola en la Prov. de Valparaíso; "ORTECONSA" empresa constructora, en la Prov. de Santiago; "A. W. FABER", establecimiento industrial de fabricación de artículos de la clase 81; establecimiento comercial de venta de artículos de la clase 81, en las Prov. de Santiago y Valparaíso; "MONTT", "PLAZA", "PACIFICO", hotel, bar y similares, en la Prov. de Llanquihue; "LA PUNTILLA DE ALGARROBO", predio urbano, en la Prov. de Valparaíso; "LUSTIG", establecimiento comercial de pedicuro en la Prov. de Santiago; "SALESPOWER" organización de servicios comerciales de promoción de ventas; propaganda; distribución de productos; prestación de personal, en la Prov de Santiago; "MANPOWER", organización comercial que facilita empleados y obreros en general y trabajadores diversos, en la Prov. de Santiago; "EL SUPREMO", establecimiento comercial de distribución y venta productos de la clase 65, en la Prov. de Valparaíso; "LA PIRAMIDE", carnicería, en la Prov. de Santiago; "ALCATRAZ", fábrica de artículos de la clase 70; "STI", establecimiento comercial para toda clase de reparaciones de motores y servicio de instalaciones, en la Prov. de Valparaíso; "A.S.E.", almacén de abarrotes y mercados, en la Prov. de Santiago; "MUESTRA DEL MAR DE CHILE", "LA BALLENA", "CHILEAN BLUE WHALE (La ballena azul)", "EL TOLOMIRO", una exposición de la pesca; "METROPOLITANA" empresa de pompas fúnebres, en la Prov. de Santiago; "INSADENT" Instituto de Salud Dental, en la Prov. de Santiago; "FLEXICO", establecimiento comercial de venta, distribución y propaganda de artículos de material plástico de las clases 12, 24 36, 40, 42 y 47, en la Prov. de Tarapacá; "INDO", establecimiento comercial de venta, distribución de pescado y aceite de pescado, en las provincias de Santiago y Tarapacá; fábrica de los mismos productos; "CARILLON" perfumería, en la Prov. de Santiago; "AVENDI", agencia de venta dirigida, distribución de artículos de regalos, juguetes, confecciones, radios y similares a instituciones varias, en la Prov. de Santiago; "KOLBER", laboratorio de productos de tocador, establecimiento comercial de venta y distribución de productos de tocador, en la Prov. de Santiago; "TUNICHE" predio agrícola, en la Prov. de O'Higgins; "FRANCOIS", salones de belleza, en la Prov de Santiago; "SILVERFUNK", fábrica de armaduría de artículos de las clases 37 y 80; "IMPERIAL", fábrica y armaduría de artículos de las clases 37 y 80; "ATLETICO ROMA", club deportivo, en la Prov. de Santiago; "FUNDICION ROCOMACO SOC. LTDA", fábrica de muebles y similares; establecimiento comercial de venta de muebles y similares, en la Prov. de Santiago; "POR LAS RUTAS DE CHILE", empresa de propaganda de programas, hablada, radio y televisada, en la Prov. de Linares; "LA VILLA DE MADRID", establecimiento comercial de distribución y venta de toda clase de ropa de vestir, en la Prov. de Talca; "SANTIAGO" rotisería y botillería, en la Prov. de Santiago; "PROLAMA" fábrica de lana de madera; "EDIFICIO DE CRISTAL" establecimiento comercial de venta de productos CIC en la provincia de Santiago; "La GREMIAL", compañía de seguros generales; "ANDES MAR BUS", Empresa de Transportes, en todas las provincias de Chile; "ARCO", empresa inmobiliaria y constructora en todas las provincias de Chile; "INTERIFA", fábrica de productos de las clases 70 y 75; "INTE-RIFA" fábrica de productos de las clases 70 y 75 "MIMBRAL", fábrica de muebles, establecimiento comercial de venta de muebles, en la Prov. de Santiago; "VICTORLANDIA", imprenta, taller de litografía, en las provincias de Valparaíso y Aconcagua; "CONEY ISLAND" parque móvil de atracciones mecánicas; "DEBBIE", establecimiento comercial de venta de artículos de la clase 47, en la Prov. de Santiago; fábrica de artículos de la clase 47; "MAJESTIC", establecimiento comercial para la venta de artículos de las clases 30, 32, 34, 36 y 37, en la Prov. de Santiago; fábrica de los mismos artículos.

Se da este aviso para las oposiciones a que haya lugar, las cuales deberán presentarse en la Oficina de Marcas del Departamento de Industrias de la Dirección de Industria y Comercio, Teatinos 50, en el plazo de 30 días a contar desde la última publicación.

Las etiquetas que acompañan a estas marcas se exhiben en las vitrinas de este Departamento.

Jefe del Departamento de Industrias
15-16 y 17 del I del 63.

El Béisbol Chileno Sigue en Pañales

De nuevo el cuadro nacional ocupó el último lugar en el Sudamericano efectuado en Buenos Aires. Resultados estrechos pueden dar a entender que existe progreso

Finalizó en Buenos Aires el Tercer Campeonato Sudamericano de Béisbol, y, como era lógico presumir, la selección chilena ocupó el último lugar, tal como ya había acontecido en Lima y en Santiago, sedes de los dos anteriores torneos.

No hubo en esto, entonces, cambio substancial. La novena chilena, mostrando ciertas mejorías técnicas, sobre todo en ataque, logró oponer resistencia en algunos partidos, pero sin que ésta fuera tanta como para equilibrar la superioridad que desde muchos ángulos del juego acusó la generalidad de los otros participantes.

El cuadro nacional tuvo a lo largo del certamen los siguientes resultados: cayó ante el equipo brasileño, uno de los grandes del torneo, por 5 carreras a 2. Fue ésta, sin duda alguna, la mejor performance, si se considera la calidad del conjunto de la CBD, que tiene en sus filas varios jugadores japoneses de indiscutible capacidad. Más tarde, la novena chilena perdió con Perú por 13 carreras a 5, actuación también bastante sugestiva y que habla de un partido relativamente parejo y resuelto en los hinnings finales. Fue batido también el elenco de Chile en sus dos restantes presentaciones; ante Ecuador, por 20 carreras a 2, y ante Argentina, por 18 a 2.

Como se ve, resultados todos que, mirados en las cifras, hablan claramente de una inferioridad técnica a la que se agrega inexperiencia y falta de roce internacional, lo que explica que el cuadro chileno no haya podido obtener ningún triunfo, debiendo conformarse con luchar denodadamente para evitar anotaciones amplias.

En esto fue visible que el béisbol chileno marcha hacia adelante, con cierta lentitud, pero acusando un progreso que los entrenadores extranjeros y el público trasandino reconocieron. Para afirmar lo dicho, basta recordar lo que ocurrió en los dos campeonatos anteriores, en los que la representación chilena, aparte de llegar en el último lugar, sufrió derrotas verdaderamente catastróficas.

Al margen de lo expuesto, y como un argumento que también puede paliar el resultado final, hay que recordar que el equipo chileno fue el único que intervino en el certamen con jugadores nacionales, sin adicionar en el conjunto elementos nacionalizados, como ocurrió con Brasil y Ecuador. Tanto el cuadro del Guayas como el equipo brasileño basaron su poderío en los jugadores foráneos, que en el caso de Ecuador fue exagerado, ya que de los 9 titulares, 7 fueron panameños nacionalizados. Justamente 2 de ellos, Gutiérrez y Trotman, ambos pitchers, influyeron de manera decisiva en la actuación que le cupo al cuadro.

Los brasileños, por su parte, tal como lo habían hecho en los dos campeonatos anteriores se reforzaron con jugadores japoneses arraigados en el país y cuya capacidad muy superior a los nacionales, le permitió a la novena brasileña disputar y obtener el campeonato. Igual predicamento adoptaron Argentina y Perú también con refuerzos japoneses aunque no de la categoría de los que usó el conjunto brasileño, lo que explica su inferior rendimiento.

Así, jugando el béisbol chileno con sus propios jugadores sin recurrir a elementos foráneos, dió un handicap apreciable que sin duda fue uno de los factores que influyeron en el resultado, sin que por ello se pueda olvidar la insuficiencia técnica que acusan los jugadores nuestros, que también y más que lo anterior, fue decisivo en el último lugar obtenido.

Con todo y partiendo del principio enunciado precedentemente resulta incuestionable, que en el momento actual, el béisbol chileno está aún en pañales y por ello se hace necesario que los dirigentes aprovechen la lección, y sin descorazonarse sigan trabajando en la idea de lograr una mejoría que ya se insinuó en Buenos Aires, pero que todavía no es tal como para hacer olvidar que en el concierto sudamericano aún es el más débil.

J. F. R.

COMIENZA BIEN EL AÑO E[L] AUTOMOVILISMO NACIONA[L]

Con una gran prueba internacional: el Circuito Carozzi, de Viña, par[a el] sábado 19, el deporte automotor. Juan Manuel Fangio dará la partida [de la] reunión. Invitados los argentinos Julio Devoto, Jorge Penna y Joaquín [...]rrota. Dos millones de pesos para premios; un hermoso escenario y un [...] programa. Correrán hasta las damas. Ases nacionales que actuarán

■ Buen comienzo —prometedor de mejores días— tendrá el automovilismo nacional este año.

Se anuncia, para el sábado 19, en la esplendorosa Ciudad-Jardín del Pacífico Sur: Viña del Mar, un evento de quilates en el espectacular deporte del rugir de los motores: el I Circuito Internacional Carozzi 1963, prueba abierta para corredores chilenos y extranjeros; para coches corrientes de trabajo o de paseo y para potentes bólidos especiales de pista o carretera; para chicos y grandes; para novatos y campeones y ... ¡hasta para damas!...

Una reunión que, seguramente, habrá de dejar gratos recuerdos en la memoria y la retina de quienes la presencien.

—oOo—

■ La idea partió de Eduardo Kovacs, presidente de la Asociación de Volantes de Valparaíso y Viña del Mar. E hizo impacto emocional en su señora esposa, doña Olga Amengual de Kovacs, tan idealista y entusiasta deportista como él. Y como a Kovacs, por asuntos de negocios le faltara tiempo para echarla a caminar y concretarla, doña Olga, leal compañera de su vida y de sus inquietudes, tomó su puesto y trabajó por él. Y tan bien lo hizo que, al poco tiempo, ya tenía conseguido lo esencial para la realización de esta clase de competiciones: el financiamiento de los premios. Recurrió a la firma Molinos y Fideos Carozzi de Quilpué y una noche, a la hora de comida, saludó a su marido con el mejor de los presentes: un cheque por la suma de dos millones de pesos, donativo de Carozzi, para la organización de dicho evento.

—oOo—

■ Nada se ha omitido para que esta prueba automovilística inaugural del año, alcance el más señalado de los éxitos.

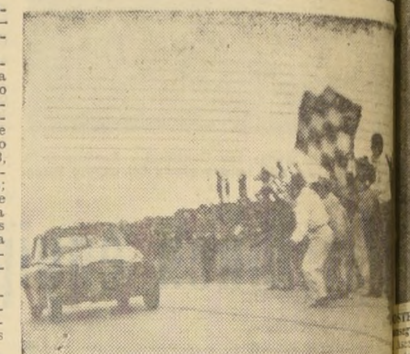
Su reglamento ha sido confeccionado de conformidad con lo dispuesto en el Código Deportivo Interamericano (FIAC) y en el Código Deportivo Internacional (FIA). Y, además, contará para su control, con el valioso concurso de la Comisión Deportiva del Automóvil Club de Chile, entidad internacional máxima del deporte automotor en el país.

Atinada también ha sido, la clasificación de las series en la categoría Carrozados, la confección del programa y la elección del sitio escenario de la competencia: un hermoso circuito de 15 kilómetros 200 metros, que arrancará en Uno Norte, para pasar por Cinco Oriente, Los Castaños, Tranque Sausalito, Santa Inés, Santa Inés Alto, Villa Dulce, Achupallas y finalizará en Uno Norte.

—oOo—

■ La tarde deportiva mecánica del sábado tendrá como número central básico, la carrera a diez vueltas para coches especiales de carrera de la fórmula internacional "Turismo en Carretera", donde actuarán los astros nacionales y extranjeros de la velocidad en 4 ruedas y, como complemento: una carrera a seis vueltas para coches Carrozados o Standard, sin arreglos; otra también a seis vueltas para coches Sport y otra, a tres vueltas, también de coches Sport, pero para damas.

La categoría Carrozados-Standard para que todos corran en igualdad de condiciones de acuerdo con la potencia de las máquinas— ha sido dividida en seis categorías: la A-1 para coches hasta de 500 cc; la A para coches de 550 a 1.000 cc; la B para coches de 1.001 a 1.500 cc; la C para coches [...]



GERMAN MAYO: ya una vez hizo la gracia de ga[nar el] Circuito Las Barrancas —con esta misma máquina— a B[arto]mé Ortiz, Raúl Jaras y al argentino Jorge Penna, y pue[de re]petir la hazaña el sábado 19 en el Circuito Internacional C[arozzi] de Viña del Mar. Su coche está más veloz que nunca y se[renidad] y pericia no le faltan.



JUAN MANUEL FANGIO: el cuatro veces campeón mundial de automovilismo, vendrá también al Circuito Carozzi de Viña, pero no como corredor, sino que como invitado de honor y juez de largada.

ra coches de 2.501 a [...] cc; y la E para coches [de] más de 4.001 cc de cil[indra]da en el motor.

—oOo—

■ Y la reunión tendrá [...] más, otros aliños que [da]rán más color y sabor [al] espectáculo. Se ha invitado al cuatro veces campeón mundial de automovilismo, el gran Juan Manuel Fangio, para que dé la señal de iniciación de la competencia y también a algunas destacadas figuras trasandinas del volante para que actúen. Han sido de este último [...] en ella como animador[es ...] cleo: Julio Devoto, el [...] ble astro internacional [de] las carreteras argentinas; Jorge Penna, de brillante actuación en el Circuito [Las] Barrancas y su compatriota mendocino Joaquín Pe[...]ta, conocido también [de la] afición.

Junto a ellos, Raúl J[...] Eugenio Velasco, Germán Mayo, Pedro Bailac, [...] Niemayer, José D. M[...] Eduardo Alarcón, [...] Queirolo, Hugo Tagle y [Ma]nuel Podestá, entre otros, constituirán en las fi[guras] máximas de la prueba [de] fondo del programa auto[mo]tor del sábado en la [...] en Viña del Mar.

Animación a la [...] estarán ajenos, Boris [...]fulic, revelación chilena [en] el Gran Premio Internacional Standard de Ar[gentina] en 1962; Juan Ar[...] Band, Mario Amenábar, [Fer]nando Correa, Luis [...] Sorrel, Ismael Irarrá[zaval], Alberto Reyes, Sergio [...]caud, Claudio de Toro, [...] Castillo, Felipe Covarr[ubias], Patricio Concha, Rafael [Pe]ralta (hijo), Eduardo [Ko]vacs (hijo) y Jorge Ve[...]go (hijo), celebridades [de la] categoría Carrozados.

En suma, repitiéndolo, [un] buen comienzo automovilís[tico] chileno para el año [...]

RAUL ADDO RUI[Z]



EN ENTRENAMIENTO.— Preparándose para intervenir en el Campeonato Nacional de Chile con sede en Arica, la selección juvenil de San Fernando ha cumplido varios compromisos amistosos con un éxito muy apreciable. Recién enfrentó a Universidad Católica, en Independencia. Esa tarde, antes de que comenzara el partido, aparecen, de izquierda a derecha: René Espinoza, [...] Germán Cor[...] Pinochet, Rodolfo Pino, Oscar Andrade (entrenador), Jorge Alvarez, y Jorge Becerra.

DEPORTES COLCHAGUA NO QUIERE NI PUEDE MORIR

El deporte de la provincia está empeñado en mantenerse en el fútbol profesional. Para ello ha iniciado una campaña tendiente a formar un equipo poderoso, sobre la base de una caja común de 70 millones. La selección juvenil, esperanza de la zona

...Fernando, la señorial y ... capital de Col... vive en estos momen... capítulo crucial en su ...l deportivo. Las calles ...s, los caminos que un ...recorriera el afán liber... del guerrillero Manuel ...guez, saben ahora de una ... gesta, no de tinte po... o de gestión emancipa... sino de puro color depor...

...portes Colchagua, que re... al fútbol de la zona ... campeonado de Ascenso, ...ó el último lugar y por ...tivo de los reglamentos ... abandonar la competen... Para luchar contra esto, ... mantenerse en el fútbol ...de es que se han unido y ...olando el estandarte del ...siasmo y de la fe en sus ...os están los hombres de ...hagua en pie de guerra. ...A NACION en su reiterado ... de informar y palpar to... ...o que constituya una noti... deportiva estuvo en San ...ando. Allí pudimos darnos cuenta del clima que impera. En realidad no es una frase cuando se dice que todo Colchagua está luchando por lograr su anhelo: continuar compitiendo en Segunda División. Es el pueblo entero sin distinción de clases sociales el que está en la barricada. Los dirigentes deportivos y políticos en lo suyo. El pueblo a través de su expresión popular también contribuye. El día en que llegamos un pequeño detalle nos convenció. Quisimos ir a conocer el Estadio. Tomamos un taxi y al momento de cancelar la carrera, el chofer, que ya sabía quiénes éramos, no nos quiso cobrar. No me deben nada, dijo, ustedes van a escribir para que en Santiago sepan lo que aquí ocurre y yo con esto pongo mi parte...

Es entonces el pueblo entero el que se ha movilizado. La directiva recién elegida la preside Hernán Martino, ex regidor, que fue quien diseñó y construyó el Estadio que inicialmente tenía capacidad para 3 mil personas y ahora se piensa aumentar al doble. Este es uno de los planes inmediatos de los dirigentes sanfernandinos. Además compraron recién un terreno y están empezando en él la construcción de una casa de concentración para los jugadores, aprovechando que el terreno está ubicado en plena cordillera.

—¿Qué otra cosa ofrece el Club para postular a mantenerse en el Ascenso?

La pregunta la responde el presidente de la rama de fútbol, Manuel Villenas, cuando dice: Deportes Colchagua, no es sólo un club de fútbol. Tenemos ramas de Básquetbol, Polo, Ajedrez, Ciclismo, Atletismo, Boxeo, Tenis y Pimpón. Por eso es que sostenemos nuestra postulación ya que el club capitaliza la inquietud deportiva de miles de jóvenes y es en cierto modo una necesidad, para la provincia.

—En el terreno futbolístico, ¿con qué cuentan?.

—Estamos haciendo una caja que creemos muy pronto llegará a los 70 millones. Con ellos formaremos un equipo que no sólo compita, sino que vaya más allá: ganar el campeonato. Para lograrlo aprovecharemos la experiencia de los torneos anteriores y le entregaremos al entrenador Oscar Andrade la gente que él nos pida. Como posibles integrantes contamos con algunos jugadores de la zona y con la selección juvenil que es nuestra gran esperanza, ya que en ella hay muchachos que muy pronto pueden ser estrellas en el fútbol. Claro que para esto es fundamental que se sepa cuál es nuestra posición y cómo nos hemos esforzado por salir adelante. Si fracasamos no es aventurado decir que el deporte de Colchagua sufrirá un golpe mortal.

—¿A qué se debió el fracaso del año anterior?.

—Principalmente a que fuimos demasiado modestos en nuestras inversiones y además a que aplicamos con exagerada estrictez la idea de que en el Ascenso se deben buscar y formar nuevas figuras para el fútbol nacional. Esto lo remediaremos aumentando los costos que es una manera de tener más chance. Lo harémos como una manera de ir hacia arriba y levantar el entusiasmo en la provincia.

—¿Cuáles son las posibilidades del club?

—Desde el punto de vista deportivo, muy grandes. Es el pueblo entero el que está con nosotros y en la campaña hemos contado con la ayuda inapreciable de la Radio Manuel Rodríguez y de los locutores Alchibaldo Morales y Alfonso Fuenzalida. Pero no es sólo esto. Además nos hemos preocupado del aspecto social y es así que recién creamos el departamento respectivo, en el que, por 500 pesos mensuales, tendrán los socios, asistencia médica, y dental. También estamos techando la cancha de básquetbol, para así darle auge a esta rama del deporte que tiene en San Fernando muchos cultores. Respecto a los socios tenemos registrados 2.500 pero esperamos que en un breve plazo esta cantidad por lo menos se duplique. Sobre esta base y la ayuda permanente del comercio, de las autoridades, del pueblo mismo lograremos lo que ahora es un anhelo de toda la provincia: que Colchagua no muera deportivamente y continúe compitiendo en el fútbol profesional.

Jorge Fernández R.



...TENEDORES DE UNA CAMPAÑA.— En el propósito de ...seguir que Deportes Colchagua continúe compitiendo en ...scenso, trabajan con ejemplar entusiasmo un grupo de di...ntes de San Fernando, que en el grabado, se ven simbo...ados por Manuel Villenas (izquierda), presidente de la rama de fútbol, y Rubén Morales, presidente de la rama de ciclismo.



FUTUROS CRACKS.— San Fernando ha formado un equipo juvenil de grandes posibilidades, ya que logró clasificarse para disputar la rueda final del Campeonato de Chile. En el cuadro hay figuras que a breve plazo harán noticia. En este caso, están los dos que aparecen en el grabado: Fernando Jerez (izquierda), y Jorge Alvarez, hermano de Luis Hernán, el goleador delantero de Colo Colo.



...TRENAMIENTO.— Para concurrir al Campeonato Sudamericano de Buenos Aires, la se...lección chilena se preparó con bastante anticipación. Sin embargo, este plan realizado en el ...diamante del Estadio Nacional, como se ve en la nota gráfica, no fue suficiente para equiparar la mejor contextura técnica de los rivales.

CRACK BOHEMIO: MANUEL CONTRERAS:

"MAL GENIO NO TENGO; SI ME DAN DURO, RESPONDO IGUAL"

Emocionadas palabras de recuerdo para Jorge Fuenzalida. "La muerte le hizo un foul que lo derrumbó para siempre". El "Mocho" lleva 8 temporadas en el fútbol de primera división

El compromiso de charlar con Manuel Contreras, estaba concertado desde antes del fatal accidente que costó la vida a Jorge Fuenzalida. El instante fue emocionante. El "Mocho", que horas atrás se había despedido de su amigo y compañero, mostraba en su rostro la pena que lo aquejaba. "Nos despedimos en la puerta del hotel Aguirre, minutos más tarde del triunfo sobre La Serena. Fue, sin pensarlo, un ¡adiós! que nunca me lo imaginé. Me quedé en La Serena, donde tengo varios amigos, entre ellos Liberona, puntero del cuadro serenense. Su suegra me dio la ingrata noticia. No podía creer que el "Huaso" se hubiese ido así, tan trágicamente. ¡No se lo merecía!

¿Fueron buenos amigos?

—Con Jorge no hubo nunca un resquemor. No podían haberlos. Tuya o mía, la pelota la tocaba el mejor ubicado. Lo importante, ahora y siempre, es que el gol llegue. Que se agache el arquero contrario a recogerla. En fin, creo que todos lo recordaremos. La muerte le hizo un foul que lo derrumbó para siempre. Mala suerte. El destino no más...".

A Contreras se le ha tenido como uno de los jugadores irascibles, de un mal genio terrible. El monstruo de las canchas... y de los rivales. Lo explica:

"La cosa tiene su lógica. Cuando uno está en la cancha, sólo quiere saber del triunfo. Si no llega pronto, viene la ofuscación. Pero a mí, como me sabían que me ofuscaba fácilmente, no faltaba el adversario que la jugaba "chueco", explotando lo que se llama mal genio. No lo tengo. Lo que pasa es que si me han dado duro, debo responder igual. Y ahí se arma la gresca. No digo "mocha" porque ustedes ya lo saben...".

—¿La "zurda" es su única arma de trabajo?

"Sólo para jugar al fútbol. De izquierda me las barajo muy bien. La domino. La derecha la tengo para correr no más. La uso de urgencia. Desde que comencé en el Club Juventud Católica de Ñuñoa, lo hice con la "zurda". Me adapté a ese lado. Partí en ese club junto con Jorge y Sergio Valdés y con mi compadre Fernando Sandoval. Ingresé a Green Cross, el 54. En un amistoso le hicimos 5-2, y me contrataron al tiro".

—¿Por qué ha caminado tanto?

—Las razones son diversas. De Green Cross, donde estuve el 54 y 55, partí por razones económicas. Me pagaron más en Unión Española. Pero me quedé dos años, el 56 y 57. Tuve una diferencia o cuestión con el presidente del fútbol de Unión. No quise seguir vistiendo la roja, porque me negaron un premio al que creí tener derecho. Fue para la Pascua de ese año 57. Me dejaron trunco el presupuesto. Como para llorar. Después, y a mi pedido, fui transferido a La Serena, donde jugué en tres temporadas. A principios del 61 llegué al equipo de Santiago. Y aquí me tienen muy satisfecho de vestir su casaca. Sin mal genio, como dicen... Creo que he contribuido en más de una victoria. Es mi satisfacción. Las amarguras de las derrotas también las he sufrido, pero calladamente. El "mochito", como me llaman, entiende también, pese al mal genio... de regocijos y de angustias, las que tanto abundan en el fútbol... Pero los "bohemios" sabemos sufrirlas.

—¿Continuará caminando en el fútbol?

—Seguiré en mi deporte favorito hasta que me dure la cuerda y la "zurda". Piso los 28 años de edad. Tres años más estará bueno de darle a la pelota. Ojalá me acompañe la suerte para terminar en primera división. Me despediré con el mismo fervor, la misma emoción, como cuando llegué a la serie de los "grandes". Y sin mal humor ni mal genio, que nunca surge en mí si el rival no me la juega torcida...

E. V. R.



"...O ES CIERTO que tenga mal genio. Lo que hay de verdad es que si me dan duro, tengo que responder en el mismo tono. Pero muchas veces contesto esquivando con mi zurda al que pretende ofuscarme", nos dijo Manuel Contreras, el eficiente y útil puntero izquierdo de Santiago.



Colo Colo pide a Raúl Sánchez para enfrentar a Santos el 23



ROMULO BETTA, alero de Everton, solicitado como refuerzo por Colo Colo para su match con el campeón del mundo, Santos, de Brasil.

También a Valentini, de Wanderers. Y Rojas y Betta, de Everton. E insiste en Lepe y Godoy, de Santiago. Los albos necesitan formar un cuadro fuerte para enfrentar al equipo campeón mundial, que comanda el fabuloso Pelé

El próximo lunes llegará a Santiago, el equipo campeón del mundo, Santos de Brasil, que el miércoles 23 enfrentará a Coló Colo, en el Estadio Nacional. Comanda al mejor cuadro del universo, el fabuloso Pelé, considerado por unanimidad el N.o 1 de los jugadores del mundo. De más está decir que, para Colo Colo —y para el fútbol chileno todo— el compromiso del próximo miércoles encierra gran importancia. Sabedor de ello, es que el equipo albo ha solicitado los refuerzos que precisa, para cumplir una presentación que defienda en buena forma los prestigios logrados por el fútbol chileno en el Campeonato Mundial.

Eladio Rojas y Rómulo Batta de Everton, y Aldo Valentini y Raúl Sánchez de Wanderers, aparte de Adán Godoy y Hugo Lepe, de Santiago Morning, ha solicitado Colo Colo en calidad de refuerzos. Pero hasta el momento no ha recibido respuestas afirmativas de parte de las entidades a que dichos jugadores pertenecen. Es de esperar, que los albos puedan contar con los elementos que necesitan para poder alinear un buen equipo. Unión Española le cedió ya a Manuel Rodríguez, y se espera igual predicamento de los demás clubes ante la trascendencia del compromiso. Santos, aparte de venir a defender los prestigios del fútbol brasileño, viene con su título de campeón mundial. Habrá entonces, de brillar tanto o más que en otras visitas que ha hecho a canchas chilenas.

Una confrontación que despierta lógica expectación, porque frente a los campeones mundiales se opondrá el más popular de los equipos chilenos, convenientemente reforzado.

Ejército cooperará con el Nacional de Natación en Iquique

Comunicación en tal sentido del coronel Santiago Polanco N., al presidente de la Federación

El coronel Santiago Polanco Nuño, envió la siguiente comunicación al presidente de la Federación de Natación, doctor Isaac Froimovich, cuyo texto dice en forma elocuente de la cooperación que la Guarnición Militar de Iquique, prestará al torneo nacional que se efectuará en dicha ciudad, dentro de algunos días más:

Señor
Isaac Froimovich
Presidente de la Federación Chilena de Natación.
Estimado señor presidente:

Por la presente, tengo el agrado de acusar recibo de su atenta de 13-XII-962, en que la Federación de su digna presidencia, solicita a esta Guarnición Militar la cooperación para el mejor éxito del próximo Campeonato Nacional de Natación a desarrollarse en Iquique.

Al respecto, me complazco en comunicarle que desde ya estamos listos para proporcionar alojamiento y alimentación a los nadadores varones que concurren a esta justa deportiva, rogándole que se nos informe oportunamente de la fecha en que llegarían y de la cantidad de personas, como asimismo si es necesario considerar alguna alimentación especial.

Por último, deseo expresarle que, pondremos a vuestra disposición el máximo de comodidades que nuestros medios nos permitan, a fin de proporcionar a los deportistas el confort necesario a sus actividades.

Sin otro particular, le saluda atentamente.

Santiago Polanco Nuño, Coronel Comandante en Jefe Acc. de la VI D. E.

CAMPEON Y TIMONEL.— Toribio Morales, capitán de corredores y campeón del club, a la izquierda, y Ramón Silva Céspedes, 35 años socio de la institución y presidente de ella en la actualidad, son los símbolos máximos del Club Ciclista Chacabuco, la veterana entidad fue fundada en 1919.

ATLETISMO:

L. Meza ganó la garrocha con 4.10 metros anoche

Fracasó en su intento por quebrar record sudamericano. Resultados generales

Los siguientes fueron los resultados de la primera etapa del torneo atlético nocturno:

BALA, VARONES: 1.o) Leonardo Lee, S. F., 12.91 metros; 2.o) Gunter Hand, "U", 12,67; 3.o) Francisco Carbó, A. S., 11.90.

DARDO, DAMAS: 1.o) Smiliana Desulovic, "U", 35.20 metros; 2.o) Cecilia Reyes, Colo Colo, 34.02; 3.o) Rosa Molina, "U", 31.90.

GARROCHA: 1.o) Luis Mesa, A. S., 4.10 metros; 2.o) Carlos Morandé, A. S., 3.70; 3.o) William Dedwell, A. S., 3 metros.

1.500 METRO PLANOS: 1.o) Ricardo Vidal, U. C., 4'04" 410; 2.o) Jorge Alarcón, U. T., 4'06" 4|10; 3.o) Alfredo Abarca, G. C., 4'15" 4|10.

100 METROS PLANOS, DAMAS, FINAL: 1.o) Carlota Ulloa, Colo Colo, 13" 1|10; 2.o) Dora Siker, "U", 13" 7|10; 3.o) Ivonne Gruner, Colo Colo, 13" 7|10.

100 METROS PLANOS, VARONES, FINAL: 1.o) Adolfo Saldívar, S. F., 11" 2|10; 2.o) Juan Carlos Ruz, U. T., 11" 3|10; 3.o) Jorge Calvo, A. S., 11" 4|10.



ESPERANZAS: en sus corredores jóvenes, novicios, de cuarta, tercera y segunda categoría, ha puesto su vista, siempre, el Club Ciclista Chacabuco, la veterana entidad pedalera nacional. Y ha sabido sacar de ellos campeones. Nada de traérselos hechos, ya formados, para hacerse de un nombre o un prestigio. Aquí junto al viejo estandarte, corredores novicios y de cuarta que ya han empezado a cosechar triunfos en la temporada.

CICLISMO:

Los 43 años de vida del viejo Chacabuco

Sus comienzos como club de excursionismo en bicicleta en 1919. Primeros éxitos en el Parque Cousiño. Sus cracks de antaño y su brillante trayectoria como institución. Preocupación básica: cuidar los corredores jóvenes y hacerlos campeones.

Corría el entonces año de gracia de 1919.

Santiago, la altiva ciudad-capital de la República, adelantaba orgullosa sus trancos de aristocrática metrópoli desde la Plaza Chacabuco, por el norte, hasta el Zanjón de la Aguada, por el sur, y desde Pedro de Valdivia por el oriente, hasta Matucana, por el poniente.

Trasponer esos límites urbanos, dejar el adoquinado o las calles de piedras de huevillo, significaba una excursión campestre, una exploración o un raid. Ñuñoa, Tobalaba, Las Condes o Apoquindo se perdían en los contrafuertes de la cordillera y otro tanto ocurría con la Pila del Ganso, Quinta Normal y Las Barrancas o con La Palma o Conchalí. A Lo Ovalle, La Cisterna o San Bernardo había que ir en ferrocarril eléctrico.

Y con pertrechos...

Entonces nacieron los clubes excursionistas. Los primeros optaron por practicar este deporte a pie y, los que vinieron después, en bicicleta. Entre estos últimos, un nuboso día 10 de agosto de 1919, quedó fundado el Club Ciclista Chacabuco. Sirvió de primera secretaría la casa de don Manuel R. Bruna, en calle Chacabuco, y suscribieron el acta respectiva, 12 entusiastas del excursionismo en bicicleta. Y, sobre la marcha, procedieron a designar su primera mesa directiva. Esta quedó conformada así: presidente, Guillermo Brito; secretario, Manuel R. Bruna; tesorero, J. M. Romero, y directores: Javier Barrera, Roberto Cárter y Heriberto Espinoza. Compusieron la primera asamblea los seis socios restantes: Enrique Donoso, Carlos Huerta, Miguel Ballesteros, Luis Marín, Ramiro Sepúlveda y Silverio Suárez.

Desde la fecha de su fundación hasta 1920, el club realizó hermosas excursiones a los alrededores de Santiago y también más allá de sus fronteras radiourbanas. En los anales de la institución se recuerdan con cariño los raids a Los Andes, a Rancagua, a Coínco, al Cerro Las Cucarras, a Río Blanco, al Cristo Redentor y a Buenos Aires. En ellas participaban los socios y sus familiares; se pasaban alegres días de campo y cordillera; se tomaban fotografías, se cantaba, se reía y se ganaba en salud y buen espíritu.

Pero el número de socios fue creciendo y creciendo también el entusiasmo por el deporte pedalero. Habilitada la elipse del Parque Cousiño y construido más tarde en él un velódromo, la inquietud por pedalear fue más intensa. No se contentaron con salir a andar a la vuelta de la rueda, sino a correr. Y a saber quién corría más...

De esta manera, algunos socios, especialmente jóvenes, entraron a competir en el Parque. Y como muy pronto alcanzaron éxitos, resolvieron afiliarse a la Unión Ciclista de Chile, para hacer vida oficial activa en el deporte. Y partieron con el pie derecho. Domingo Gómez y Juan Rojas, debutando, alcanzaron un honroso 2.o puesto en las 24 horas de 1920 y se inició, con ello, la campaña de triunfos del Club Ciclista Chacabuco, continuada sobre la marcha, después, por Hurtado, Cárter, Ballesteros y Sepúlveda.

Y, sin dormirse sobre los laureles, otros más. Puesta al pecho de Marcos y Humberto García, hermanos Vergara, Juan Giaconi, Julio Navarro, Torres, Ferradas, la camiseta Pedro Pavish, Ibarra, Planell, verde con la cinta tricolor en su contorno, supo salir triunfante en cien jornadas en los velódromos del Barcelona, el Parque y Santa Laura, y supo también contagiar con su entusiasmo para que la herencia de victoria la recogieran Lorenzo Romero, Arturo Donoso, Carlos Veloso, Efraín Donoso, Arturo Donoso, Carlos Romero, Luis Vergara, hermanos Sagás, Guillermo López, Adolfo Escobar, Ramón Silva, Antonio Díaz, Raúl Valencia, los hermanos Valdivia, Andrade y Navarrete, y la supieron llevar con orgullo y dignidad en esa época pretérita. Y los trofeos Copa Embajador del Perú, Copa Audax Italiano, Copa Educación Física y Copa Asociación Santiago, empezaron a agruparse alrededor del veterano emblena del bravo Chacabuco. Luego, siguiendo la huella y la tradición, surgieron lumbreras internacionales. Saltaron a la pista y a la ruta Guillermo y Héctor Rojas, Leopoldo Astudillo, Luis Reyes, Carlos Valdivia, Eduardo Peña, Miguel Torres, Hernán Quijada, hermanos Rezenda, Luis Argomedo, Eduardo Torrebó, Gabriel Miqueles, Arturo Ramos, Norberto Rojas y Manuel Rojas.

Y desde ese nuboso 10 de agosto de 1919, 43 años corridos de existencia, la modesta entidad de barrio ha seguido una trayectoria luminosa en el campo pedalero nacional. Trayectoria que le ha sido posible mantener gracias, de un lado, al apoyo que desde hace 32 años le ha brindado la Sociedad Mutual Dávila Baeza que le ofreció un seguro alero familiar en calle San Francisco 668 y, de otro, el alto espíritu de compañerismo que siempre ha sabido reinar entre sus filas.

Su norte, ahora, con 30 elementos activos en sus diversas categorías, radica en cuidar de sus divisiones inferiores. No en en conquistar o llevarse a craks. Y de esa hornada, han salido Toribio Morales, José Valderrama, Arturo Zaror, Bernardino Quezada, Manuel Villagra, Róbinson Hernández, Roberto León, Manuel Vergara, Eusebio Box, Héctor Martínez, Hugo Avaria, Lorenzo Romero y tantas otras nuevas promesas para el ciclismo nacional.

Raúl Aedo Ruiz

Enrique González ya no se va de Santiago

Retiró su petición de transferencia. Espera reaparecer el sábado con la camiseta del chaguito

Enrique González, mediozaguero de Santiago Morning, y preseleccionado para el Campeonato Mundial, —que ha tenido poca actuación en la presente temporada—, estaba a punto de alejarse del club bohemio. Había pedido su transferencia. Y ya había instituciones como Coquimbo Unido, interesados en sus servicios. Ayer lo vimos en el entrenamiento del equipo chaguito, muy entusiasta, y enormes deseos de vestir la camiseta con la V negra. Con él sostuvimos el siguiente diálogo, que aclara lo que piensa González para su futuro futbolístico.

¿Cómo se encuentra González?

—Imagínese cómo estaré, con la tremenda desgracia que afecta.

¿Qué hay de su lesión?

—Ya me encuentro perfectamente bien.

¿Cree que puede jugar el sábado frente a San Felipe?

—Me parece que sí. Tengo muchos deseos de hacerlo.

¿Usted se queda o se va de Santiago Morning?

—Yo le había solicitado al presidente que me transfiriera?

¿Y por qué?

—Porque a mí me gusta jugar. Y en Santiago no he podido casi hacer, debido a que en mis puestos hay elementos de mucha categoría.

¿Tenía proposiciones de otros clubes?

—Sí, algunas. Pero el presidente, Rafael Blanco, me dijo que me transferiría siempre que fuera conveniente para...

¿Así es que se va?

—Nó, ahora las cosas cambiaron. No me puedo ir de Santiago Morning. En momentos en que hay que estrechar filas, yo retiro mi petición de transferencia. Me quedaré en el club, hasta que me necesite.

¿En que puesto le gustaría reaparecer?

—Bueno, yo me adapto mejor de mediozaguero. Pero también me desempeño bien... y hasta como back centro... do hacerlo.

¿Así es que lo veremos el sábado con la V negra?

—Confío en que sí.



"YA NO ME VOY de Santiago Morning", nos dijo Enrique González, ayer en el entrenamiento del equipo bohemio.

Tribunal del Fútbol pide desafuero de Patricio Mekis

El presidente de O'Higgins sería juzgado por incidencias en el match con U. de Chile. Figueroa, de San Felipe, fue suspendido por un partido

El Tribunal de Penalidades de la Asociación Central acordó anoche, conforme a los antecedentes proporcionados por el director de turno y árbitro del match O'Higgins-U. de Chile, pasar los antecedentes al directorio para que proceda a solicitar el desafuero del presidente del club rancagüino, Patricio Mekis.

En cuanto a las penas, dictó las siguientes: **1 partido** de suspensión a Figueroa (San Felipe); **30 escudos** de multa a: Pérez (O'Higgins); **10 escudos** a cada uno de los siguientes jugadores: Díaz (Rangers); Lobos y Cárdenas (San Felipe), y Silva y Fanelli (San Luis); **5 escudos** a Iturrate (G. Cross); Yávar (Magallanes); Rodríguez (Ferrobádminton) y Aguila (Audax). Los antecedentes de Mohor y Echeverría (Santiago), fueron archivados.

BASQUETBOL:

IRENE VELASQUEZ CANDIDATA A "MEJOR DEPORTISTA" 1962

Selección masculina reinició entrenamientos... la sobre "Defensa y ataque de zona" está dando... Antofagasta, Osvaldo Salas

La Federación de Básquetbol dio a conocer la nómina de los integrantes masculinos a optar al título de "Mejor Deportista 1962".

La quina quedó integrada en la siguiente forma: Maximiliano Garafulic, de Concepción; Luis Salvadores, de Temuco; Domingo Sibilla, de Santiago; Juan Guillermo Thompson, de U. Católica, y Francisco Valenzuela, de Valparaíso.

En fuentes responsables del baloncesto se reveló que todo el apoyo de ese deporte se volcaría hacia Irene Velásquez, representante femenina de dilatada campaña en el campo nacional e internacional.

Los seleccionados chilenos de básquetbol reanudaron sus entrenamientos inten... vistas al Sudamericano, a celebrarse en ... del Perú, en el próximo ... de febrero.

Antes deberán cumplir ... compromiso de ir a ... la selección de Mendoza ... gentina, y luego el ... revancha, en nuestra ...

El profesor y entrenador ... básquetbol, Osvaldo Salas ... menzó a dictar un ... diez charlas, en la ciudad ... Antofagasta, sobre "Defensa y ... ataque de zona".

El curso contempla ... prácticas, las que se ... en el Deportivo CENTRO ... de las 21 horas.

La iniciativa de Salas ... do bien recibida por ... tores del baloncesto ... gastino.

39 VOLANTES ANIMARAN EL "CIRCUITO CAROZZI"

Reunión con la que se inicia el sábado en Viña del Mar, la temporada automovilística 1963. Resultado del sorteo de competidores efectuado ayer. 5... en Carrozados, 1 en Sport y 1, Turismo en Carretera

Ayer tuvo lugar en las oficinas del Automóvil Club de Chile, el cierre de inscripciones y sorteo de series y participantes del Primer Gran Premio Internacional Carozzi de Viña del Mar, prueba a llevarse a efecto el sábado en la tarde, a partir de las 14.30 horas, organizada por la Asociación de Volantes de Valparaíso y Viña del Mar.

El resultado de este acto fue el siguiente: SERIE "A"-1.— 30, Patricio Concha (Isett); 31, Antonio Torres (Masserschmitt); 32, Ismael Irarrázabal (Isetta); 33, Nicolás Gabor (Citroneta); 34, Robert Bunch (Citroneta), y 35, Edmundo Valdivieso (Citroneta). SERIE "A".— 40, Michel D'Escatha (B. M. W.); 41, María Isabel Carrión (Thames); 42, Rafael Peralta (Anglia); 43, Edmundo Valdivieso (Morris); 44, Jorge Verdugo, Jr. (N. S. U.), y 45, Jorge Bunstuck (N. S. U.). SERIE "B".— 50, Eduardo Kovacs, Jr. (Simca); 51, ... Castillo (Simca); 52, ... Gimeno (Simca); 54, ... (Simca); 55, Fernando ... (Borgward), y 56, José ... oblar (Standard Va...). SERIE "C".— 60, ... Band (Volvo); 61, ... Briceño (Volvo), y ... Garafulic (Volvo). SERIE ... — 70, "Los Desp... (Chevrolet 48); 71, "La... baitos" (Ford 51); 72, ... Andrade, Jr. (Studebaker); 73, Juan M. Silva (F...); ... Calderón Hnos. (Ford); ... "Papín" Jaras (Chevrolet). SERIE SPORT.— 80, ... Roblar (M. G.), y 81, ... Covarrubias (Thunderbird). TURISMO EN CARRETERA — 3, Raúl Jaras (Ch...); 4, Carlos Niemayer (F...); ... Germán Mayo (Chevrolet); ... Hugo Tagle (Ford); ... Penna (Chevrolet); 21, ... Perrotta (Ford); 22, ... Martínez (Ford); 23, ... Alarcón (Ford), y 24, ... Podestá (Mercury).

S. A. ECUESTRE:

CLEMENCIA SANCHEZ ... EN TORNEO DE CARACAS

CARACAS, 16 (UPI).— Ayer se inauguró aquí el Tercer Torneo Ecuestre Sudamericano, en el que participan nueve países.

Los resultados de la prueba de velocidad y conducción fueron los siguientes (jinete, caballo y faltas):

1.o Víctor Vallejos, Ecuador, San Kacinto, cero.
2.o Reynaldo Ferreira, Brasil, Rondador, cero.
3.o Carlos Delia, Argentina, Cantarito, cuatro.
4.o Eduardo Palacios, Venezuela, Orinoco, cuatro.
5.o Gerardo Alvarez, Perú, Ayacucho, cuatro.
6.o Gastón Zúñiga, CHILE, Hasso, ocho.
7.o José Rivas, Venezuela, Redrock, ocho.
8.o Manuel Rodríguez, CHILE, Fanión, ocho.
9.o Juan Succar, Perú, ... tiri, ocho.
10.o Hugo Gamboa, Colombia, Safari, once.
11.o Rafael Paullier, Uruguay, Junín, doce.
12.o Jorge Llambí, Argentina, Lamorita, doce.
13.o Francisco Ravelo, Brasil, Bibeloc, doce.
14.o Eduardo Alvez, ... melo, quince.
15.o Jaime García, Colombia, Furst, diecinueve.
... na, Bolivia, Avanti, ...
... na, olivia, Avanti, ...
17.o Germán Mailnow, Uruguay, Tacarigua, nueve... siete.
18.o Carlos Guillén, ... Maliro, eliminado.

TRIUNFO DE CLEMENCIA SANCHEZ

Concluída las pruebas ... Sudamericano, entraron ... cancha las competidoras ... certamen confraternal ... amazonas. La prueba ... dad y conducción ... táculos de 120 metros ... máximo, fue ganada ... chilena Clemencia Sánchez ... quien montando a ... cometió cuatro faltas ... pleó 70 segundos. La ... Sánchez fue la última ... tar, lo hizo cuando ... puntaba la medianoche.

Los campeones ... concursos serán el jinete ... amazona que totalicen ... yor número de puntos ... competencia, aunque ... damente se decidan ... tas y tiempo.

Más allá de la CRÓNICA por RAUL HERNÁN LEPPE

El centreforward murió al amanecer

Rafael Blanco y la insignia de Santiago Morning. Junto al malogrado Jorge Fuenzalida, conforman la trilogía bohemia.

■ El drama terminó. Jorge Fuenzalida duerme el sueño eterno en Recoleta, el barrio donde nació Santiago Morning. Vida y muerte. Destino del hombre. Nos hacemos la pregunta que formulara Hugo Lepe a las puertas del Camposanto a la hora de la despedida:

¿Por qué?

Destino inexorable de quien pareció vivir marcado por un sino adverso. Jorge vivió siempre luchando, sobreponiéndose a los golpes que recibió casi desde que empezó a jugar como profesional. Recién llegado, casi, debió atravesar por el vía crucis que fue para Santiago su paso por la División de Ascenso. Pero también allí, en esa hora de prueba, mostró su madera de crack. Ya entonces quedó probada su aptitud de goleador valiente, arrojado. De retorno en primera la divisa bohemia, el piloto vivió un drama personal intenso. Jugando en las áridas tierras nortinas sufrió una fractura grave. Tanto que llegó a pensarse que jamás volvería a calzarse los zapatos de estoperoles. Fue una lucha que no supo de pausas ni de desmayos en el joven corazón. El quería jugar, necesitaba jugar. El fútbol era su pasión y la vía por medio de la cual aspiraba a conseguir el bienestar económico para él y los suyos. Desapareció de las canchas por espacio de nueve meses y cuando regresó hubo consternación porque su esfuerzo parecía haber sido en vano. Pero él venció. Perdió la gran ocasión de integrar el Seleccionado Chileno del Mundial, pero a poco andar retornó el gran futbolista que siempre hubo en él. Entre las muchas notas gratas que deparó este torneo oficial de 1962 pasado para el 63, destacó la figura de Jorge Fuenzalida, mejor jugador que antes del accidente de María Elena y manteniendo su condición estupenda de goleador. No podría haberla perdido, quien tenía vocación por el gol.

■ Formulé la pregunta en Buenos Aires y la repito ahora: ¿Por qué no estuvo en el equipo chileno que fue a jugar la Copa Carlos Dittborn? El se merecía con creces ese honor, porque nunca antes jugó más y mejor que en estos últimos tiempos. Era un hombre de área pero, sorpresivamente, habíase ido convirtiendo en un jugador hábil, inteligente. Es decir, una vez que venció a la adversidad que lo persiguió con saña en las canchas, pudo probar que estaba formado en una mixtura donde se le confundía el goleador dramático con el jugador de calidad.

■ Lo vuelvo a ver en la noche del 4 de este mes de enero en Santa Laura. Fue su último partido en canchas de Santiago. Los bohemios derrotaron dos a uno a San Luis, y él se anotó con uno de sus goles característicos. Pero, por sobre esa conquista tuvo una jugada que graficó al "nuevo Fuenzalida". Entrando por la izquierda —siempre se iba por el lado del corazón— se metió hasta las barbas mismas de Storch con su gambeta corta y punzante. Quedó en posición de tirar. Así lo es-



Así lo conocimos en su hogar, en una convivencia llena de cariño y afecto con su familia. En la nota gráfica, el "Huaso" Fuenzalida y sus hermanas Gaby y Ana María, sus admiradoras más grandes y bohemias de corazón.

peró la defensa quillotana y el público que estaba en los tablones. Pero he aquí que se volvió y "puso" el pase atrás para que Luque hiciera el gol. El forward brasileño, que jugó un gran partido, no tuvo fortuna y desvió el remate, pero la jugada del piloto bohemio quedó en el recuerdo. Era su año. La muerte, agazapada en un recodo del camino, se lo tronchó cruelmente.

■ Le conocí de cerca. Fui su amigo. Cuando recién se perfilaba le hablé para una entrevista y me pidió que lo visitara en su casa, un hogar enclavado en el populoso barrio de San Eugenio. Me senté a la mesa de la familia Fuenzalida. Conocí a sus padres, a sus hermanas, Gaby y Ana María, sus hinchas más fervorosas. El tenía adoración por su madre y ella vivía para su hijo. Fue su aliento y su apoyo en las horas amargas que le deparó su vida. Más tarde encontró a la compañera de su vida, la que le dio un hijo, y entonces tuvo tres motivos para luchar y buscar la meta de la consagración. Estaba parado a su umbral cuando se produjo este absurdo de su desaparecimiento. Dos mujeres han quedado solas, sin atinar a creer aún lo que ha sucedido. Un niño, que felizmente no puede darse cuenta de la tremenda tragedia, sonríe a la vida y mira hacia un futuro que debe y tiene la obligación de ser venturoso. Es la compensación a que tenemos derecho. La figura, la existencia misma del gran jugador, puede prolongarse en su retoño quizá si también en el campo del fútbol. Con sólo imaginárselo el alma se alivia restañada en su herida.

■ Dije que lo conocí bien a él y a su familia. La noche en que el "Huaso" dormía en la sede de Santiago Morning en medio de un bosque de coronas y un aroma de flores como del campo donde vino, la vi a Gaby. Estaba deshecha. Pero no lo abandonó. Allí estuvo toda la noche y la mañana la sorprendió aferrada a la urna mirando el rostro de su hermano. Me acerqué y su voz me llegó como un quejido:

¿Por qué tiene que estar ahí? ¿Por qué nos dejó?

Sólo atiné a contestar: No se ha ido, Gaby. El "Huaso" jugará siempre. Búsquelo en el centro del ataque de Santiago Morning, y allí lo verá. Usted y Ana María tendrán que seguir asistiendo a los partidos. Miren con los ojos que tuvieron para él y lo verán desplazarse en el área, la que él tanto conoció y dominó. No dejen de ir a verlo, porque Jorge las estará esperando.

Pienso que mis palabras pueden tener una suerte de verdad, porque quienes lo vimos jugar, no podremos olvidarlo, ni menos concebir la casaca de la V negra sin la presencia de su piloto inmortal.

■ Raúl Pavez me presentó a Manuel Palacios, el hombre que lo descubrió, para la gloria de Santiago Morning. Hace años que Palacios realiza con notables resultados esta labor, y lo curioso es que encontró al "Huaso" en un fundo de la madre de Raúl Pavez, ignorando el dirigente que tenía allí al centrodelantero que Santiago necesitaba con tremenda urgencia.

■ Otra cosa que recuerda Pavez, y que sirve para pretender comprender este destino amargo de Fuenzalida, es lo que ha ocurrido con muchos otros de los pilotos bohemios. Raúl Toro fue a un match de beneficio a la Universidad Santa María, de Valparaíso, y sufrió una lesión que al poco tiempo lo obligó a abandonar el fútbol. Se malograron también Aguilera y Ravello. Y los argentinos Latorre y Vinsac. Ya se ve, pues, que el N.o 9 del ataque bohemio ha estado perseguido siempre por el infortunio, aunque ninguno de la manera horrible en que fue segada la hermosa existencia de este muchacho noblote, hombre a carta cabal.

■ Rafael Blanco ha sido el más grande luchador que ha tenido Santiago Morning en los últimos años. La posición actual que tiene el club bohemio en el concierto nacional futbolístico es obra suya, de su capacidad y perseverancia. Es la consecuencia de muchas horas de lucha. Lo consiguió a fuerza de temple, de una actitud siempre varonil y honesta frente a la vida y al deporte. Es un hombre de tremenda fortaleza moral. Sin embargo, ante la muerte de Fuenzalida, su alma fue abatida. Un sollozo llagó su garganta, en el adiós a su centre forward, que murió bajo el amanecer del cielo nortino. El, un luchador, por momentos, fue abatido por la ausencia de quien, como el piloto, se identificó con su espíritu, porque los dos estaban hechos de la misma madera: heroicos y tercos. Templados en la lucha por engrandecer sus queridos colores bohemios.

Ya todo pasó. Sólo queda el recuerdo de Jorge Fuenzalida. Vivirá siempre. Y será ejemplo y fuego donde se retemplará el alma bohemia, hoy día lacerada por la tragedia. Lo dijo y lo prometieron el entrenador Julio Varela y sus jugadores, cuando juraron, frente a la tumba del compañero ausente:

¡Firmes, hasta el final, "Huaso"!

FUTBOLERÍAS



UN GOL marcó Francisco Valdés, forward de Colo Colo, en el entrenamiento de ayer de la Selección.



CADETES y dirigentes de Universidad Católica recibieron premios de parte del directorio central. En el grabado, Eduardo Cuevas, presidente general hace entrega de una plaqueta al directivo de Cadetes, Alfredo Asfura. Observa, el timonel de la rama de fútbol, Ezequiel Bolumburu.

FRANCISCO HORMAZABAL AL TRIBUNAL DE PENALIDADES

Lo solicita su ex club, Ferrobádminton. Santiago muestra temple ante la adversidad. Jugadores aptos para actuar el sábado, entrenaron en la mañana de ayer con ejemplar ímpetu. Oscar Lara es el goleador que busca seguir la huella de Fuenzalida. Empate a 2, entre azules y rojos de la Selección. De duelo está "El Huaso" Romo. Magallanes rescindió contrato a Picó

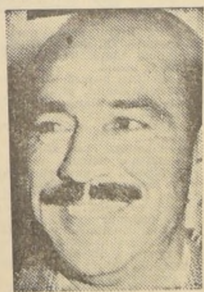
■ En la cancha del Estadio Providencia entrenó ayer en la mañana el plantel de honor de Santiago Morning. Estuvieron presentes en la práctica todos los jugadores bohemios aptos para actuar en el match del sábado con San Felipe, a excepción de los seleccionados, Godoy y Lepe, quienes entrenaron con la Selección, en la Escuela Juan Pinto.

■ Llegó a presenciar la práctica, el secretario de Santiago, Raúl Pavez, acompañado del delantero de 17 años, Osvaldo Lara, quien es de la misma región en que se formó futbolísticamente, Jorge Fuenzalida (Q.E.P.D.). Se trata de un elemento ligado al club bohemio desde hace años, porque su padre fue jugador de Santiago, allá por el año 1944. Además, el hecho que sea de Champa lo identifica con el instituto chaguito, ya que siempre esa localidad le ha dado muy buenos jugadores a esta institución. Tiene buen físico, y al decir del dirigente Pavez, posee las mismas características de juego que tenía el fallecido Fuenzalida.

■ Juan Páez, puntero que Santiago contrató a Trasandino hace algunos meses, tiene muchos deseos de jugar pronto por el equipo bohemio. El antofagastino incorporó en las filas bohemias a su hermano, que también es delantero, y a su conterráneo, Marín, que es arquero.

■ El entrenador de Santiago, Julio Varela, decidirá hoy o mañana la formación de su equipo para el match con San Felipe. En principio, a los ausentes los reemplazarían elementos como Collío, González, Capot, Vásquez, Rojas o Cholak. El esqueleto del cuadro bohemio que saldría el sábado a la cancha, es el siguiente: Godoy; Villanueva, Lepe y Collío; Echeverría y González; Vásquez, Leiva, Capot, Rojas y Contreras.

■ Adolfo Godoy, player paraguayo que está libre, ofreció a Santiago jugar en las condiciones que la institución desease. Godoy tiene contrato privado con Elche, de España; pero está registrado en la Federación Chilena. Su último instituto en nuestro país fue U. de Chile, del que tiene contrapase.



SERIO se tendrá que poner el entrenador Francisco Hormazábal, cuando sepa que Ferrobádminton pidió que sea pasado al Tribunal de Penalidades.

AUSENTE por lesión, de la práctica de los seleccionados, estuvo Carlos Contreras, mediozaguero de U. de Chile.

■ Los dirigentes y jugadores de Santiago han mostrado gran temple ante la adversidad. Un ejemplo lo constituye el fervor con que reiniciaron sus entrenamientos y el deseo unánime de jugar el sábado, aún de parte de aquéllos que, como Cruz y Carrasco, no están en situación de hacerlo. Ellos dicen que el "Huaso" Fuenzalida, varonil y de temple, habría enarbolado la bandera —en un caso semejante— de salir adelante... Y de su imagen toman el ejemplo.

■ El directorio de Ferrobádminton, reunido extraordinariamente ayer en la tarde, acordó pasar al Tribunal de Penalidades los antecedentes con las declaraciones hechas por el entrenador Francisco Hormazábal, a prensa y radio, a raíz de que el club fusionado le caducó buenamente su contrato. (De más está decir que dichas declaraciones el directorio ferroviario las consideró de agravio a la institución.). Explica el acuerdo tomado por la directiva de Ferrobádminton que, entre la institución y el entrenador se tomó la medida de no hacer declaración alguna con respecto al desahucio del contrato, hasta después de terminado el torneo, la que habría sido vulnerada por Hormazábal.

■ Mario Silva seguirá transitoriamente a cargo del equipo de honor de Ferrobádminton, ya que por el momento el club fusionado ha fracasado en las gestiones que ha hecho para obtener otro coach.

■ La Selección Nacional entrenó ayer en la mañana, como es habitual los días miércoles, en la Escuela Juan Pinto. Los únicos ausentes fueron: Carlos Contreras, por estar lesionado; Humberto Cruz, por razones obvias, y Carlos Verdejo, a quien le solicitó permiso su club. Estuvo presente, pero no entrenó, Raúl Sánchez, quien también está lastimado. Y sólo hicieron preparación física, Leonel Ramírez y Francisco Fernández, por no hallarse bien.

■ Luego de una suave sesión de preparación física, los seleccionados "apuraron" un match de 50 minutos corridos, en el que se formaron dos equipos. **Azules**, con: Godoy; Barrientos, Lepe y González; M. Rodríguez (Eyzaguirre) y A. Sepúlveda; Betta, Yávar, Cabrera (F. Valdés), R. Sepúlveda (Dagnino) e Ibáñez. **Rojos**, con: Escutti; Valentini, Donoso y Navarro; Olivares y Rojas; Ramírez O., Hormazábal, Landa, Fouillioux y L. Sánchez. Se registró un empate a 2, después de un animado y entretenido partido. Marcaron los goles: Yávar y Valdés, para los azules. Y Landa y Fouillioux, para los rojos.

■ Los entrenadores Alamos y Hormazábal tuvieron juicios unánimes para estimar su congratulación por la forma en que todos los seleccionados están cooperando a las prácticas. Pero lamentaron el hecho que, en razón a lo dura de la campaña que varios de ellos han afrontado, se notan cansados y agotados. Tal es el caso de Eladio Rojas, por ejemplo, que está unos 6 kilos bajo su peso normal.

■ La Mutual de ex Jugadores Profesionales conversó con el presidente de Santiago Morning, para darle a conocer su proyecto de efectuar un partido amistoso en La Serena, a beneficio del hijito de Fuenzalida. Su utilidad serviría para sacar una póliza en su favor, para asegurarle los gastos de estudio. El citado proyecto se concretará dentro de algunos días.

■ Falleció un hermano del "Huaso" Romo, quien brillara años atrás en Santiago Morning. Los funerales de Hernán Romo Miranda se efectuarán hoy, a las 16 horas, partiendo el cortejo desde la Iglesia de Renca. ¡Nuestro más sentido pésame a este noble ex jugador y ahora activo dirigente de la Mutual de Viejos Cracks!

■ Felizmente el porvenir del hijito de Jorge Fuenzalida se halla asegurado. Conforme a lo expresado por el secretario de la Asociación Central, dicho organismo se encargará de velar por sus estudios.

■ Vuelve al tapete de la actualidad la tan anhelada previsión para los futbolistas profesionales. El Dr. Mauricio Wainer, vicepresidente de la Asociación Central, es ahora su principal impulsor. ¡Ojalá salga adelante algo que es de estricta justicia!

■ Magallanes le rescindió el contrato a Jesús Picó. El directorio del club albiceleste se reunió con el jugador —por estimar que sus últimas actuaciones no estaban conformes a su capacidad— y de común acuerdo se firmó el finiquito.

■ Debido al momento que vivió anteayer el deporte nacional, la reunión programada por Universidad Católica, en honor a sus equipos cadetes, fue sin la pompa deseada, limitándose a un discurso del presidente de la rama de fútbol Ezequiel Bolumburu, de felicitación por la buena actuación y otro de Eduardo Cuevas, presidente general del club, quien se refirió a lo valioso de la campaña cumplida.

Todos los jugadores asistentes recibieron premios, al igual que el entrenador Valdebenito, y el dirigente Alfredo Asfura, personero que tuvo a su cargo los equipos de primera y segunda infantil, junto a Jorge Rojas.

■ Por el torneo de los equipos reservas del fútbol profesional se registraron ayer los siguientes resultados: Audax, 2 — U. Técnica, 0; O'Higgins, 5 U. Católica — 2; Municipal, 3 — Colo Colo 0, y U. de Chile, 5 — Ferrobádminton, 0.

MOLINA Y ROJAS EN UN MATCH "CLASICO" DEL BOXEO AMATEUR

Se miden mañana por primera vez y con la vista fija en los Juegos Panamericanos de Brasil. Hoy pondrán término a su entrenamiento, los argentinos Pavez, Díaz y Ríos, y los chilenos Vargas, Stevens y Domingo Rubio, para la reunión de mañana en el Caupolicán. Representación mundial del pugilismo latinoamericano y europeo se defenderá en México. Mauro Mina y Eddie Cotton, listos para su combate de mañana, en Lima

■ El Supremo Gobierno mexicano ha prestado su respaldo y patrocinio a la reunión internacional que celebrará la Boxing Asociación en la capital azteca, entre los días 11 y 16 de febrero próximo.

■ **Como lo informáramos oportunamente, a esta reunión ha sido especialmente invitado, el promotor chileno, Diógenes de la Fuente.**

Es uno hecho que De la Fuente parta a Ciudad de México entre el 8 y 9 de febrero.

■ La reunión de la Boxing Asociación, según sus inspiradores, tiene por objeto darle al boxeo latinoamericano y europeo una mayor representación mundial en el campo internacional, ingerencia ésta que, hasta la fecha, ha estado exclusivamente en manos de Estados Unidos.

■ **Un combate amateur de jerarquía destaca con relieves de excepción, en la cartelera pugilística de apertura de la presente temporada boxeril en el ring del Caupolicán, a beneficio de las obras sociales del Círculo de Periodistas Deportivos de Chile: es el que con ribetes de "clásico", sostendrán Mario Molina, subcampeón pluma de Chile y Alfredo Rojas, subcampeón nacional gallo.**





ALFREDO ROJAS: habrá de protagonizar el mejor combate amateur de mañana en el Caupolicán, frente a Mario Molina, fija la vista ambos, en los Juegos Panamericanos de Brasil. Son dos valores que pueden llegar.

■ La confrontación en referencia ha despertado expectación en nuestro ambiente deportivo y tiene especialísima importancia para ambos pugilistas. Es la primera vez que se encuentran y el resultado del combate resulta capital para las pretensiones de uno y otro a los Juegos Panamericanos de Sao Paulo, Brasil.

■ **Hoy pondrán término a sus entrenamientos, todos los encargados de animar mañana la velada pugilística amateur profesional en el Teatro Caupolicán.**

Los argentinos Luis Díaz, Armando Pavez y Manuel Ríos, han trabajado entre ellos bajo la vigilancia del manager mendocino Miguel Rivera, y ayudados eficazmente por su compatriota Nárciso Páez, próximo rival de Manuel Hernández.

■ Lo mismo han hecho los chilenos. Elías Vargas y Godfrey Stevens en el Gimnasio de la Federación, y Domingo Rubio en el de la Cía. de Gas. Todos se encuentran en óptimas condiciones físicas. Oscar Glaverini, manager de Elías Vargas, dijo de su pupilo: "Está mejor que nunca. Su estado me inspira total confianza".

■ **En cuanto a Stevens, el sobrio y correcto pugilista ha puesto en su training especial dedicación. Se le ve ganoso, pujante y decidido.**

En sus trabajos ha sido muy bien secundado por Alfredo Rojas, y es indudable que quiere estar listo para una posible pelea con el brasileño Orispides dos Santos, campeón sudamericano de los plumas.

■ Por último, también puso exitoso término a su preparación, en el Gimnasio del Cía. de Gas, Domingo Rubio. El moreno crack welter liviano fue secundado en sus trabajos por Manuel Hernández y Mario Molina, quedando ampliamente satisfecho de él su managar Raúl Villalón.

Boxeo al DIA

■ **LIMA, 16 (UPI).— El campeón sudamericano de los medio pesados, Mauro Mina, y el estadounidense Eddie Cotton, que sostendrán un combate a 12 rounds el próximo viernes, mostraron haber alcanzado su mejor estado físico, durante el primer pesaje oficial y examen médico a que fueron sometidos en el gimnasio del Estadio Nacional.**

El peruano Mina registró 79,800 kilogramos (175 3/4 libras), y Cotton 79,500 (175 1/2 libras).

■ PARIS, 16 (UPI).— El púgil norteamericano Eddie Perkins venció por knockout al tunecino Omrane Sadok, a los dos minutos del sexto asalto de la pelea concertada a diez, que se ofreció ante cuatro mil aficionados, anoche, en el Palais des Sports.



SERIO RIVAL para Mario Molina, subcampeón amateur pluma, aquí luciendo su clásica guardia de combate, habrá de ser mañana, en el Caupolicán, Alfredo Rojas, subcampeón nacional de los gallos. Será un encuentro "clásico" del boxeo aficionado entre dos figuras boxeriles que por primera vez cotejan fuerzas.

SATCH ELIGIO SU NUEVO DIRECTORIO

En la asamblea celebrada el 12 del presente por la Sociedad de Autores de Chile, se eligió la siguiente mesa directiva: Avelino Urzúa, presidente; Arturo Moya Grau, vicepresidente; Isidoro Basis, secretario; Carlos Illanes, administrador general-tesorero; Amadeo González, vocal; Juan Ibarra, vocal; Benjamín Morgado, vocal.

RECIBIRA PREMIO



RAFAEL FRONTAURA, el conocido actor y autor teatral, que hoy, a las 12 horas, recibirá de manos del Rector de la Universidad de Chile, don Juan Gómez Millas, el Premio Anual a la Labor Teatral, correspondiente a 1962. El acto tendrá lugar en el Salón de Honor de la Universidad, y en él hará uso de la palabra el Director del ITUCH, Agustín Siré.

Homenaje a Frontaura y Daniel de la Vega

La SATCH y el Sindicato de Actores ofrecerán un homenaje a sus distinguidos consocios Daniel de la Vega y Rafael Frontaura por haber obtenido el Premio de Periodismo y el de Labor Teatral, 1962, respectivamente.

Ambas entidades invitan a sus socios y particulares a que adhieran a este acto que se realizará en el Centro Hijos de Tarapacá (Avenida España 72, teléfono 93881) el sábado 19 del presente, a las 13 horas.

JOHNNY LOPEZ, FAMOSO CANTANTE POPULAR, FALLECIO EN NUEVA YORK

NUEVA YORK, 16 (UPI).— Johnny López, cantante del género popular de fama internacional, quien por muchos años actuó con Xavier Cugat, murió inesperadamente temprano, hoy, en su hogar. Era natural de Mayaguez, Puerto Rico, y tenía 48 años de edad.

La muerte fue anunciada por William Valentine Cico, locutor de radio de la Estación Vhom, y un amigo íntimo de la familia del cantante.

López deja dos hijos, Frank, actualmente en el Ejército de los Estados Unidos, y Johnny, Jr., estudiante de una Academia Militar, además de su esposa, Conchita.

López vino a los Estados Unidos, cuando tenía cuatro años de edad; pero regresaba a menudo a actuar a Puerto Rico. Para la fecha en que hizo su primera visita a la isla, ya era famoso internacionalmente como cantante de canciones populares latinoamericanas y americanas. También había grabado numerosas canciones, y viajó extensamente con Cugat a través de la América Latina y Europa.

En los Estados Unidos también cantó en el "Radio City Music Hall" en tres ocasiones diferentes, en clubes nocturnos y en los hoteles Waldorf Astoria y St. Moritz.

Durante la segunda guerra mundial estuvo activo en los servicios especiales del Ejército, visitando varios campamentos militares con grupos de artistas. Llegó a alcanzar el grado de primer teniente.

En Plaza Freire actuará hoy Orquesta Filarmónica

Con tres nuevos programas, el cuarto, quinto y sexto de la serie para 1963, continúa la Temporada de Difusión Cultural que la Municipalidad de Santiago realiza, tradicionalmente, a través de su Sección Teatro Municipal. Hoy jueves, a las 22 horas, la Orquesta Filarmónica de Chile, dirigida por Juan Matteucci ofrecerá un concierto en la Plaza Freire, interpretando obras de Tchaikowsky, Rossini, Rimsky Korsakov y del autor chileno Enrique Soré (Tres Aires Chilenos). Mañana viernes será el Ballet de Arte Moderno quien prosiga este plan de extensión artística, ofreciendo una actuación en la Población Bezanilla. Finalmente, el sábado de nuevo será la Filarmónica quien ofrezca otro concierto, esta vez en la Plaza San Isidro. La programación para la próxima semana consulta otras seis funciones, tres a cargo del BAB y tres a cargo de la orquesta.



GUIA DEL ESPECTADOR

REVISTAS

COUSINO, San Ignacio N.o 1249 (50657).— Cía. de Revistas Humoresque.
OPERA, Huérfanos 837 (30176).— De la lactancia al infarto.
PRINCESA, Recoleta 348 (372606). — Cía. Revistas Picaresque.

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200).— El perro del hortelano. 19 horas. Instituto del Teatro de la U. de Chile.
MARU, Huérfanos 786 (397907).— 19.15 y 22.15 horas: Cía. de Comedias Sylvia Oxman-Humberto Barberis: "Vamos a contar mentiras".
MONEDA, Estado 82 (31477).— Cía. de Américo Vargas y Pury Durante. Ocho mujeres.
PETIT REX, Huérfanos 735 (31144) —19 y 22 horas: Cía. de Comedias de Susana Bouquet en "Culpables".
LA COMEDIA, Merced 349 (391523).— 18.45 y 22 horas. Conjunto ICTUS presenta "La visita de la vieja dama".

CINES

HORARIO FIJO

ASTOR, Estado 257 (392112).— 15, 18.45 y 22 horas: Phaedra. Mayores de 21 años.
BANDERA, Bandera 76 (89111).— Demasiado joven. Comedia USA. Mayores de 14 años.
CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061).— 15.45, 19.10 y 22.15 horas: Ivanhoe. Noticiarios y agregados. Mayores y menores.
CENTRAL, Huérfanos 930 (33555) 15.15, 19 y 22 horas: Amor al vuelo. (EE. UU.) Comedia. Mayores de 18 años.
DANTE, J. Washington N.o 26 (494359).— 19 y 22: Fresas salvajes. Noticiarios y agregados. Mayores de 14 años.
DUCAL, Agustinas 777 (35375).— El ballet real de Londres. Mayores y menores.
EGAÑA, Los Guindos 3368 (471026). — Y... fueron felices. EE. UU. Cómica, para mayores de 15 años.
EL GOLF, Apoquindo 614 (480046) — 15.15, 19 y 22.15 horas: Tumulto en alta mar. Mayores de 14 años.
GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— 14.30, 18.15 y 22 horas: El día más largo del siglo. Noticiarios y agregados. Mayores de 14 años.
HUERFANOS, Huérfanos N.o 930 (33555).— 15.15, 19 y 22 horas: Tierna y violenta Elizabeth. Francesa, drama (Mayores de 14 años).
IMPERIO, Estado 235 (397960).— 14, 16.30, 19.15 y 22.15 horas: Tierra y Esperanza (EE. UU.) Acción. 15 años.
KING, Huérfanos 840 (32838). — 15.15, 19 y 22: Buen humor con Tom y Jerry, cómica, mayores y menores.
LAS CONDES, Noruega N.o 6316 — (484067).— 19,15 y 22.15: La furia de Ceylán, norteamericana, acción, menores.
LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— 18.45 y 22: Tierra y esperanza. EE. UU. Acción, mayores de 15 años.
LIDO, Huérfanos 680 (34366).— Amor sin barreras. (Musical, USA). Mayores de 18 años.
LO CASTILLO, Vitacura N.o 2284 (481981).— Esposa o amante. Violación.
METRO, Bandera 137 (83361).— 15, 19 y 22: Ivanhoe. Mayores y menores.
NILO, Monjitas 879 (392078).— Chopiniana. Menores.
ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— 19,15 y 22.15: Tierna y violenta Elizabeth. Francesa, drama. Mayores 21 años.
PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921) — Hijo de hombre. Mayores de 21 años.
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— 18.30 y 22: Y fueron felices. (EE. UU.) Acción, mayores 15 años.
PLAZA, Compañía 1068 (84714).— Ana de los milagros.
REAL, Compañía 1040 (65555). — — Cerrado por reparaciones.
REX, Huérfanos 735 (31143-31144). — 15, 18.45 y 22: Un tiro en la noche. Mayores de 14 años.
SANTA LUCIA, Av. O'Higgins 613 (34718).— 15, 19 y 22 horas: Aventuras en los mares del sur.
WINDSOR, Moneda 1025 (89761).— Borrasca en el puerto y noticiarios. Mayores y menores.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2987 (91254). — Rey de reyes. A la sombra de la traición. Mayores de 14 años.
A. ALESSANDRI, Avenida Bernardo O'Higgins 2879 (96848).— Cuatro agentes del desorden. Su ley fue matar. Dino, el rebelde. Mayores de 15 años.
ALHAMBRA, San Pablo N.o 4160 (90527).— Millonario adolescente. La telaraña. El hombre H.
ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— Media noche pasional. Piso de soltero. El valle de los dragones.
AMERICA, Ñuble 390 (52443). — Rotativo desde las 14 horas: Los cañones de Navarone. La cruz y la estrella.
ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— Silencio en el espacio. Los depravados. La ciudad submarina.
AUDITORIUM, Bandera N.o 236 (84688).— Rotativo desde las 1. horas: Cómo pescar un millonario. Mayores y menores.
AVENIDA MATTA, Av. Matta 618 (51455).— El mercader del terror. Naciste en la tierra de los cíclopes. Cuando hierve el infierno.
BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787).— Rotativo desde las 11 horas: Sabú y el anillo mágico. El último matón. Duelo sangriento.
BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Naciste en la tierra de los cíclopes. Rosa de sangre. El hombre que desafió la muerte.
CAPITOL, Independencia N.o 224 (372406).— Melodías inolvidables. Los valientes andan solos. Por los barrios bajos. La hazaña de los chilenos.
CAPRI, Monjitas 825 (392414).— Gigante de metrópolis. Sangre y arena.
CARRERA, Av. B. O'Higgins 2151 (86685).— La fosa y el péndulo. La patrulla fantasma.
CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Melodía inmortal.
CINELANDIA, Puente 540 (67532). Rot. desde las 13 horas: La burrerita de Ypacaraí. Amorina.
CITY, Agustinas 1022 (66687). — Emboscada salvaje.
COLON, San Pablo 3001 (90577) — Iván el conquistador. Tamango. Rosa de sangre.
CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Piloto de la muerte.
CHILE, Recoleta 2104 (372566).— Adua y sus amigas. El enigma del Folies Bergere. Solo el guerrillero.
EL SALTO 3130 (373334).— Carmen la de ronda. Refugio de criminales. El espía.
ESMERALDA, San Diego N.o 1035 (64303).— Me he de comer esa tuna. Al son de mi guitarra.
FLORIDA, Estado 226 (34289). — Un chileno en España.
GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— Rotativo desde las 14 horas: Cartas de una novicia. Todos enamorados. Al compás del twist.
HOLLYWOOD, Irarrázaval 2990 (42389).— El circo nunca muere. Ella y sus millones.
HUELEN, Huérfanos 979 (31603).— Turno para morir.
IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (92188).— Iván el conquistador. Tamango. Rosa de sangre.
IMPERIAL, San Diego N.o 1344 (51112).— El gran riesgo. El conde de Montecristo. El hombre que desafió la muerte.
ITALIA, Bilbao 473 (41883).— Tarzán al rescate. Ciudad del vicio. Crimen en las calles.
LAUTARO, Carmen Mena 602. — El mundo cómico de Harold Lloyd. Veracruz. Duelo en la noche.
LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627) — Infierno en la tierra. Hechizo hawaiano.
LIRA, Pintor Ciccarelli 293 (52181). — Los piratas del río sangriento. Carmen la de ronda. El pecado de una madre.
LO FRANCO; Carrascal No 4604 (92705).— Asesino de mujeres. La cama. El gran circo.
MADRID, Chacabuco 32-C (93657). — Milagro por un día. Uno, dos, tres. El boquete.
MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— Ni bendito ni maldito. Mesas separadas.
MAYO, Monjitas 879 (391201). — Festival de Chaplin. El músico ciego.
MINERVA, San Pablo 3230 (91464). — El valor de ser hombre. Las vacaciones de papá.
MISTRAL. San Diego 279 (63994). — El valor de ser hombre. Las vacaciones de papá.
MODERNO, Gran Avenida 6544 (253 La Cisterna).— Hércules y los tres chiflados. Tres balas perdidas. El mundo cómico de Harold Lloyd.
MONACO, Arturo Prat N.o 715 (382845).— Milagro por un día. Uno, dos tres. El boquete.
MONUMENTAL, Avenida Bernardo O'Higgins 3943 (91555).— La nave del jazz. Oro mortal. Rosa de sangre.
NACIONAL, Independencia 801. (370594).— Los depravados. El vengador. Ansia juvenil.
NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139 (392749).— La noche de las narices frías. El niño y el toro. Menores.
NOVEDADES. Cueto 257. (94594).— La pícara Sofía. Amores de colegiales. Traidora y mortal.
O'HIGGINS, San Pablo N.o 2285 (86929).— ¿Quiere usted bailar conmigo? Extranguladores de Bombay. La máscara del dolor.
PALACE OVALLE, Iquique 6698.— Cuando hierve el infierno. Veracruz. Duelo en la noche.
PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816).— Pasiones ocultas. El diablo en la carne. Sangre en la carretera.
PRAT, San Diego 2117 (50754).— Semilla de perdición. Las orgías de Nerón. Chicas descarriadas.
RECOLETA, Recoleta 597 (373133). — Atrapado en Tánger. La venganza de la sombra. Si yo fuera diputado.
REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097).— Picnic. Mayores 15 años.
REPUBLICA, República N.o 239 (93613).— Gigante de metrópolis. Sangre y arena. Ansia juvenil.
RIO, Monjitas N.o 743 (33550).— El profesor distraído. Mayores y menores.
RITZ, San Antonio 50 (380613).— El cínico. El pozo de las tres verdades. Mayores de 21.
RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— El coloso de Rhodas. Agregados cómicos.
ROMA, San Diego 236 (67258).— La fosa y el péndulo. La patrulla fantasma.
ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— El coloso de Rodas.
SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— La verdad. Noticiario Ufa y Universal.
SAN DIEGO, San Diego N.o 612 (81093).— Palabras al viento. Noche y día.
SAN MARTIN, Avda. B. O'Higgins 776 (35357).— El rostro impenetrable. Noticiarios.
SAN MIGUEL, Euclides N.o 1202 (51262).— Los cañones de Navarone. El baúl asesino.
SANTA FE, San Diego N.o 1950 (55103).— Hércules y los tres chiflados. Dos mujeres. Ester y el rey.
SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965).— El mundo cómico de Harold Lloyd. Veracruz. Duelo en la noche.
SANTIAGO, Merced 829 (32888).— Martín Santos, el llanero.
SAO PAULO, Merced 772 (397946). — Lo que el viento se llevó. Mayores de 15 años. Drama. USA.
SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321).— Hércules y los tres chiflados. El guerrero de Creta. El terror de las chicas.
SUR, San Diego 935 (61524). — Rey de reyes. A la sombra de la traición.
TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— Peripecias a bordo. Noticiarios. Mayores y menores.
TOESCA, Huérfanos 1213. (63289). Cancán francés. Club de mujeres. Mayores de 15 años.
VALENCIA, Independencia 2199. (370288).— Los cañones de Navarone. El baúl asesino.
VENECIA, Castro 130 (80336). — La esclava de Roma. La casta de la pluma. La bestia de otro planeta.
VERDI, Pedro de Valdivia 5273. (499704).— Hombres sin bandera. El arquero negro.
VICTORIA, Huérfanos 827 (30021). — El espectáculo más grande del mundo. Mayores y menores.
YORK, Ahumada 166. (66687).— La ciudadela de los Robinson. Noticiarios. Mayores y menores.

CINES COMUNALES

CERVANTES, (San Antonio).— El lazarillo de Tormes. Mi dulce Geisha.
MAIPU, 5 de abril 19 (571530) Maipú.— Intimidades de la maternidad. Toxicomanía. Como venimos al mundo. El hechizo del Amazonas.
MUNICIPAL (San Bernardo).— Blitzkrieg. Piccadilly, punto final.
NACIONAL (Puente Alto).— La reina de Saba. Si yo fuera diputado. Doce a la Luna.
PLAZA (Talagante).— El gabinete del doctor Caligari. Noticiario Metro.
SANTIAGO (San Bernardo).— El gabinete del doctor Caligari. El pueblo de las casaderas.
ALHUE (Población Dávila).— Los cuatro jinetes del Apocalipsis. Corazón impetuoso.

Original escenografía

RICARDO MORENO, uno de los más imaginativos escenógrafos nacionales, cuyo trabajo en 1962, para "Ejercicio para cinco dedos", fue considerado por diarios y revistas, como "el mejor del año", tiene a su cargo la escenografía de la comedia musical "Madame Amneris, Vidente", que la compañía que encabeza Silvia Piñeiro, estrena mañana en Viña del Mar. Entre las novedades que presenta esta realización de Moreno, está una serie sucesiva de escenas, hechas solamente a base de persianas de colores, que con pequeños giros, cambian el ambiente en pocos segundos. Ricardo Moreno, quien vemos en el grabado dando unos toques a sus extrañas persianas, nació en Viña del Mar, igual que el autor del libreto, José Antonio Garrido, y ambos están orgullosos de que el estreno se lleve a efecto en su ciudad natal.

TODO SANTIAGO SE ESTA VOLCANDO EN EL CINE IMPERIO ¡DUELO DE ROCK HUDSON Y JAMES STEWART



Rock Hudson y James Stewart prosiguen en su duelo espectacular en el Imperio con "Tierra y Esperanza" (mayores de 15 años). Epopeya cinematográfica de Universal en preciosos colores. También el film se proyecta en el Cine Las Lilas.

Ultima popular de graciosa comedia de Lope de Vega



Sólo faltan tres días para que sea retirada de la cartelera del Teatro Antonio Varas la divertida comedia clásica de Lope de Vega "EL PERRO DEL HORTELANO", que ha montado con todo éxito el Instituto del Teatro de la Universidad de Chile. En el grabado vemos a Marcelo Gaete caracterizado como uno de los personajes de dicha obra. A las 19 horas de hoy se iniciará la última popular.

"Los Zugspitz Artisten" del Gran Circo de Alemania, hoy y mañana en Talca

El "Deutsches Artisten Festival", del Gran Circo de Alemania y a base de las emocionantes actuaciones de los equilibristas alpinistas aéreos "Los Zugspitz Artisten" se presentan esta noche a todo espectáculo, cielo abierto, en el Estadio Fiscal de Talca, despertando extraordinaria expectación, curiosidad y entusiasmo en todos los sectores talquinos y comunas y pueblos agrícolas y alrededores.

Hoy a las 10 de la noche con "Los Acróbatas de la Muerte" que a alturas suicidas, sin red protectora y en un alambre de acero y en motocicletas, realizan escalofriantes equilibrios, además, actúan las ciclistas Ingrid y Margo Hanssen, de Hamburgo, el grupo de saltadores ornamentales en trampolín báscula "Asgard Troup" de Berlín, los malabaristas, los acróbatas cómicos, los alambristas, los gimnastas, los cómicos y el espectácular Arno Mitchel, el "Marinero del Mástil Flexible", que cae y no cae.

Mañana viernes 18, harán 2 últimos espectáculos en el Estadio Fiscal de Talca, en vermut a las 7 y noche a las 10.

La Delegación Artística alemana, que recorre el país con el auspicio oficial de la Embajada de Alemania en Chile, el sábado 19, se presentará en el Estadio Municipal de Chillán, patrocinado por la Ilustre Municipalidad chillaneja.

El domingo 20 harán nuevos espectáculos de acrobacia aérea y gran Circo, en vermut a las siete y noche a las diez; el lunes 21, se despedirá de Chillán con dos programas finales para seguir a Concepción.

En la cancha de la Universidad penquista, actuarán el miércoles 23 en beneficio del Club de Menores de la Quinta Comisaría de Carabineros. En Concepción reina gran entusiasmo y curiosidad por la próxima llegada del "Deutsches Artisten Festival", y sus actuaciones serán desde el 23 al 27 inclusive.

En Puerto Montt se presentarán el 29 y 30. Seguirán a Puerto Varas, Osorno, Valdivia y Temuco, auspiciados por las distintas municipalidades. En la zona austral finalizan su visita a Chile, continuando a Argentina.

EL ESTRENO DE ANOCHE EN EL BIM - BAM - BUM; UNA REVISTA ANIVERSARIO SENSACIONAL

El Teatro Opera repleto de gente, anoche ofreció al respetable "De la lactancia al infarto", una revista de Rafael Frontaura y René Olivares, argumentada, con una trama muy sutil que permite la hilvanación de todos los cuadros que la componen. Asistimos con regocijo a una superación evidente del Bim - Bam - Bum en todo sentido, pero mención especial, quizás por vez primera, para las chicas, figuritas y bailarines de la compañía, que están dirigidos esta vez por una coreógrafa moderna y plena de dinamismo como es Betty Eleta.

Margarita Padín en sus dos intervenciones justificó su título de primera actriz cómica argentina; William Wi... haciendo imposibles en su acto, lo mismo que el extraordinario Eduardo Pulido.

Gaby Cousin, una de las ex Chispitas, que vuelve a la compañía que la vio nacer como artista, plena de gracia y simpatía, al igual que la juvenil vedette Mencha Morales, que lució hermosa y elegante. El equipo cómico muy bien como siempre, destacándose Eugenio Retes, alrededor del cual se teje la trama de "De la lactancia al infarto". Decorados, luces y vestuarios correctos, ... por la cual podemos decir que vimos una gran revista que marca un adelanto enorme para el Bim - Bam - Bum.



CRONICAS SOCIALES

Por LUCIA ARRIETA

MATRIMONIO VERA GODOY- CONCHA GUTIERREZ

Señorita María Inés Concha Gutiérrez, cuyo matrimonio con el señor Hernán Vera Godoy, será bendecido hoy, privadamente en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles, a las 19.15 horas.

Serán padrinos de la novia, el señor Eliseo Concha y señora Inés Gutiérrez Parot y señora Inés Gutiérrez de Concha. Serán padrinos del novio, el señor Jerónimo Vera Muñoz y señora Carlota Godoy de Vera.

Testigos de la novia, en ambas ceremonias, serán José Ramón Gutiérrez Allende, doctor Hernán Alessandri Rodríguez, Sergio Gutiérrez Olivos, Carlos Concha Gutiérrez, Isabel Concha Gutiérrez, Felipe Aguirre Herrera, Félix Ossa, Ramón Gutiérrez Olivos, Laura Parot de Urrutia, Eduardo Parot Cortés, Víctor Alamos Montero, Graciela Parot de Cerda, Rafael González Besse, Demetrio Concha Larraín, James Swett Carvajal, Ester Benavides de Parot, Armando Parot Cortés, José Torres Fernández, Ricardo Astaburuaga Echenique, Paulina Cuadra Gazmuri, Arturo Bañados Merino y Rebeca Gutiérrez de Ortúzar.

Testigos del novio en ambas ceremonias serán, Rodrigo Vera Godoy, Santiago Godoy Guardia, Héctor Godoy Guardia, Domingo Godoy Guardia, Alfredo Godoy Guardia, Samuel González Foster, Pablo Anglois Délano, Alejandro Reyes Errázuriz, Guillermo Ugarte Castillo, Sergio Molina Benítez, Tristán Molina Concha, Elvira de Cumming, Eric Fenner Marín, Rafael Moreno Rojas, Sibila Valenzuela Cruchaga, Samuel Muñoz Vera, Pedro Muñoz Vera, Walter Lebus Abele y Eduardo Dagnino Mac Donald.

ALMUERZO

El señor René Schmidt Garrido, y señora Marcela Valdivia de Schmidt, ofrecieron un almuerzo en su residencia de Avenida El Bosque, en el que reunieron a un grupo de parejas amigas. Se encontraban en este almuerzo Rómulo Botto Elmore, y señora Beatriz Correa de Botto; Carlos Detmer Vidal, y señora Rosita Mackenna de Detmer; Miguel Cortés, y señora Carmen Hayermann de Cortés; Sergio García Swart, y señora Anita Valdés de García; Ignacio Cereceda Ducó, y señora Carmen Troncoso de Cereceda; Eduardo Gomién Díaz, y señora Dora Sierra de Gomién; Héctor Barrios Sánchez, y señora Raquel Valdés de Barrios; Raúl Schmidt Garrido, y señora Raquel Lusaillant de Schmidt; Jorge Rodríguez Salas, y señora Leonor Bouillón de Rodríguez, y José Villanueva, y señora Chichi Fernández de Villanueva.

RESIDENCIAS

El señor Jorge Tagle Vergara, señora Inés ... de Tagle, y familia, han fijado su residencia en Avenida Presidente Riesco N.o 3074, tercer piso, fono 485632.

—El señor Carlos Pavez Rodríguez, y señora Blanca Bezanilla de Pavez, fijarán su residencia en Avenida Providencia 2427.

NACIMIENTO EN LIMA

En Lima, ha nacido una hija del señor Miguel Bravo Woodhouse y señora Beatriz de la Barra de Bravo.

MATRIMONIO

El sábado 12, se efectuó privadamente, en la Iglesia de los Reverendos Padres Franceses, a las 19 horas, el matrimonio de la señorita María Amalia Larraín Gandarillas, con el señor Enrique Lira Silva. Fueron padrinos de la novia, el señor Ladislao Larraín Gandarillas y señora Amalia Gandarillas Prieto. Fueron padrinos del novio, el señor Gregorio Lira Silva y señora Lucía Lira de Mandiola.

EN LIMA

Se encuentra en Lima la señora Rosa Abreu de de la Barra.

LA SEÑORA MALVINA PORTALES DE PELLEGRINI

Calladamente, como fue en su vida y confortada con todos los auxilios de la religión ha dejado de existir la distinguida dama, señora Malvina Portales de Pellegrini. Su vida fue sencilla, hogareña, junto a su marido, don Julio Pellegrini, que le sobrevive, y sus hijos, Emilio, casado con Silvia Ripamonti Barros; Víctor, con Carmen García-Moreno Vicuña; Ricardo y Raquel, solteros. Ellos y sus nietos la recordarán eternamente, ella descansa en la paz del Señor, en la morada eterna, habiendo dejado los frutos del bien que hizo en su paso por el mundo. Sus funerales se efectuaron privadamente en el Cementerio General.

VIAJEROS

En su fundo Miraflores, en Los Andes, se encuentran, el señor Osvaldo de Castro Ortúzar, y señora Adriana Larraín de de Castro.

—En Algarrobo, el señor Carlos Llona Cruchaga, y señora Josefina Llona de Llona; el señor Manuel Silva Yoacham, y señora Marta Valdés de Silva, y el señor Javier Echeverría Alessandri, y señora Margarita Domínguez de Alessandri, y familia.

MATRIMONIO CONCERTADO

Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Silvia Renner Monasterio con el señor Carlos Piteau Varela. Bendijo las argollas el R. P. Enrique Moreno Labbé.

PROXIMO MATRIMONIO

El jueves 31 de enero, será bendecido en la Iglesia del Sagrado Corazón, de Avenida El Bosque, a las 19 horas, el matrimonio de la señorita Inés Errázuriz de Solminihac con el señor Javier Errázuriz Valdivieso.

BAUTIZOS

Han sido bautizados Sergio y Ernesto, hijos del señor Sergio Fernández Errázuriz y señora María Luisa Valdés de Fernández. Sus padrinos fueron de Sergio, don Sergio Fernández Larraín, y señora María Luisa Valdivieso de Valdés, y de Ernesto, sus bisabuelos, el señor Eduardo Valdivieso Valdés, y señora Ana Riesco de Valdivieso.

Conferencias, Exposiciones, Música.-

PERMANENTE

MUSEO DE BELLAS ARTES.— Parque Forestal. De martes a sábado, desde las 9.30 a 12.30 y de 15 a 16.30 horas.

MUSEO V. VICUÑA MACKENNA. — Avenida Vicuña Mackenna 94-A. Martes a sábado, de 15 a 20 horas. Domingo, de 11 a 18 horas.

MUSEO DE HISTORIA NATURAL. — Quinta Normal. Martes a sábado, de 9 a 12 y de 14.30 a 18 horas.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO.— Quinta Normal, martes a sábado, de 15 a 20 horas. Domingo, de 11 a 18 horas. Cerrado los lunes, entrada libre.

MUSEO DE ARTE POPULAR.— Cerro Santa Lucía. Martes a sábado, de 10 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas. Domingo, de 15 a 18.30 horas.

MUSEO PEDAGOGICO.— Dieciocho 145. De lunes a viernes de 14.30 a 19.30 horas. Sábado, de 9 a 12.30 horas.

MUSEO HISTORICO NACIONAL. — Miraflores 50. de Martes a sábado, de 9 a 12 y de 15 a 18 horas. Domingo, de 15 a 18 horas.

H O Y :

GASTON JIMENEZ: Expone óleos en Sala Laberinto, del Instituto Bancario de Cultura, Huérfanos 1234-B.

ARTE DE LA ISLA DE PASCUA: Instituto Cultural de Providencia. Avenida Providencia N.o 2653. Inaugura a las 12 horas.

BERLIN: UNA MURALLA DIVIDE A LA CIUDAD: Exp. ausp. Embajada de Alemania. Patio del Rector. Casa Central U. Chile, Av. B. O'Higgins 1058.

FRESCOS MEDIEVALES YUGOSLAVOS: Ausp. por el Ministerio de Educación y Embajada de Yugoslavia. En el Museo de Arte Contemporáneo. Quinta Normal.

EXPOSICION DE FOTOGRAFIAS. De Georges Torok y Sergio Larraín. Galería de Arte del Centro Brasileiro. Avenida Bernardo O'Higgins 1650.

PINTURA MURAL.— Exp. de alumnos de Pintura Mural de la Esc. Bellas Artes. Inaugura, 11 horas. Palacio La Alhambra, Compañía 1340.

la mujer y su mundo



SI USTED DISPONE DE UNA PARRILLA...

Y de un jardín podrá hacer al aire libre un rico asado que será una novedad para los niños y una delicia para toda la familia.

Primero, condimente el trozo de carne elegido con sal, una pizca de vinagre o limón y muy poco aceite. Prepare el fuego bien encendido, caliente bien la parrilla y cuando ésta esté hirviendo ponga el asado. Dele vueltas a medida que se va cocinando y rócielo de vez en cuando con un adobo preparado en una botella. Mantenga a fuego parejo y no demasiado fuerte. Al dar vuelta la carne trate de no pincharla para que no suelte el jugo. Para el adobo mezcle muy bien dentro de una botella, aceite, vinagre, orégano, laurel, ají molido y pimienta; tápelo con un corcho con agujero y agite mucho antes de emplearlo.



Si, además de la carne, servirá chorizos, póngalos en una asadera sobre el fuego de la parrilla. Primero pincharlos un poco y cubrirlos con vino blanco; hágalos hervir hasta que el vino esté completamente evaporado y sírvalos calientes.

AL AIRE LIBRE

Hay un lugar de la casa que adquiere en estos días primordial importancia: la terraza o el jardín, para quienes tienen aún la buena fortuna de disponer de alguno de estos espacios, o bien el simple balcón del departamento, con su invitación de frescura al atardecer. En una palabra, el lugar donde se puede disfrutar, de uno u otro modo, de la vida al aire libre.

Para que este placer sea completo hay que contar con los elementos indispensables: muebles y accesorios apropiados, sillas, mesitas, pisos, etc. No se trata de artículos de lujo, nada de eso, sino de muebles simples y simpáticos que estén al alcance de todos los bolsillos. El confort puede lograrse de muy distintas maneras, lo principal es proponérselo, pues, así como hay quienes podrían darse el gusto de vivir cómodamente y no lo hacen, en tanto que otros que quisieran hacerlo no pueden, ocurre que a veces se combinan en una misma persona ese deseo y la habilidad necesaria para llevarlo a cabo, logrando comodidad para toda la familia con el mínimo de gastos.

Los muebles para el aire libre deben ser livianos y fáciles de transportar. Deben estar hechos de materiales resistentes a las inclemencias del tiempo. El fierro, la madera y la caña, junto con las lonas, la soga, el mimbre y últimamente los plásticos, son los más utilizados. Las formas simples y prácticas, los colores vivos y los recursos originales y novedosos, prestan atracción a los muebles y detalles creados para hacer más grata la tertulia en el jardín, terraza o balcón.

Un Buen Consejo

Si piensa usted, aprovechando el calor, lavar los visillos de su casa, déjelos primeramente en agua salada cambiándola varias veces. El agua salada tiene la particularidad de extraer el polvo. Al cambiar el agua no retuerza los visillos, limítese a moverlos y apretarlos. Después se dejan unos veinte minutos en agua jabonosa suave y de vez en cuando se aprietan suavemente. Por último se enjuagan y se almidonan ligeramente en agua tibia.

Noticias de Arte y Cultura

Hoy, a las 22 horas, en el Instituto Cultural de Providencia, Avenida Providencia 2653, y dentro del programa de actos complementarios de la II Escuela de Verano de Providencia de la Universidad de Chile, se realizará una función de cine de corto metraje que comprende las siguientes películas: Chartres, ABC Las Antillas Holandesas, Rembrandt (en colores) y Blue Peter. La entrada es libre a este acto. Esta función se efectuará en reemplazo del recital de cantos y danzas de la Isla de Pascua, que ha debido ser postergado para el martes 22 del presente, a las 22 horas.

LA NACION

JUEVES 17 DE ENERO DE 1963
SANTIAGO DE CHILE



IGNACIO ALIAGA STRAUBE, Sobrecargo de LAN, cumplió tres millones de kilómetros de vuelo cuando la aeronave en que viajaba sobrevoló su ciudad natal, Iquique. Ignacio Aliaga es abogado, titulado en la Universidad de Chile el año pasado y presidente de la "Agrupación de Tripulantes de Línea Aérea Nacional", que incluye a Ingenieros de Vuelo, Radioperadores, Sobrecargos y Auxiliares de Vuelo. EN EL GRABADO, el trimillonario del aire aparece en Los Cerrillos el día que totalizó este kilometraje.

AMPLIA LABOR DE DIVULGACION REALIZO LA OIR DURANTE 1962

La Oficina de Informaciones y Radiodifusión de la Presidencia de la República analizó problemas económicos, sociales, financieros y culturales. Su labor informativa

Intensa y efectiva ha sido la labor de divulgación desarrollada en el año que acaba de terminar, por la Oficina de Informaciones y Radiodifusión de la Presidencia de la República. Este programa de realizaciones comprendió, en general, la difusión de un extenso repertorio de materias relacionadas con problemas económicos, financieros y sociales, como también de campañas sostenidas en el campo educacional y cultural.

En forma casi ininterrumpida, las radioemisoras transmitieron libretos especiales elaborados por dicha Oficina, mediante los cuales se dieron a conocer los principales acontecimientos de interés nacional e internacional, aparte de numerosas iniciativas de bien público sustentadas o realizadas por el Gobierno.

LA PARTE INFORMATIVA

El Departamento de Prensa, uno de los dependientes de la Oficina de Informaciones y Radiodifusión, tuvo a su cargo la redacción permanente de los dos boletines diarios que fueron entregados a la prensa y radioemisoras, a las 13 y 20 horas, conteniendo las principales noticias oficiales. Este material fue difundido, diariamente, a las 20 horas, por una red voluntaria de emisoras.

LOS LIBRETOS

Importancia especial reviste el trabajo cumplido por el personal de periodistas profesionales del mismo Departamento, que redactó un total de 203 libretos radiales, explicando lo referente a las obras gubernativas, cumplidas a través de los distintos Ministerios y de sus organismos dependientes. Esta misión fue ampliada, además, al recuerdo de acontecimientos históricos, homenajes a ilustres personalidades y a destacar valores reconocidos en el arte, las letras y en otras actividades de la vida nacional.

Entre los temas de las libretos entregados, para su posterior difusión radial, cabe mencionar los que tratan las siguientes materias: Problemas de locomoción y del tránsito, mecanización de los servicios de Correos y Telégrafos, Plan Decenal de Desarrollo Económico, Campeonato Mundial de Fútbol, necesidades vitales de Chile, en cuanto a reforma agraria; puertos, caminos, regadío, minería, agricultura, industria, comercio, campañas contra la especulación, transportes terrestres, marítimos y aéreos y otros objetivos, para terminar con los informativos especiales que fueron transmitidos durante diez días, dando cuenta de la visita del Jefe del Estado a cinco países del Continente. Esta última relación fue hecha por el Subdirector de la Oficina, señor José Manteola, quien integró la comitiva oficial que acompañó a S. E.

Dentro de esta labor, es necesario señalar, asimismo, los libretos indicando la dedicación puesta por el Gobierno, en la reconstrucción de la zona afectada por los sismos de 1960. Con esta misma finalidad, la Oficina organizó a comienzos del año 1962 una jira a esa región, en la que participaron periodistas de distintos diarios.

DEPARTAMENTO DE RADIO

Por su parte, el Departamento de Radio tuvo a su cargo la preparación y difusión, aparte de los trabajos entregados por el Departamento de Prensa, de los siguientes programas: Premio Nacional de Arte, El Canto a lo Divino, Pedro Prado, Orquesta de Concepción, Juan Orrego Salas, Próspero Bisquert, Franz Schubert, Coros y Cantares, Canciones y Voces, Homenaje al Rey Leopoldo, Efemérides, Visita de la Flota Británica, Reunión de la CEPAL, Príncipe Felipe, Los Huasos Quincheros, Conferencia de Lin Yu Tang, Conferencia de Amanda Labarca, Gabriela Mistral, Conferencia de Mariano Picón Salas, Alejandro Flores, 27 programas de América, Homenaje a Grecia, Educación Primaria en América Latina, Valores de Chile, Crónicas del Pasado, Tercer Festival de la Canción, Siluetas, Estampas y Música de nuestra América, y otros trabajos, que totalizaron 193 programas.

Finalmente, hay que consignar el papel que correspondió a la Oficina de Informaciones y Radiodifusión de la Presidencia de la República, el 21 de septiembre, Día de la Radio, cuando mantuvo constantemente informado al país, a través de su Departamento de Prensa, en tanto que su Departamento de Radio transmitió selecciones musicales durante toda la jornada en que descansó el personal de las radioemisoras.

El cuadro más famoso del mundo

WASHINGTON.— La obra de arte más famosa del mundo, la "Mona Lisa", fue destapada en la Galería Nacional de Arte, de esta capital, durante una suntuosa ceremonia. Debajo del renombrado cuadro, están de izquierda a derecha: el Presidente John Kennedy, la señora de Malraux; el Ministro de Cultura de Francia, André Malraux; la señora Jacqueline Kennedy y el Vicepresidente de los Estados Unidos, Lyndon B. Johnson (Telefoto UPI).

Museo soviético tendrá cicerone electrónico

MOSCU, 16.— (UPI).— La sección telemecánica del Museo Politécnico de esta ciudad tendrá por guía a un robot gordo y cabezón que ilustrará a las visitas en su recorrido por las salas. El diario "Trud" dice que el robot acompañará 200 visitas por año, cada una de las cuales durará 46 minutos. Durante las mismas, el robot, que aún no ha sido bautizado, explicará aparatos y contestará preguntas merced a un sistema radial y a una cinta grabada.

El robot parece un hombre robusto con la cabeza transparente, dentro de la cual se verá "trabajar" al cerebro.

El nuevo empleado del museo mide casi un metro setenta y pesa alrededor de 60 kilos.



El señor Nelson Benedict, periodista norteamericano especializado en pesca y caza, llegó a Santiago vía Jet El Interamericano, de Panagra. El señor Benedict viajará a Punta Arenas con el objeto de escribir una serie de artículos sobre las posibilidades de caza en la Provincia de Magallanes. Estos artículos serán publicados en el "Star Ledger", de Newark, Estado de New Jersey, periódico en el que el señor Benedict tiene una columna diaria. A su regreso de Punta Arenas, visitará el centro de pesca de Chan Chan, en el Lago Panguipulli, para escribir otra serie de artículos sobre el deporte de la pesca. Esta es la segunda vez que el señor Benedict, viene a Chile. El año pasado estuvo en esta misma época, y sus artículos fueron reunidos en un folleto que contribuyó a estimular el interés por viajar a Chile de los aficionados a la pesca.

Literatura hebrea y economía japonesa en Escuela de Verano

Forman parte de las conferencias programadas con asistencia libre

Dos conferencias de asistencia libre programa para hoy la XXVIII Escuela Internacional de Verano de Santiago. La primera se realizará a las 19 horas, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, y estará a cargo del Embajador de Israel, Eliezer Dorón, quien se referirá a "Los problemas de la literatura hebrea moderna". La otra charla estará a cargo del Director de Planificación General de la Agencia de Planificación Económica de Japón, Masao Sakisaka, quien analizará el "Desarrollo de la economía japonesa después de la segunda guerra mundial", a las 19 horas, en la Sala Valentín Letelier.

Dorón mostrará un panorama de la creación literaria. Se referirá a la generación de transición, que comprende a los escritores que llegaron de Israel desde diversos países, y la influencia de esta emigración en su obra literaria. Mencionará las características de la literatura de la nueva generación, nacida en Israel.

En su disertación, Sakisaka se referirá al período de recuperación de postguerra; el desarrollo económico, conseguido mediante innovaciones técnicas; el aumento de la productividad industrial; la expansión del mercado doméstico; la fórmula de tipo japonés para la acumulación de capitales, mediante la movilización de fondos estatales y suministro de capital a través de instituciones bancarias, y la tendencia favorable de la balanza de pagos.

El profesor Sakisaka intervendrá, además, hoy, a las 10 horas, en el Aula Magna de la Escuela de Derecho, en una mesa redonda, sobre "El desarrollo económico del Japon: experiencia para los países de América Latina".

VIAJES AL ESPACIO

Hoy, a las 11 horas, se efectuará la segunda y última sesión de la mesa redonda sobre "Aspectos científicos de los viajes interplanetarios", que dirige el profesor Federico Rutllant.

En la reunión, para público en general, se analizará la importancia de los viajes a Venus y Marte, y los avances en la conquista del espacio.

CONCIERTO

La Orquesta Sinfofilarmónica de la Universidad Técnica del Estado, ofrecerá mañana, a las 18 horas, en el Aula Magna de la Escuela de Derecho, un concierto de asistencia libre, como actividad complementaria de la Escuela.

El programa comprende, en su primera parte, la obertura "Iphigenia in Aulis", de Gluk; el "Adagio Cantabile", para oboe y orquesta, de Bach, con la intervención del solista Pedro Atria, y el "Andante", K315, para flauta y orquesta, de Mozart, con Fernando Godoy de solista.

La segunda parte consistirá en la ejecución de la Sinfonía N.o 6, de Haydn, "La Sorpresa". Dirige la orquesta el maestro Richard Wall.

Así Atendemos al Público

REPUESTO SUMINISTRO DE AGUA POTABLE EN OBISPO SALAS 0285

Santiago, enero 16 de 1963.

Señor Director:

Respecto a la denuncia formulada por el Comité de Arrendatarios del edificio de Obispo Salas 0285, que publica LA NACION en su edición del lunes 14 del presente, me permito informar a usted lo siguiente:

1.— No es la primera vez que la Empresa de Agua Potable de Santiago se ve obligada a suspender el suministro, por consumos impagos;

2.— Hasta ayer, las cuentas acumuladas alcanzaban a 394,61 escudos;

3.— Para no seguir perjudicando a los arrendatarios, la Empresa, con fecha de ayer, accedió a reponer el servicio, previo depósito de un cheque a fecha, en parte de pago, con el compromiso escrito de que antes del 31 de enero deberá cancelarse el saldo, que asciende a 264,61 escudos, y

4.— Si dicho compromiso no es cumplido por parte de la administración del edificio, la Sección Clientela, de la Empresa tiene instrucciones de aplicar el Reglamento respectivo.

Saluda atentamente a usted.

Alejandro Oteiza del Canto.

360) Suministro de agua potable está cortado

Señor Director:

Una vez más, los (30) arrendatarios del edificio situado en Obispo Salas 0285, en el sector Seminario-Providencia, edificio en el cual se encuentran ubicadas una panadería y lechería y una verdulería; nos encontramos desde hace 4 días sin abastecimiento de agua, por haber sido cortado éste debido a antiguas deudas mantenidas con la Cía. de Agua Potable, a pesar de recaudarse por concepto de arrendamientos una cantidad superior a los 600 mil pesos mensuales.

Como esta situación es intolerable, ya que en es-

Cartas al Director

Las cartas que se publican en esta sección deben venir firmadas y con indicación del nombre completo, dirección y número de carnet del autor o autores. Sin embargo, omitiremos estos datos si él o los autores lo desean.

373) Mala atención en Identificación de la capital

Señor Director:

Al solicitar en el Gabinete de Identificación por primera vez, mi carnet de identidad, me ha dejado mala impresión la forma como atienden al público, algunos funcionarios de ese Servicio. Nunca había tenido oportunidad de ver cómo personas que desempeñan cargos públicos tengan tan poca educación, no respetando aún a personas mayores, menos a los adolescentes que van por primera vez y no saben que hacer, si ellos no les indican dónde deben dirigirse.

Ojalá señor Director, que las autoridades competentes hagan una visita a fin de que se enteren personalmente de la forma poco cortés e impropia de empleados públicos, la manera como se atiende en el Gabinete de Identificación de Santiago. **María Angélica Rojas Ayala**, estudiante.

374) Actos vandálicos en el Cementerio Católico de Stgo.

Señor Director:

Me dirijo a usted para hacer pública mi protesta en el caso que paso a detallar.

Es verdaderamente vergonzoso para un país civilizado como el nuestro que en un sitio sagrado como es el Camposanto, se cometan actos contrarios a la moral y buenas costumbres. En el Cementerio Católico de esta ciudad hace más o menos un mes, un individuo degenerado ha hecho de este lugar su sitio predilecto para atacar a las señoras o señoritas que van solas a visitar a sus deudos.

Esto ocurre el día domingo en la tarde, aprovechando la absoluta falta de vigilancia.

Como no hay aquí ninguna persona responsable a quien hacerle estas reclamaciones, me parece que Carabineros debía tomar cartas en este asunto tan grave, y destinar una guardia permanente, que vigilara y reprimiera estos actos tan groseros e inmorales que debido a la soledad y a la falta de responsabilidad de la Administración de dicho Cementerio, lo han convertido en lugar peligroso, ya que ahora se ha llegado al colmo, al tomar este lugar santo para cometer además de los continuos robos de flores, jardineras etcétera, en un antro de vejámenes a la moral.

Muy agradecido al señor Director, por la publicación de estas líneas y esperando que carabineros, con su bien ganado prestigio solucione este caso tan bochornoso lo saluda atte. **Ismael Gómez Reyes, J. J. Pérez N.o 5341, Santiago.**

375) Agradecen al Ministerio de Educación

Señor Director:

Me permito molestar su atención para pedirle se digne dar a publicidad esta carta de agradecimientos hacia los personeros de la sección respectiva, que atendieron nuestras peticiones efectuadas por las columnas de ese prestigioso diario LA NACION, y dieron la solución al problema del reconocimiento del Instituto Comercial Particular "José Miguel Carrera", que con bastante éxito dirige el señor Juan J. Farr Courbis, y tiene a su cargo un selecto grupo de profesores, dando así término a sus estudios más de ochocientos alumnos de ambos sexos en forma por demás satisfactoria.

Es de conveniencia para la tranquilidad de todos los padres y apoderados del Instituto Comercial Particular "José Miguel Carrera", el comunicarle en esta oportunidad que, por Decreto N.o 18.846, de fecha 20-XII-1962, dio el reconocimiento oficial a este establecimiento, el Ministerio de Educación Pública.

Reiteramos los agradecimientos a las personas que estuvieron a cargo de la tramitación de estos documentos, en el Ministerio de Educación.

Atte. de usted, señor Director, le saludan, por el Comité de Apoderados. **María B. Navarrete S.; Adolfo Silva Vera, fono 90416.**

376) Pide instala[ción] de semáforo[s]

Señor Director:

Es de urgente nece[sidad] las autoridades del [...] dispongan las instala[ción de] semáforos en las aveni[das ...] coleta, Einstein y calle [...] a fin de evitar los acc[identes] que continuamente se [produ]cen en estas arterias de tránsito, y no tener qu[e la]mentar después desgra[cias de] graves consecuencias.

Este problema, señor [Direc]tor, se hará más agudo [cuan]do en marzo comience e[l nue]vo período escolar, debi[do a la] gran afluencia de [...] que habrán de transitar [por] estas calles.

Es de esperar que la [Muni]cipalidad tome cartas [en el] asunto y ordene a su [Depar]tamento respectivo la [insta]lación de semáforos en [las] avenidas Einstein y Re[...] y en calle Lircay para la [tran]quilidad de centenares de [pa]dres que viven preocupados [por] el peligro a que se encu[entran] expuestos sus hijos. R. [...] carnet 4.188.223 de Stgo.

377) Agradece lab[or] de Bomberos y Carabineros

Señor Director:

Ruego a usted acoge[r en] su diario mi públi[co y] hondo reconocimiento [por] la labor impagable des[arro]llada por el personal d[e los] Cuerpos de Bomberos y Carabineros, con oc[asión] del incendio ocurrido e[l día] 4 del presente en mi [in]mueble de calle Monjitas 781 [...] mueble que tenía m[ás de] 100 años de vida y e[n el] cual vivieron seis ge[nera]ciones. En esa oc[asión] tanto los unos com[o los] otros, mediante su e[xpe]riencia, su acendrado [sen]tido de servicio públi[co y] su buena voluntad, que [lle]gó al límite del hero[ísmo] rescataron todas las [espe]cies de valor, tratando [que] no hubiera deterioro[s ni] pérdidas. Tal gesto ha [com]prometido profundame[nte] los sentimientos de g[rati]tud de mis hijos y [míos] pues tenemos la certe[za] bre que, sin tan eficaz [ayu]da de dos organismos [que] honran al país, nues[tras] pérdidas habrían sido c[on]siderables.

Agradeciendo de ante[ma]no la acogida que se d[igne] dar a la presente, lo s[alu]da muy atentamente.

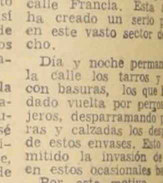
Carmela Donoso de O[...]

378) Piden la extracción de basuras

Hace ya cinco días q[ue los] camiones recolectores d[e basu]ras no pasan por la [...] Oriente y las otras ca[lles que] suben más allá de [...] Independencia, al igual [que la] calle Francia. Esta si[tuación] ha creado un serio pr[oblema] en este vasto sector de [...]cho.

Día y noche permanece[n en] la calle los tarros y c[ajones] con basuras, los que han [sido] dado vuelta por perros [calle]jeros, desparramando por [ace]ras y calzadas los desper[dicios] de estos envases. Esto ha [per]mitido la invasión de m[oscas] en estos ocasionales basu[rales].

Por este motivo, pe[dimos] públicamente a las autori[dades] correspondientes que ve[ngan] en nuestra ayuda, solici[tando] al Departamento de As[eo de] la Municipalidad que orde[ne la] pasada de los camiones r[eco]lectores de basuras por a[que]llos sectores abandonados. [...] los Vecinos. Carnet 64[...] Santiago.



DICK TRACY — POR CHESTER GOULD





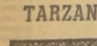


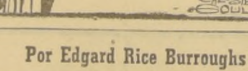
JUAN MARINO — POR SAM LEFF








TARZAN


Por Edgard Rice Burroughs







RAMONA — POR JORGE PALACIO



